



**Конвенция о
правах ребенка**

Distr.
GENERAL

CRC/C/108
23 July 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА

Двадцать седьмая сессия

21 мая - 8 июня 2001 года

Доклад о работе двадцать седьмой сессии

(Женева, 21 мая - 8 июня 2001 года)

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I.	ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ.....	1 - 20	5
A.	Государства - участники Конвенции	1 - 3	5
B.	Открытие и продолжительность сессии	4	5
C.	Членский состав и участники	5 - 8	6
D.	Торжественное заявление	9	7
E.	Выборы должностных лиц	10	7
F.	Повестка дня	11	7
G.	Встреча с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека	12 - 15	8
H.	Предсессионная рабочая группа	16 - 18	9
I.	Организация работы	19	9
J.	Будущие очередные сессии.....	20	10
II.	ДОКЛАДЫ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 44 КОНВЕНЦИИ.....	21 - 531	10
A.	Представление докладов	21 - 32	10
B.	Рассмотрение докладов	33 - 531	12
	Заключительные замечания: Дания.....	33 - 80	12
	Заключительные замечания: Турция.....	81 - 149	22

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
	Заключительные замечания: Демократическая Республика Конго	150 - 227	41
	Заключительные замечания: Гватемала.....	228 - 287	63
	Заключительные замечания: Кот д'Ивуар.....	288 - 352	80
	Заключительные замечания: Объединенная Республика Танзания	353 - 422	97
	Заключительные замечания: Бутан	423 - 487	116
	Заключительные замечания: Монако.....	488 - 532	134
III.	МЕЖСЕССИОННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ КОМИТЕТА	533 - 538	142
IV.	СОТРУДНИЧЕСТВО С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ДРУГИМИ КОМПЕТЕНТНЫМИ ОРГАНАМИ	539 - 554	143
V.	ЗАМЕЧАНИЯ ОБЩЕГО ПОРЯДКА.....	555	148
VI.	ПРОЕКТ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ ДВАДЦАТЬ ВОСЬМОЙ СЕССИИ.....	556	148
VII.	УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА	557	149

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
<u>Приложения</u>	
I. Государства, которые ратифицировали Конвенцию о правах ребенка или присоединились к ней по состоянию на 8 июня 2001 года	150
II. Государства, которые подписали или ратифицировали Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, по состоянию на 8 июня 2001 года	156
III. Государства, которые подписали или ратифицировали Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, по состоянию на 8 июня 2001 года	159
IV. Членский состав Комитет по правам ребенка	162
V. Положение дел с представлением докладов государствами-участниками в соответствии со статьей 44 Конвенции о правах ребенка по состоянию на 8 июня 2001 года.....	163
VI. Перечень первоначальных и вторых периодических докладов, рассмотренных Комитетом по правам ребенка, по состоянию на 8 июня 2001 года	180
VII. Предварительный перечень докладов, подлежащих рассмотрению на двадцать восьмой и двадцать девятой сессиях Комитета.....	189
VIII. Заявление Комитета по правам ребенка, адресованное участникам двадцать пятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи	190
IX. Заявление Комитета по правам ребенка, адресованное участникам третьей сессии Подготовительного комитета специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей	195
X. Заявление Комитета по правам ребенка, адресованное участникам третьей сессии Подготовительного комитета Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимостью	201
XI. Перечень документов, изданных для двадцать седьмой сессии Комитета.	205

I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ

A. Государства - участники Конвенции

1. По состоянию на 8 июня 2001 года, т.е. на дату закрытия двадцать седьмой сессии Комитета по правам ребенка, насчитывалось 191 государство - участник Конвенции о правах ребенка. Конвенция была принята Генеральной Ассамблеей в резолюции 44/25 от 20 ноября 1989 года и открыта для подписания и ратификации или присоединения в Нью-Йорке 26 января 1990 года. Она вступила в силу 2 сентября 1990 года в соответствии с положениями ее статьи 49. Перечень государств, которые подписали Конвенцию, ратифицировали ее или присоединились к ней, содержится в приложении I к настоящему докладу.

2. По состоянию на 8 июня 2001 года, т.е. на дату закрытия двадцать седьмой сессии Комитета по правам ребенка, Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, был ратифицирован четырьмя государствами-участниками и подписан 79 государствами. По состоянию на ту же дату Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, был ратифицирован тремя государствами-участниками и подписан 72 государствами. Оба Факультативных протокола к Конвенции были приняты Генеральной Ассамблеей в резолюции 54/263 от 25 мая 2000 года и открыты для подписания и ратификации или присоединения в Нью-Йорке 5 июня 2000 года. Перечень государств, которые подписали или ратифицировали оба Факультативных протокола к Конвенции или присоединились к ним, содержатся в приложениях II и III к настоящему докладу.

3. Тексты заявлений, оговорок или возражений, сделанных государствами-участниками в отношении Конвенции, воспроизводятся в документе CRC/C/2/Rev.8.

B. Открытие и продолжительность сессии

4. Комитет по правам ребенка провел свою двадцать седьмую сессию в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 21 мая - 8 июня 2001 года. Комитет провел 24 заседания (с 698-го по 721-е). Информация о прениях в Комитете на его двадцать седьмой сессии содержится в соответствующих кратких отчетах (CRC/C/SR.698-703; 704-708; 711-718; и 721).

С. Членский состав и участники

5. В работе двадцать седьмой сессии Комитета приняли участие все его члены. Список членов с указанием срока их полномочий приводится в приложении III к настоящему докладу. Амина Хамза Эль-Гинди смогла присутствовать только на части сессии.

6. На сессии были представлены следующие органы Организации Объединенных Наций: Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ ООН), Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ ООН).

7. На сессии также были представлены следующие специализированные учреждения: Международная организация труда (МОТ), Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ).

8. На сессии присутствовали также представители следующих неправительственных организаций:

Общий консультативный статус

Международный совет женщин, Международное движение за оказание помощи бедствующим группам населения "Четвертый мир", Интернационал "Зонта".

Специальный консультативный статус

Арабская организация по правам человека, "Международная амнистия", Коалиция по борьбе с торговлей женщинами, Международное движение в защиту детей, Международная комиссия юристов, Международная конфедерация свободных профсоюзов, Международная конфедерация работников учреждений социального обслуживания, Международная федерация женщин юридических профессий, Международная федерация "Планета людей", Международная служба по правам человека, Всемирная федерация женщин – последователей методистской церкви и церкви объединения, Всемирная организация против пыток, Рабочая группа НПО по вопросам питания, Международная система действий в области детского питания.

Прочие

Группа НПО по Конвенции о правах ребенка.

D. Торжественное заявление

9. На 698-м заседании, состоявшемся 21 мая 2001 года, члены Комитета, избранные на восьмом совещании государств-участников, сделали торжественное заявление в соответствии с правилом 15 временных правил процедуры. Переизбранная членом г-жа Сарденберг сделала свое торжественное заявление на этом же заседании.

E. Выборы должностных лиц

10. На 698-м заседании 21 мая 2001 года Комитет избрал следующих должностных лиц на двухлетний срок в соответствии с правилом 16 временных правил процедуры:

Председатель:	г-н Якоб Эгберт Дук (Нидерланды)
Заместители Председателя:	г-жа Амина Эль-Гинди (Египет) г-жа Ава Н'Дейе Уэдраого (Буркина-Фасо) г-жа Марилия Сарденберг (Бразилия)
Докладчик:	г-жа Юдифь Карп (Израиль).

F. Повестка дня

11. На своем 698-м заседании 21 мая 2001 года Комитет на основе предварительной повестки дня (CRC/C/106) утвердил следующую повестку дня:

1. Утверждение повестки дня.
2. Организационные вопросы.
3. Представление докладов государствами-участниками.
4. Рассмотрение докладов государств-участников.
5. Сотрудничество с другими органами Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и другими компетентными органами.
6. Методы работы Комитета.
7. Замечания общего порядка.

8. Будущие совещания.
9. Прочие вопросы.

Г. Встреча с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека

12. На 704-м заседании, состоявшемся 25 мая 2001 года, перед членами Комитета выступила Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека.

13. Г-жа Робинсон проинформировала Комитет о последних событиях, касающихся прав человека. Она напомнила, что Комиссия по правам человека приняла на своей пятьдесят седьмой сессии резолюцию о правах ребенка, в которой она с интересом отметила принятие Комитетом замечания общего порядка о целях образования и с удовлетворением отметила инициативу Комитета в связи с вопросом о насилии со стороны государства в отношении детей. Кроме того, Комиссия приветствовала тот факт, что в сентябре Комитет отведет целый день для общей дискуссии по вопросу о насилии в школе и в семье, а также рекомендацию Комитета Генеральному секретарю провести углубленное исследование по вопросу о насилии в отношении детей. Комиссия также постановила утвердить мандат Специального докладчика по вопросу о правах человека и основных свободах коренных народов. Комиссия отметила далее важность постановки вопроса о правах ребенка в контексте ВИЧ/СПИДа, что явилось весьма ценной инициативой в свете состоявшейся в июне специальной сессии Генеральной Ассамблеи по вопросу о ВИЧ/СПИДе.

14. Верховный комиссар отметила особую важность отражения вопросов прав ребенка в тематике Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Дети должны быть в центре внимания этих глобальных усилий, поскольку они слишком часто являются уязвимыми целями дискриминации и отторжения. Однако наряду с этим дети могут внести большой вклад в формирование общего видения всеобъемлющего и недискриминационного мира, поскольку у них есть незашоренный взгляд и нет предубежденности. Именно поэтому Конференция в Дурбане открыла хорошую возможность для того, чтобы подчеркнуть значимость борьбы против расизма и расовой дискриминации для обеспечения прав ребенка. К числу различных мероприятий, планируемых в связи с проведением Всемирной конференции, относится Встреча молодежи на высшем уровне, которая состоится 27 августа накануне открытия Конференции и которая позволит молодежи довести до сведения Всемирной конференции заявление с изложением основных волнующих молодежь вопросов.

15. В заключение Верховный комиссар коснулась специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей, которая состоится 19-21 сентября 2001 года в Нью-Йорке. Комитет активно участвовал в подготовке проекта итогового документа, который был во многом доработан со времени проведения второй сессии Подготовительного комитета в январе этого года.

Н. Предсессионная рабочая группа

16. В соответствии с решением Комитета, принятым на его первой сессии, 29 января - 2 февраля 2001 года в Женеве состоялось совещание предсессионной рабочей группы. В совещании рабочей группы приняли участие все члены Комитета, за исключением г-на Фульчи, г-жи Эль-Гинди, г-жи Сарденберг и г-на Рабаха. В заседаниях рабочей группы участвовали также представители УВКПЧ, МОТ, ЮНИСЕФ, ЮНЕСКО, УВКБ и ВОЗ. Кроме того, присутствовали представитель Группы НПО по Конвенции о правах ребенка, а также представители различных национальных и международных неправительственных организаций.

17. Задача предсессионной рабочей группы состоит в том, чтобы оказывать Комитету содействие в его работе согласно статьям 44 и 45 Конвенции, главным образом посредством рассмотрения докладов государств-участников и заблаговременного выявления основных вопросов, которые требуют совместного обсуждения с представителями государств, представивших доклады. Кроме того, ее заседания дают возможность рассматривать вопросы, связанные с технической помощью и международным сотрудничеством.

18. Члены Комитета избрали Эстер Маргарет Куин Мокуане и Аву Н'Дейе Уэдраого председателями предсессионной рабочей группы. Группа провела восемь заседаний, в ходе которых она рассмотрела представленные ей членами Комитета перечни вопросов по первоначальным докладам семи стран (Турции, Демократической Республики Конго, Кот-д'Ивуара, Объединенной Республики Танзании, Бутана, Омана и Монако) и вторым периодическим докладам двух стран (Дании и Гватемалы). Перечни вопросов были препровождены постоянным представительством соответствующих государств с запиской, в которой содержалась просьба представить, по возможности до 6 апреля 2001 года, письменные ответы на приведенные в перечне вопросы.

I. Организация работы

19. Комитет рассмотрел вопрос об организации работы на 698-м заседании 21 мая 2001 года. Комитету был представлен проект программы работы двадцать шестой сессии,

подготовленный Генеральным секретарем в консультации с Председателем Комитета, а также доклад Комитета о работе его двадцать шестой сессии (CRC/C/103).

Ж. Будущие очередные сессии

20. Комитет принял к сведению, что его двадцать восьмая сессия состоится 24 сентября - 12 октября 2001 года и что совещание его предсессионной рабочей группы по двадцать девятой сессии будет проведено 15-19 октября 2001 года.

II. ДОКЛАДЫ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 44 КОНВЕНЦИИ

А. Представление докладов

21. Комитету были представлены следующие документы:

а) записки Генерального секретаря о первоначальных докладах государств-участников, подлежавших представлению в 1992 году (CRC/C/3), в 1993 году (CRC/C/8/Rev.3), в 1994 году (CRC/C/11/Rev.3), в 1995 году (CRC/C/28), в 1996 году (CRC/C/41), в 1997 году (CRC/C/51), в 1998 году (CRC/C/61) и в 1999 году (CRC/C/78); и о периодических докладах государств-участников, подлежавших представлению в 1997 году (CRC/C/65), в 1998 году (CRC/C/70), в 1999 году (CRC/C/83), в 2000 году (CRC/C/93) и в 2001 году (CRC/C/104);

б) записка Генерального секретаря о государствах – участниках Конвенции и положении дел с представлением докладов (CRC/C/105);

с) записка Генерального директора о последующих мерах в связи с рассмотрением первоначальных докладов государств – участников Конвенции (CRC/C/27/Rev.11);

д) записка Генерального секретаря, касающаяся областей, в которых была выявлена необходимость в технических советах и консультативных услугах в свете принятых Комитетом замечаний (CRC/C/40/Rev.18).

22. Комитет был проинформирован о том, что помимо восьми докладов, запланированных для рассмотрения Комитетом на его нынешней сессии, и докладов, полученных до двадцать седьмой сессии Комитета (см. CRC/C/103, пункт 19), Генеральный секретарь получил первоначальные доклады Швейцарии (CRC/C/78/Add.3), Нидерландских Антильских Островов (CRC/C/107/Add.1), Республики Молдовы (CRC/C/28/Add.19), Сейшельских Островов (CRC/C/3/Add.64), Израиля (CRC/C/3/Add.65),

Соломоновых Островов (CRC/C/51/Add.6) и Гаити (CRC/C/51/Add.7), а также вторые периодические доклады Пакистана (CRC/C/65/Add.20), Мадагаскара (CRC/C/70/18), Новой Зеландии (CRC/C/93/Add.4) и Канады (CRC/C/83/Add.6).

23. Перечень первоначальных и вторых периодических докладов, рассмотренных Комитетом по состоянию на 8 июня 2001 года, а также предварительный перечень первоначальных и вторых периодических докладов, запланированных для рассмотрения на двадцать восьмой и двадцать девятой сессиях Комитета, содержатся в приложениях VI и VII, соответственно.

24. По состоянию на 8 июня 2001 года Комитет получил 162 первоначальных и 47 периодических докладов. Всего Комитетом рассмотрено 155 докладов (138 первоначальных и 17 вторых периодических) (см. приложение VI).

25. Вербальной нотой от 18 апреля 2001 года правительство Омана просило перенести на двадцать восьмую сессию Комитета рассмотрение его первоначального доклада, которое планировалось провести на двадцать седьмой сессии. Ответным письмом от 3 мая 2001 года Комитет согласился удовлетворить эту просьбу.

26. Вербальной нотой от 9 апреля 2001 года правительство Египта представило свои комментарии относительно заключительных замечаний (CRC/C/15/Add.145), принятых Комитетом на двадцать шестой сессии. 1 июня 2001 года Комитет направил властям Египта ответное письмо.

27. Вербальной нотой от 12 апреля 2001 года правительство Боливии представило информацию о последних событиях, связанных с осуществлением Конвенции о правах ребенка.

28. Вербальной нотой от 11 мая 2001 года правительство Доминиканской Республики препроводило брошюру, содержащую полную информацию о решениях Верховного суда по касающимся детей вопросам.

29. На своей двадцать седьмой сессии Комитет рассмотрел первоначальные и периодические доклады, представленные восемью государствами-участниками в соответствии со статьей 44 Конвенции. Он посвятил рассмотрению докладов 16 из 24 своих заседаний (см. CRC/C/SR.699-702, 705-708 и 711-718).

30. На рассмотрении Комитета на его двадцать седьмой сессии находились следующие доклады, перечисленные в порядке их получения Генеральным секретарем: Гватемалы (CRC/C/65/Add.10), Дании (CRC/C/70/Add.6), Демократической Республики Конго (CRC/C/3/Add.57), Кот-д'Ивуара (CRC/C/81/Add.41), Бутана (CRC/C/28/Add.157), Монако (CRC/C/28/Add.158), Турции (CRC/C/51/Add.4) и Объединенной Республики Танзании (CRC/C/8/Add.14/Rev.1).

31. В соответствии с правилом 68 временных правил процедуры Комитета представители всех государств, представивших доклады, были приглашены принять участие в заседаниях Комитета, на которых рассматривались их доклады.

32. В последующих разделах, каждый из которых посвящен рассмотрению доклада конкретной страны в том порядке, в котором Комитет рассматривал эти доклады, содержатся заключительные замечания, отражающие основные моменты обсуждения, с указанием, когда это необходимо, вопросов, требующих принятия конкретных последующих мер. Более подробная информация содержится в докладах, представленных государствами-участниками, и в кратких отчетах о соответствующих заседаниях Комитета.

В. Рассмотрение докладов

Дания

33. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Дании (CRC/C/70/Add.6), полученный 15 сентября 1998 года, на своих 699-м и 700-м заседаниях (CRC/C/SR.699 и 700), состоявшихся 22 мая 2001 года, и на своем 721-м заседании, состоявшемся 8 июня 2001 года, принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

34. Комитет приветствует представление второго периодического доклада государства-участника и письменных ответов на перечень вопросов (CRC/C/Q/DEN/2), которые позволили четче уяснить положение детей. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что доклад не содержит достаточной информации о положении детей в Гренландии и на Фарерских островах и не отвечает общим руководящим принципам по форме и содержанию периодических докладов, которые должны представляться государствами-участниками (CRC/C/58). Комитет обнадежен тем конструктивным и открытым диалогом, который состоялся у него с государством-участником, и приветствует позитивную реакцию на соображения и рекомендации, сформулированные в ходе

дискуссии. Комитет признает, что присутствие делегации, непосредственно причастной к осуществлению Конвенции, позволило полнее оценить положение дел с правами детей в государстве-участнике.

**В. Последующие меры, принятые государством-участником,
и достигнутые им результаты**

35. Комитет высоко оценивает общий прогресс в государстве-участнике с осуществлением Конвенции о правах ребенка. Принимаются к сведению усилия государства-участника по применению первоначальных заключительных замечаний и рекомендаций Комитета (CRC/C/15/Add.33) в законодательстве, политике и программах в интересах детей.

36. Комитет с удовлетворением отмечает серьезную приверженность государства-участника делу международного сотрудничества и помощи в целях развития. В этой связи Комитет отмечает, что государство-участник выделяет значительную долю своего валового внутреннего продукта на помощь другим странам - в основном для поддержки наименее развитых стран.

37. Комитет приветствует инициативу в области обеспечения ухода за детьми, которая была закреплена законом и предпринята в сотрудничестве с муниципалитетами и экспертами в сфере образования с целью повысить качество работы учреждений по уходу за детьми в дневное время.

38. Комитет с удовлетворением отмечает, что в 1997 году родители были лишены в законодательном порядке права применять в отношении своих детей телесные наказания. Комитет далее выражает удовлетворение в связи с проведением общенациональной информационно-разъяснительной кампании для информирования родителей о новом законодательстве. Комитет отмечает предпринимаемые в русле этой кампании усилия по использованию материалов на языках меньшинств.

39. Комитет с удовлетворением отмечает, что в 1998 году в законодательном порядке был на постоянной основе учрежден Национальный совет по делам детей, которому поручено на независимой основе производить оценку положения детей в государстве-участнике в свете принципов и положений Конвенции.

40. Комитет с удовлетворением отмечает, что в 1997 году государство-участник ратифицировало Гаагскую конвенцию 1993 года о защите детей и сотрудничестве в вопросах межгосударственного усыновления. Ратификация потребовала внесения

поправок в Закон об усыновлении, который, среди прочего, обеспечивает более полное участие ребенка в решении вопроса о его/ее усыновлении/удочерении. Комитет далее отмечает, что государство-участник ратифицировало Конвенцию (№ 182) МОТ о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда и Конвенцию (№ 138) МОТ о минимальном возрасте для приема на работу.

41. Комитет отмечает, что государство-участник недавно способствовало проведению второй сессии датского Молодежного парламента и приветствует инициативу правительства по рассмотрению и распространению решений и рекомендаций молодых парламентариев.

С. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

1. Общие меры по осуществлению

Представление доклада

42. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что доклад не содержит адекватной информации о положении детей в Гренландии и на Фарерских островах и не соответствует общим руководящим принципам в отношении формы и содержания периодических докладов, которые должны представляться государствами-участниками (CRC/C/58).

43. Комитет рекомендует государству-участнику принять все эффективные меры к тому, чтобы его следующий периодический доклад включал конкретную информацию о положении детей в Гренландии и на Фарерских островах и чтобы он соответствовал общим руководящим принципам в отношении формы и содержания периодических докладов, которые должны представляться государствами-участниками (CRC/C/58).

Оговорки

44. Комитет отмечает инициативное решение государства-участника начать, через свой Постоянный комитет по процедурному праву, процесс пересмотра своей оговорки к статье 40 (2) b) v) Конвенции.

45. В свете Венской декларации и Программы действий Всемирной конференции по правам человека (1993 год) Комитет призывает государство-участник завершить процесс пересмотра своей оговорки к статье 40 (2) b) v) Конвенции с целью ее снятия.

Законодательство

46. Комитет отмечает, что министр юстиции создал комитет экспертов по правам человека для изучения достоинств и недостатков инкорпорирования в датское законодательство ключевых международных договоров по правам человека, включая Конвенцию о правах ребенка. Отмечая, что подготовка рекомендаций комитета экспертов еще не завершена, Комитет по-прежнему испытывает озабоченность относительно правового статуса Конвенции о правах ребенка во внутреннем законодательстве.

47. Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос о включении ключевых международных документов по правам человека, включая Конвенцию о правах ребенка, во внутреннее право. В этом отношении Комитет настоятельно призывает государство-участник придавать одинаковое значение всем международным документам по правам человека. Он рекомендует государству-участнику включить в свой следующий периодический доклад информацию о рекомендациях комитета экспертов и о решении правительства по этому вопросу.

Ратификация международных документов по правам человека

48. Комитет отмечает, что государство-участник в настоящее время рассматривает возможность присоединения к Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

49. Комитет призывает государство-участник присоединиться к этой Конвенции.

Координация

50. Отмечая, что в 1997 году был обновлен круг ведения Межминистерского комитета по делам детей, Комитет по-прежнему испытывает озабоченность в связи с тем, что Конвенция еще не принята в качестве основы для работы Межминистерского комитета. Комитет также испытывает озабоченность в связи с тем, что государство-участник прилагает недостаточные усилия к тому, чтобы прямо учитывать Конвенцию в рамках общего рассмотрения им политики и программ в интересах детей.

51. Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос о принятии Конвенции в качестве основы для работы Межминистерского комитета. Кроме того, государство-участник призывается рассмотреть вопрос о разработке всеобъемлющей стратегии в интересах детей на основе Конвенции о правах ребенка.

Сбор данных

52. Комитет с озабоченностью отмечает неадекватность существующих механизмов сбора данных для обеспечения сбора дезагрегированных данных по всем аспектам Конвенции, а также для того, чтобы эффективно осуществлять контроль и оценку достигнутого прогресса и оценку воздействия принятой политики в отношении детей.

53. Комитет рекомендует государству-участнику укрепить свою систему сбора данных и разработать показатели с целью эффективного контроля и оценки достигнутого прогресса в осуществлении Конвенции и оценки воздействия принятой политики в отношении детей. Следует прилагать усилия к тому, чтобы система сбора данных охватывала все области, охватываемые Конвенцией, и всех детей в возрасте до 18 лет с особым упором на детей особенно уязвимых категорий.

Независимые механизмы обжалования

54. Комитет отмечает, что государство-участник предприняло ряд инициатив с целью облегчить подачу детьми жалоб в связи с нарушениями их прав, в том числе через Управление омбудсмена и по телефону "горячей связи". Вместе с тем Комитет по-прежнему испытывает озабоченность по поводу доступности и наличия этих механизмов обжалования для всех детей в государстве-участнике.

55. Комитет предлагает государству-участнику принять все эффективные меры к тому, чтобы его независимые механизмы обжалования были легко доступны и удобны для использования всеми детьми в том, что касается рассмотрения жалоб в связи с нарушениями их прав, и обеспечивали средства защиты в случае таких нарушений. В этой связи Комитет призывает государство-участник наращивать усилия в области информационно-разъяснительной работы, с тем чтобы облегчить эффективное использование детьми механизмов обжалования. Принимая к сведению нежелание создавать отдельные механизмы обжалования применительно к детям, Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос об усилении мандата Национального совета по делам детей с тем, чтобы он мог рассматривать отдельные дела и жалобы детей или создать координационный центр по правам детей в рамках Управления омбудсмена.

Распространение информации о Конвенции и ее принципах

56. Комитет принимает к сведению усилия государства-участника по распространению, в том числе через Интернет, информации о принципах и положениях Конвенции в школах и среди работающих с детьми специалистов, в том числе учителей, школьных администраторов и сотрудников полиции. Однако он по-прежнему испытывает озабоченность в связи с тем, что дети и специалисты, ведущие работу с детьми и в их интересах, не в полной мере осведомлены о Конвенции и закрепленных в ней принципах.

57. Комитет рекомендует государству-участнику наращивать свои усилия по систематическому и непрерывному распространению информации о принципах и положениях Конвенции и обеспечивать, чтобы положения Конвенции систематически включались в школьные учебные программы и учитывались в учебной деятельности профессиональных групп и административных органов, ведущих работу с детьми и в их интересах, на всех уровнях общества.

2. Общие принципы

Недискриминация

58. Комитет осведомлен о мерах, принимаемых государством-участником в целях поощрения недискриминации путем, среди прочего, внесения поправок в Уголовный кодекс и подготовки и распространения брошюры, касающейся этнических меньшинств и полиции. Вместе с тем Комитет отмечает, что по-прежнему вызывает озабоченность фактическая дискриминация и ксенофобия, в том числе в рамках системы образования, по отношению к определенным категориям детей, особенно детей, относящихся к этническим меньшинствам, детей-беженцев и детей, ищущих убежища, детей, принадлежащих к семьям мигрантов, детей-инвалидов и детей из неблагополучных в социальном и экономическом отношении семей.

59. В свете статьи 2 и других соответствующих статей Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику укреплять свои меры, в том числе через Совет по этническому равенству, путем, среди прочего, организации постоянных информационно-разъяснительных кампаний с целью изменения стереотипов и ликвидации фактической дискриминации и ксенофобии по отношению к группам меньшинств, и особенно детей из семей мигрантов, детей-беженцев, детей-инвалидов и детей из неблагополучных в социальном и экономическом отношении семей.

Наилучшие интересы ребенка

60. Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что общий принцип обеспечения наилучших интересов ребенка (статья 3) не находит полного применения и не интегрирован надлежащим образом в процесс осуществления политики и программ государства-участника. В этой связи Комитет отмечает, что права родителей зачастую расцениваются как более важные, нежели наилучшие интересы ребенка.

61. Комитет рекомендует государству-участнику предпринять дальнейшие усилия с целью обеспечить реализацию принципа наилучших интересов ребенка в своих законах, политике и программах, касающихся детей, а также во всех судебных и административных решениях, касающихся детей.

Уважение взглядов ребенка

62. Комитет осведомлен о наличии в законодательстве различных положений, касающихся права ребенка быть заслушанным, и о том, что минимальный правоспособный возраст в связи с этим составляет 12 лет. Однако Комитет по-прежнему испытывает озабоченность в связи с неадекватным осуществлением статьи 12 Конвенции и в связи с тем, что дети в возрасте до 12 лет не имеют права быть заслушанными.

63. Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые меры в целях обеспечения эффективного осуществления статьи 12 Конвенции, не только при судебном разбирательстве, но и при принятии различных административных решений, в том числе в отношении служб защиты детей, разбирательства на предмет опекуна и помещения детей в детские заведения. Кроме того, государство-участник настоятельно призывается эффективно поощрять и содействовать уважению взглядов детей в возрасте до 12 лет в соответствии с их зрелостью и в свете статьи 12 Конвенции.

3. Семейное окружение и альтернативный уход

Руководство со стороны родителей и их обязанности

64. Отмечая, что организованы программы финансирования и специальные программы помощи одиноким родителям, в том числе на муниципальном уровне, Комитет по-прежнему испытывает озабоченность в связи с уязвимостью детей в семьях с одним родителем. Выражается озабоченность и в связи с положением детей, принадлежащих к семьям из числа этнических меньшинств.

65. Комитет рекомендует государству-участнику укреплять свои программы и инициативы в поддержку одиноких родителей и семей, относящихся к этническим меньшинствам.

Надругательство над детьми и отсутствие заботы в семье по отношению к детям

66. Комитет принимает к сведению различные меры по искоренению надругательства и отсутствия заботы по отношению к детям, в том числе реализацию предложений межминистерской рабочей группы по сексуальным злоупотреблениям. Вместе с тем он по-прежнему испытывает озабоченность в связи с отсутствием информации о масштабах этого феномена и о результатах различных осуществляемых мер.

67. Комитет рекомендует государству-участнику разработать и осуществлять всеобъемлющую политику, включающую эффективную систему представления и рассмотрения сообщений обо всех случаях надругательства над детьми, включая сексуальное надругательство и отсутствие заботы; регулярную оценку результатов различных принятых мер; и законодательство, обеспечивающее отвечающие интересам детей междисциплинарные процедуры, реализуемые надлежащим образом подготовленными специалистами с целью не допустить дальнейшего травмирования ребенка.

4. Базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение

Здоровье подростков

68. Отмечая усилия государства-участника, Комитет по-прежнему испытывает озабоченность в связи с проблемами здоровья у подростков, и в частности в связи с высокой распространенностью случаев расстройств пищеварительной системы, особенно среди девочек подросткового возраста; наркомании, злоупотребления алкоголем и табачными изделиями; и самоубийств.

69. Комитет рекомендует государству-участнику наращивать свои усилия по преодолению этих проблем физического и психического здоровья подростков путем, среди прочего, профилактического просвещения, консультационного обслуживания и программ реабилитации с целью укреплять у молодых людей веру в себя и предотвращать поведение, которое могло бы отрицательно сказаться на их здоровье.

5. Образование, досуг и культурная деятельность

Насилие по отношению к детям в детских учреждениях

70. Принимая к сведению меры, принимаемые государством-участником в этом отношении, Комитет по-прежнему испытывает озабоченность в связи с довольно широкой практикой притеснений в школах, а также в связи с недостаточной защищенностью детей от надругательств, включая сексуальное надругательство в учреждениях дневного ухода и в других заведениях.

71. Комитет рекомендует государству-участнику усилить меры, с участием детей, по предупреждению и пресечению насилия и притеснений в школах, принимая во внимание рекомендации Национального совета по делам детей в этом отношении. Кроме того, государству-участнику предлагается принять необходимые меры с целью недопущения лиц, осужденных за преступления против детей, к работе в учреждениях по уходу за детьми и в других детских учреждениях.

5. Специальные меры защиты

Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних

72. Хотя Комитет отмечает усилия государства-участника в сфере отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, он по-прежнему испытывает озабоченность в связи с тем, что дети в возрасте 15-17 лет могут содержаться под стражей вместе со взрослыми или в камерах одиночного заключения.

73. Комитет настоятельно призывает государство-участник пересмотреть свое законодательство и политику, регламентирующие отправление правосудия в отношении несовершеннолетних, чтобы привести их в полное соответствие с Конвенцией, и особенно со статьями 37, 40 и 39, а также с другими основными международными стандартами в этой сфере, такими, как Пекинские правила, Эр-Риядские руководящие принципы и Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы. В свете статей 3, 37, 40 и 39 Конвенции Комитет далее рекомендует государству-участнику принять эффективные меры с целью обеспечить, чтобы дети содержались под стражей отдельно от взрослых и не подвергались одиночному заключению, за

исключением случаев, когда это делается в наилучших интересах ребенка и под судебным надзором. Кроме того, Комитет призывает государство-участник укреплять свои программы реабилитации и реинтеграции детей, вступивших в конфликт с законом.

Сексуальное надругательство и эксплуатация

74. Комитету известно об усилиях государства-участника по недопущению и пресечению сексуального надругательства и эксплуатации, включая создание недавно системы сбора информации о сексуальных надругательствах. Комитет испытывает озабоченность в связи с недостаточной осведомленностью в государстве о надругательстве и эксплуатации по отношению к детям и в связи с недостаточностью усилий по пресечению детской порнографии. Комитет также отмечает необходимость в подготовке специалистов, включая сотрудников полиции, юристов и работников социальной сферы, ведущих работу с детьми и в интересах детей, пострадавших от надругательства.

75. В свете статьи 34 и других соответствующих статей Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику наращивать свои усилия по укреплению нынешней политики и мер, в том числе в области ухода и реабилитации, с целью недопущения и пресечения этих явлений. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для организации и/или укрепления подготовки специалистов, ведущих работу с детьми и в интересах детей, ставших жертвами надругательства и эксплуатации.

76. Комитет отмечает, что внесен законопроект, призванный обеспечить поддержку детям в возрасте 15-17 лет, которые могут испытывать трудности с адаптацией к нормам и правилам жизни в обществе, особенно детям, которые вступили в конфликт с законом. Вместе с тем Комитет по-прежнему испытывает озабоченность по поводу положения таких детей.

77. Комитет призывает государство-участник продолжать, а в случае необходимости, и наращивать свои усилия по обеспечению адекватной поддержки этим детям и их родителям.

6. Ратификация Факультативных протоколов

78. Комитету известно о том, что государство-участник подписало два Факультативных протокола к Конвенции о правах ребенка, касающихся участия детей в вооруженных конфликтах и торговли детьми, детской проституции и детской порнографии.

79. Комитет призывает государство-участник как можно скорее ратифицировать оба Факультативных протокола.

7. Распространение документации

80. Наконец, в свете пункта 6 статьи 44 Конвенции Комитет рекомендует широко распространить среди общественности в целом второй периодический доклад и письменные ответы, представленные государством-участником, и рассмотреть вопрос о публикации этого доклада вместе с соответствующими краткими отчетами и заключительными замечаниями, принятыми Комитетом. Необходимо широко распространить такой документ с целью стимулировать обсуждение и обеспечить осведомленность о Конвенции, ее осуществлении и мониторинге на уровне правительства, парламента и широкой общественности, включая заинтересованные неправительственные организации.

Турция

81. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Турции (CRC/C/51/Add.4), полученный 7 июля 1999 года, и дополнительную информацию (CRC/C/51/Add.8) на своих 701-м и 702-м заседаниях (см. CRC/C/SR. 701-702), состоявшихся 23 мая 2001 года, и на своем 721-м заседании, состоявшемся 8 июня 2001 года, принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

82. Комитет приветствует представление первоначального доклада государства-участника, соответствующего руководящим принципам подготовки докладов, и своевременное представление письменных ответов на его список вопросов (CRC/C/Q/TUR.1), а также предоставление дополнительной документации. Он с удовлетворением отмечает широкий и многопрофильный состав делегации, направленной государством-участником, что позволило Комитету составить верную оценку положения в области прав ребенка в государстве-участнике.

В. Позитивные аспекты

83. Комитет приветствует протекающий процесс обеспечения соответствия законодательства государства-участника положениям и принципам Конвенции. В частности, он отмечает подготовку исследования по вопросу о соответствии законов Конвенции и Перечня контрольных показателей осуществления Конвенции о правах ребенка, позволяющего отслеживать, в какой степени в Турции осуществляются положения и принципы Конвенции.
84. Комитет с удовлетворением отмечает создание Высшего совета и Подкомитета по мониторингу и оценке положения в области прав ребенка, учрежденных при канцелярии премьер-министра в целях координации межотраслевого планирования деятельности в интересах детей. Он также отмечает, что Генеральное управление социальных служб и Агентство по защите детей (АЗД) координируют осуществление Конвенции в рамках страны.
85. Комитет приветствует увеличение продолжительности обязательного образования до восьми лет и принимает к сведению правительственную программу по обеспечению высокого уровня грамотности среди девочек и женщин путем реализации в сотрудничестве с ЮНИСЕФ по обучению девочек. Далее он с интересом отмечает Проект содействия развитию детей раннего возраста, цель которого состоит в том, чтобы обеспечивать подготовку к школе, медицинское обслуживание и питание детей в возрасте 5 и 6 лет, которые проживают в неблагополучных районах крупных городов.
86. Комитет с удовлетворением отмечает, что государство-участник ратифицировало Конвенцию № 138 МОТ о минимальном возрасте для приема на работу и Конвенцию № 182 МОТ о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда. Он также отмечает подписание в августе 1999 года Международных пактов о гражданских и политических правах и об экономических, социальных и культурных правах.
87. Комитет с удовлетворением отмечает, что в 1999 году государство-участник начало кампанию по популяризации Конвенции о правах ребенка, которая координируется Генеральным управлением социальных служб и Агентством по защите детей (АЗД) во взаимодействии с рядом министерств и ЮНИСЕФ в целях укрепления принципов и положений Конвенции. Он также принимает к сведению организацию в апреле 2000 года Национального детского конгресса с участием делегаций детей из 81 провинции, организаций гражданского общества, соответствующих государственных учреждений и

университетов, а также созыв в ноябре 2000 года Детского форума с участием детей в целях рассмотрения хода осуществления выводов Национального детского конгресса и оценки связанных с правами ребенка мероприятий в провинциях.

88. Комитет признает предпринятые государством-участником после двух опустошительных землетрясений 1999 года многогранные усилия по решению проблем детей путем создания при социальных службах отделов по проблемам детей и оказания психологической и социальной поддержки школьникам в пострадавших от землетрясения районах.

89. Комитет с удовлетворением отмечает, что первоначальный доклад государства-участника был подготовлен специальными комитетами в составе представителей государственных учреждений, неправительственных организаций и университетов, а также международных организаций.

С. Факторы и трудности, препятствующие прогрессу в осуществлении Конвенции

90. Комитет с озабоченностью отмечает, что государство-участник испытывает некоторые трудности с осуществлением Конвенции, в особенности из-за сохраняющихся в стране социальных и региональных диспропорций и ущерба, причиненного двумя опустошительными землетрясениями 17 августа и 12 ноября 1999 года. Комитет далее указывает, что узкое толкование государством-участником понятия "меньшинство" мешает некоторым группам пользоваться правами человека, защищаемыми Конвенцией.

Д. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

1. Общие меры по осуществлению

Оговорки

91. Комитет с озабоченностью отмечает оговорки к статьям 17, 29 и 30 Конвенции. Он также отмечает, что в ряде случаев, особенно в сферах образования, свободы выражения мнения и в том, что касается права иметь свою собственную культуру и пользоваться своим собственным языком, эти оговорки могут негативно отразиться на детях, принадлежащих к этническим группам, которые по Лозаннскому договору 1923 года не признаны в качестве меньшинств, в частности на детях курдского происхождения.

92. Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос о снятии своих оговорок к статьям 17, 29 и 30 Конвенции.

Законодательство

93. Комитет отмечает, что в настоящее время производится пересмотр части национального законодательства, в частности гражданского законодательства, Уголовного кодекса и Уголовно-процессуального кодекса. Тем не менее он выражает озабоченность в связи с тем, что соответствующие разделы этого законодательства, такие, как Закон о борьбе с терроризмом 1991 года и ряд положений о судах по делам несовершеннолетних, все еще не в полной мере соответствуют положениям и принципам Конвенции.

94. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать свои усилия в сфере законодательной реформы, с тем чтобы обеспечить полное соответствие внутреннего законодательства положениям и принципам Конвенции, и принять необходимые меры для устранения разрывов между законом и практикой, особенно в том, что касается предварительного заключения детей.

Координация

95. Комитет, признавая предпринятые государством-участником усилия по улучшению координации путем создания Высшего совета и Подкомитета по мониторингу и оценке положения в области прав ребенка, тем не менее отмечает, что Генеральное управление социальных служб и Агентство по защите детей (АЗД), которое является координирующим учреждением для осуществления Конвенции, и секретариат Высшего совета не были обеспечены достаточными финансовыми и людскими ресурсами. Кроме того, он выражает озабоченность в связи с высокой степенью централизации процесса принятия решений и неадекватностью координации деятельности правительственных учреждений как на национальном, так и на местном уровнях, а также между правительственными учреждениями и частным и добровольным секторами.

96. Комитет рекомендует государству-участнику предоставить адекватные людские и финансовые ресурсы в целях совершенствования координации и повышения ее эффективности. Он далее призывает государство-участник децентрализовать ряд аспектов процесса демократического принятия решений, особенно применительно к здравоохранению и образованию, чтобы улучшить также координацию с местными властями и с частным и добровольным секторами, особенно на юго-востоке страны.

Выделение бюджетных ресурсов

97. Комитет, отмечая рост в последние годы бюджетных ассигнований на нужды детей, особенно в сферах образования и здравоохранения, тем не менее выражает озабоченность по поводу того, что недавний экономический кризис и связанная с ним политика структурной перестройки могут негативно повлиять на такие ассигнования. Кроме того, по-прежнему не ясно, в какой степени, в особенности наиболее уязвимые категории детей, выигрывают в результате увеличения бюджетных ассигнований на нужды детей.

98. В свете статьи 4 Конвенции Комитет призывает государство-участник четко определить свои приоритеты в области прав ребенка, с тем чтобы в максимальных рамках имеющихся у него ресурсов производилось выделение средств на осуществление признанных в Конвенции прав, включая экономические, социальные и культурные права детей, в особенности местным властям, а также на нужды детей, относящихся к наиболее уязвимым группам общества. Он также рекомендует государству-участнику принять необходимые меры по установлению объема и доли бюджетных средств, расходуемых на нужды детей на национальном и местном уровнях, включая ресурсы, получаемые по линии программ международной помощи, с тем чтобы надлежащим образом определить их эффективность для детей.

Независимые структуры контроля

99. Комитет выражает озабоченность в связи с отсутствием независимого механизма, такого, как омбудсмен или комиссия по делам детей, который осуществлял бы контроль за положением дел в области соблюдения прав детей, регистрацией и рассматривал индивидуальные жалобы детей на нарушения их прав по Конвенции, и принимает к сведению ведущееся обсуждение вопроса об учреждении поста омбудсмена по делам детей.

100. Комитет призывает государство-участник продолжать свои усилия по разработке и созданию независимого и эффективного механизма, легкодоступного для детей и соответствующего Парижским принципам, который осуществлял бы контроль за осуществлением Конвенции, рассматривал жалобы детей, проявляя чуткое отношение к детям и оперативность, и обеспечивал средства защиты от нарушений их прав по Конвенции. В этой связи Комитет также рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос об обращении за технической помощью, в частности, к ЮНИСЕФ и Управлению Верховного комиссара по правам человека.

Сбор и анализ данных

101. Комитет с удовлетворением отмечает меры, принятые государством-участником, такие, как создание Информационной сети данных о детях в рамках Генерального плана действий, осуществлявшегося в 1997-2000 годах правительством Турции совместно с ЮНИСЕФ, и мероприятий в развитие этого плана в 2001-2005 годах в форме Проекта по созданию информационной сети данных о детях и женщинах. Тем не менее он выражает озабоченность в связи с отсутствием в Государственном институте статистики (ГИС) подразделения, отвечающего за систематический сбор дезаггрегированных данных по всем областям, охватываемым Конвенцией, и по всем категориям лиц в возрасте до 18 лет.

102. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать развивать систему сбора данных и показателей, согласующихся с Конвенцией, и предоставлять дополнительную поддержку Информационной сети данных о детях. Эта система должна охватывать всех детей в возрасте до 18 лет, с особым вниманием тем из них, кто находится в особенно уязвимом положении, включая детей, являющихся жертвами надругательства, отсутствия заботы или жестокого обращения; детей-инвалидов; детей, относящихся к меньшинствам и различным этническим группам; детей, перемещенных внутри страны; детей, вступивших в конфликт с законом; детей, ищущих убежище; работающих детей; усыновленных детей; и детей, живущих на улице и в сельских районах. Он далее призывает государство-участник использовать эти показатели и данные при разработке политики и программ в целях эффективного осуществления Конвенции.

103. Отмечая ряд инициатив, реализованных государством-участником с целью распространения Конвенции в рамках страны, Комитет, тем не менее, испытывает озабоченность по поводу того, что принципы и положения Конвенции пока еще не получили распространения во всех слоях общества, и в особенности в сельской местности.

104. Комитет рекомендует государству-участнику содействовать повышению осведомленности о Конвенции на всех уровнях, включая административные органы и гражданское общество, особенно неправительственные организации и частный сектор, и разрабатывать более творческие методы распространения Конвенции, в частности с помощью аудиовизуальных средств, таких, как иллюстрированные книги и плакаты, в особенности на местном уровне. Комитет также рекомендует организовать адекватную и систематическую подготовку и/или просветительскую работу среди профессиональных групп, работающих с детьми, таких, как судьи,

адвокаты, персонал правоохранительных органов, учителя, сотрудники школьной администрации и медицинский персонал. Государству-участнику рекомендуется полностью включить положения Конвенции в учебные программы всех звеньев системы образования.

2. Определение понятия "ребенок"

105. Комитет выражает озабоченность в связи с различием между минимальным законным брачным возрастом для юношей (17 лет) и девушек (15 лет) и отмечает, что в проекте гражданского кодекса минимальный законный брачный возраст был повышен до 17 лет как для юношей, так и для девушек. Далее он с озабоченностью отмечает отсутствие четко установленного минимального возраста для приема на работу, что может быть предметом конфликта, поскольку возраст окончания обязательного образования составляет 15 лет.

106. В свете статей 1 и 2 и связанных с ними положений Конвенции Комитет призывает государство-участник продолжать усилия по пересмотру своего законодательства с целью повысить минимальный брачный возраст для девушек до соответствующего возраста, установленного для юношей, с тем чтобы привести его в полное соответствие с положениями и принципами Конвенции. Он также рекомендует государству-участнику установить одинаковый возраст для завершения обязательного образования и для приема на работу.

3. Общие принципы

107. Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что принципы недискриминации (статья 2 Конвенции), наилучших интересов ребенка (статья 3) и уважения взглядов ребенка (статья 12) не в полной мере отражены в законодательстве, административных и судебных решениях, в политике и практике государства-участника в отношении детей как на национальном, так и на местном уровне.

108. Комитет рекомендует надлежащим образом включить общие принципы Конвенции, в частности положения статей 2, 3 и 12, во все соответствующее законодательство о детях и применять их во всех политических, судебных и административных решениях, а также в проектах, программах и услугах, затрагивающих всех детей. Эти принципы должны служить руководством для планирования и принятия решений на каждом уровне, а также для действий социальных и медико-санитарных учреждений, судебных и административных органов.

Недискриминация

109. Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что принцип недискриминации (статья 2 Конвенции) не в полной мере осуществляется применительно к детям, принадлежащим к меньшинствам, не получившим признания по Лозаннскому договору 1923 года, и в частности применительно к детям курдского происхождения; детям-инвалидам; внебрачным детям; девочкам; детям-беженцам и детям, ищущим убежища; детям, перемещенным внутри страны, и детям, проживающим на юго-востоке страны и в сельской местности, особенно в том, что касается их доступа к адекватной инфраструктуре здравоохранения и образования.

110. Комитет рекомендует государству-участнику принять надлежащие меры по предотвращению и пресечению дискриминации. Он также рекомендует производить сбор соответствующих дезагрегированных данных, что позволило бы отслеживать дискриминацию по отношению ко всем детям, и в особенности по отношению к детям, относящимся к вышеупомянутым уязвимым категориям, с тем чтобы разработать всеобъемлющие стратегии, нацеленные на прекращение всех форм дискриминации.

Право на жизнь

111. Комитет испытывает глубокую озабоченность по поводу нарушения права на жизнь в связи с практикой "убийств по соображениям чести", которая распространена, в особенности на востоке и на юго-востоке страны и в городах среди недавних иммигрантов и в соответствии с которой ближайшие родственники убивают женщин, подозреваемых в несоблюдении целомудрия, и отмечает, что зачастую и жертвы, и исполнители являются несовершеннолетними.

112. В свете статьи 2 (недискриминация), статьи 3 (наилучшие интересы ребенка), статьи 6 (право на жизнь) и статьи 19 (защита от всех форм насилия) Конвенции и в русле резолюции 2001/45 Комиссии по правам человека, рекомендаций Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях (E/CN.4/2001/9, пункты 38-41) и заключительных замечаний Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (A/52/38/Rev.1, пункты 179 и 195) Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику оперативно произвести пересмотр законодательства с целью эффективного пресечения этих преступлений и отмены всех положений, допускающих смягчение приговора в случаях, когда преступления совершаются по соображениям чести. Он также рекомендует подготовить и эффективно вести

информационно-разъяснительную и просветительскую кампанию с привлечением также религиозных и общинных лидеров в целях эффективной борьбы с дискриминационными воззрениями и пагубными традициями, сказывающимися на девочках, в особенности в восточных и юго-восточных районах, демонстрируя при этом, что такого рода практика является неприемлемой с социальной и моральной точек зрения. Государству-участнику следует также обеспечивать специальную подготовку и ресурсы для персонала правоохранительных органов с целью более эффективной защиты девушек, которым грозит "убийство по соображениям чести", и с целью эффективного судебного преследования виновных в таких случаях.

Уважение взглядов ребенка

113. Отмечая ряд инициатив по расширению участия детей, таких, как Детский форум, Комитет, тем не менее, испытывает озабоченность в связи с тем, что существующие в стране общая практика и политика в целом не способствуют свободе выражения мнений ребенка, и отмечает, что на практике в рамках административных и судебных процедур мнения детей зачастую не выслушиваются, даже если это предусмотрено законодательством.

114. В свете статьи 12 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику стремиться к разработке системного подхода и политики с привлечением специалистов по работе с детьми, в особенности преподавателей и работников социальных служб, и гражданского общества, включая общинных лидеров и НПО, для привлечения внимания общественности к правам ребенка на участие в жизни общества и поощрения уважения его взглядов в семье, школе и в обществе в целом. Он далее призывает государство-участник признать право ребенка на то, чтобы в рамках мер, принимаемых учреждениями социального попечения, судебными органами и административными органами, в том числе на местном уровне, выслушивалось и принималось в расчет его мнение.

4. Гражданские права и свободы

Регистрация рождения

115. Комитет с озабоченностью отмечает, что в Турции не зарегистрированы почти 25% детей в возрасте до пяти лет и что в восточных и юго-восточных районах страны эти показатели еще выше, поскольку родители не отдают себе отчета в важности регистрации рождения ребенка и/или у них затруднен доступ в отделы регистрации, особенно в сельских районах.

116. Комитет рекомендует государству-участнику шире разъяснять населению, в том числе путем проведения информационных кампаний, важность безотлагательной регистрации рождения ребенка и совершенствовать регистрационную систему, с тем чтобы охватить все семьи с детьми, особенно в восточных районах страны.

Свобода выражения мнений и свобода ассоциации

117. Комитет с озабоченностью отмечает, что лица в возрасте до 18 лет не могут вступать в ассоциации, включая профсоюзы и неправительственные организации. Он также с глубокой озабоченностью отмечает, что статья 13 турецкого Гражданского кодекса 1926 года, согласно которой дети "не имеют права на осуществление гражданских прав", не соответствует Конвенции, особенно ее статьям 12-17.

118. В свете статей 13 и 15 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы дети могли свободно создавать ассоциации, вступать в них и выходить из них, и в частности чтобы молодые люди, достигшие законного возраста для трудоустройства, могли свободно создавать профсоюзы, вступать в них и выходить из них. Он далее призывает государство-участник рассмотреть вопрос о пересмотре своего законодательства, с тем чтобы гарантировать детям их гражданские права и свободы в соответствии с Конвенцией.

Право не подвергаться пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания

119. Комитет испытывает крайнюю озабоченность в связи с нарушениями права ребенка не подвергаться пыткам или другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания, о чем свидетельствует ряд сообщений о применении пыток и/или жестоком обращении с детьми, особенно во время предварительного заключения. Он далее отмечает, что в ряде случаев дети содержатся в полицейских или жандармских участках в условиях режима изоляции и к ним не допускают адвокатов, которые могли бы защитить их от пыток и жестокого обращения, а также допрашиваются не в присутствии прокурора, как это установлено законом. Он также с озабоченностью отмечает, что предположительные случаи пыток детей не всегда расследуются надлежащим образом, а исполнители не всегда осуждаются, что порождает атмосферу безнаказанности.

120. В свете статьи 37 а) Конвенции и в русле рекомендаций Специального докладчика по вопросу о пытках (E/CN.4/1999/61/Add.1) Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику осуществлять, а в соответствующих случаях и пересматривать существующее законодательство, с тем чтобы предотвращать содержание детей в условиях режима изоляции и эффективно расследовать сообщаемые случаи применения пыток и жестокого обращения по отношению к детям. Он также рекомендует переводить предполагаемых исполнителей с оперативной работы или отстранять их от исполнения служебных обязанностей на период расследования, а в случае осуждения и увольнять. Он предлагает государству-участнику продолжать систематическую подготовку персонала правоохранительных органов по проблемам прав ребенка. В свете статьи 39 Комитет также предлагает государству-участнику принимать все надлежащие меры для обеспечения физической и психологической реабилитации и социальной реинтеграции детей, пострадавших от пыток и/или жестокого обращения.

5. Семейное окружение и альтернативный уход

Родительские обязанности

121. Отмечая в качестве позитивного шага, что в ряде городов недавно были созданы центры консультаций по проблемам семьи, Комитет, тем не менее, испытывает озабоченность в связи с отсутствием надлежащего содействия родителям и опекунам при исполнении ими своих обязанностей по воспитанию детей, в особенности одиноким матерям.

122. Комитет призывает государство-участник принимать эффективные меры по улучшению социальной помощи семьям, в том числе посредством консультирования и программ на уровне общин, а также полностью реализовать программу сотрудничества с ЮНИСЕФ по укреплению потенциала семьи, с тем чтобы снизить численность детей в сфере институционального попечения.

Дети, лишенные семейного окружения

123. Комитет испытывает озабоченность в связи с высокой численностью детей, проживающих в специальных учреждениях, половина которых помещены туда по причине социально-экономических трудностей, которые испытывают их семьи. Он с озабоченностью отмечает, что в ряде случаев эти учреждения находятся в неудовлетворительном состоянии и нуждаются в хорошо подготовленном и компетентном персонале, и поэтому он с удовлетворением отмечает преобразование ряда таких

учреждений в дома семейного типа, рассчитанные на небольшие группы детей. Он также отмечает, что недостаточное развитие получила система приемного попечения, а законодательство об усыновлении носит чрезмерно ограничительный характер.

124. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть систему помещения детей в специальные учреждения, а также обеспечивать с учетом статьи 25 Конвенции периодическое обследование детей, находящихся в специальных учреждениях. Далее он рекомендует государству-участнику выделять больше финансовых и людских ресурсов для улучшения положения детей, проживающих в специальных учреждениях. В свете статьи 20 Конвенции он призывает государство-участник поощрять альтернативный уход и наращивать масштабы, качество и эффективность приемного попечения, включая предоставление достаточной финансовой поддержки. Далее в свете статьи 21 он призывает государство-участник пересмотреть законодательство об усыновлении в целях облегчения процесса усыновления.

Надругательство над детьми и отсутствие заботы о них

125. Комитет выражает озабоченность в связи с отсутствием данных, надлежащих мер, механизмов и ресурсов для предотвращения и пресечения бытового насилия, жестокого обращения и надругательства, включая сексуальное надругательство по отношению к детям и связанные с ним проверки девственности. Он отмечает, что сложившиеся в обществе воззрения на женщин и детей ведут к тому, что о такого рода случаях не сообщается, а если и сообщается, то полиция не принимает систематических мер. Еще одной причиной для озабоченности является ограниченное число служб по оказанию помощи детям, подвергшимся надругательству.

126. В свете статьи 19 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику провести исследования по проблеме бытового насилия, жестокого обращения и надругательства, включая сексуальное надругательство, с тем чтобы позволить ему уяснить масштабы, размах и характер этих видов практики, принять адекватные меры и политику и способствовать изменению воззрений. Комитет также рекомендует, чтобы случаи бытового насилия, жестокого обращения и надругательства по отношению к детям, включая сексуальное надругательство в семье, подвергались надлежащему расследованию в рамках следственной и судебной процедуры, отвечающей интересам ребенка, с тем чтобы обеспечить более надежную защиту пострадавших детей, включая защиту их права на частную жизнь, и искоренить проверки на предмет девственности. Следует также принять меры для обеспечения детям помощи в ходе судебного разбирательства, и обеспечивать в

соответствии со статьей 39 Конвенции физическое и психологическое восстановление и социальную реинтеграцию жертв изнасилования, надругательства, отсутствия заботы, жестокого обращения и насилия.

Телесные наказания

127. Комитет выражает глубокую озабоченность в связи с тем, что применение физических наказаний в семье считается приемлемым с точки зрения культуры и закона и что Уголовный кодекс запрещает лишь "чрезмерное наказание" с причинением телесных повреждений. Он также с озабоченностью отмечает, что телесные наказания, несмотря на их запрет, практикуются в школах и в других заведениях.

128. В свете статей 3, 19 и 28 (2) Конвенции Комитет призывает государство-участник разработать меры по разъяснению пагубных последствий телесного наказания и поощрять альтернативные формы поддержания дисциплины в семьях, применение которых производилось бы с уважением достоинства ребенка и в соответствии с Конвенцией. Он также рекомендует эффективно обеспечивать соблюдение запрета на применение телесных наказаний в школах и других заведениях.

6. Базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение

Дети-инвалиды

129. Отмечая в качестве позитивной меры создание Управления по делам инвалидов в качестве органа, координирующего предоставление услуг, и устранение ряда структурных препятствий в системе образования, трудоустройства и реабилитации, Комитет по-прежнему испытывает озабоченность в связи с огромной численностью детей-инвалидов, содержащихся в специальных учреждениях, и в связи с общей нехваткой ресурсов и специализированного персонала для таких детей.

130. Комитет рекомендует государству-участнику принимать меры по обеспечению адекватного мониторинга положения детей-инвалидов, с тем чтобы реально оценивать их нужды. Он также рекомендует государству-участнику выделять необходимые ресурсы под программы и инфраструктуру для всех детей-инвалидов, особенно для детей-инвалидов, проживающих в сельской местности, и развивать программы общинного характера, с тем чтобы дать возможность этим детям оставаться дома в семье. С учетом Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов (резолюция 48/96 Генеральной Ассамблеи) и

рекомендаций Комитета, принятых в день общей дискуссии по вопросу "Права детей-инвалидов" (см. CRC/C/69), государству-участнику также рекомендуется еще больше поощрять их вовлечение в жизнь общества и их интеграцию в систему регулярного образования, в том числе посредством специальной подготовки учителей и повышения доступности школ.

Здравоохранение и медицинское обслуживание

131. С удовлетворением отмечая принятие государством-участником в 2000 году Комплексной программы лечения детских болезней (КПЛДБ) и создание еще 35 провинциальных управлений социальных служб, а также подписание протоколов о сотрудничестве между социальными службами и агентствами защиты детей и неправительственными организациями в целях улучшения обслуживания детей на местном уровне, Комитет, тем не менее, испытывает озабоченность по поводу сохраняющейся неудовлетворительности положения в сфере материнского, детского и репродуктивного здоровья и наличия огромных диспропорций между географическими районами и социально-экономическими группами населения. Он, в частности, отмечает, что в сельских районах юго-востока страны и в бедных городских районах особенно высоки уровни младенческой, детской и материнской смертности и алиментарной недостаточности. Комитет также отмечает, что программа вакцинации не охватывает всех детей в Турции и что степень охвата вакцинацией особенно низка в восточных районах страны.

132. Комитет рекомендует государству-участнику выделять надлежащие ресурсы и разрабатывать всеобъемлющие политику и программы с целью улучшения состояния здоровья всех детей без какой-либо дискриминации, сосредоточив, в частности, свои усилия в большей мере на первичной медико-санитарной помощи и на децентрализации системы здравоохранения. В частности, с целью предупреждения детской смертности и заболеваемости он рекомендует обеспечить адекватное дородовое и послеродовое медико-санитарное обслуживание и проводить кампании, чтобы дать родителям основные знания о здоровье и питании ребенка, о преимуществах грудного вскармливания, гигиене и санитарии и предупреждении несчастных случаев. Комитет призывает государство-участник обратиться за международным содействием для полного и эффективного осуществления программы вакцинации.

Здоровье подростков

133. Комитет выражает озабоченность в связи с высокими показателями ранней беременности, увеличением числа детей и подростков, употребляющих табак и наркотики, ростом числа случаев болезней, передаваемых половым путем (БППП), в особенности сифилиса, и в связи с ростом числа случаев ВИЧ/СПИДа среди молодежи. Далее он отмечает ограниченность программ и услуг в сфере охраны здоровья подростков, включая психическое здоровье, и в частности лечебных и реабилитационных программ для наркоманов. Он также отмечает, что в школах ощущается нехватка достаточных профилактических и информационных программ, особенно по репродуктивному здоровью.

134. Комитет рекомендует государству-участнику наращивать усилия в целях улучшения охраны здоровья подростков, включая психическое здоровье, разработки политики, в частности в сфере репродуктивного здоровья и борьбы со злоупотреблением теми или иными веществами, и активизировать программу медико-санитарного просвещения в школах. Комитет предлагает провести всеобъемлющее и многопрофильное исследование с целью уяснения масштабов проблем в области подросткового здоровья, включая негативные последствия БППП и ВИЧ/СПИДа, с тем чтобы можно было разработать адекватные политику и программы. Он также рекомендует государству-участнику принимать дальнейшие меры, включая выделение адекватных людских и финансовых ресурсов, для оценки эффективности учебных программ по медико-санитарному просвещению, в частности в том, что касается репродуктивного здоровья, и развивать отвечающую интересам молодежи инфраструктуру консультирования, ухода и реабилитации, которая была бы доступна без согласия родителей, если это отвечает наилучшим интересам ребенка.

7. Образование, досуг и культурная деятельность

Образование

135. Комитет с озабоченностью отмечает высокие уровни отсева после третьего года обучения девочек в школах, в частности в сельской местности; снижение качества образования и недостаточность использования элемента участия в том, что касается методов преподавания; нехватку подготовленного персонала и недостаточность инфраструктуры, особенно классных комнат, в особенности в крупных городских агломерациях на юго-востоке страны.

136. В свете статьи 28 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику принимать надлежащие меры для обеспечения регулярного посещения занятий и снижения уровней отсева, в особенности среди девочек. Он призывает государство-участник продолжать усилия по введению дошкольного образования и предпринимать дальнейшие шаги по обеспечению набора детей в средние школы. Он также призывает государство-участник продолжать укреплять программу подготовки учителей, с тем чтобы увеличить контингент квалифицированных педагогов и повысить качество преподавания и сориентировать систему образования на цели, упомянутые в статье 29 (1) Конвенции и в замечании общего порядка Комитета о целях образования.

8. Специальные меры защиты

Дети-беженцы

137. Комитет с озабоченностью отмечает, что статус беженца предоставляется только лицам, ищущим убежище, из европейских стран, так что детям, ищущим убежище, неевропейского происхождения, составляющим большинство, убежище может быть предоставлено только на временной основе до тех пор, пока они не подберут себе какую-либо третью страну, и поэтому они не всегда имеют доступ к образованию и здравоохранению. Он отмечает, что персонал, занимающийся детьми, ищущими убежище, и детьми-беженцами, не имеет подготовки по проблемам прав ребенка, и в частности по вопросу о том, как обращаться с детьми, которых никто не сопровождает, и в случаях воссоединения семьи, а также с детьми, которые прибыли из районов, затронутых войной, и которые могли испытать сильные потрясения.

138. Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос о снятии территориального ограничения сферы действия Конвенции 1951 года о статусе беженцев и ее Протокола 1967 года, с тем чтобы неевропейские дети-беженцы имели возможность получить статус беженца. Далее он рекомендует государству-участнику обеспечивать адекватную подготовку должностных лиц, занимающихся детьми, ищущими убежище, и детьми-беженцами, в особенности в том, что касается методов проведения бесед с детьми и обеспечения воссоединения семей. Кроме того, в соответствии с Руководящими принципами УВКБ о защите и благополучии детей-беженцев он рекомендует государству-участнику предпринимать всемерные усилия по выявлению детей, которым по их прибытии в государство-участник требуется особая поддержка, и рассмотреть вопрос о предоставлении им адекватной

психологической помощи. Комитет далее рекомендует государству-участнику укреплять меры по обеспечению всем детям, ищущим убежище, и детям-беженцам полного доступа к образованию.

Внутриперемещенные дети

139. Комитет выражает озабоченность в связи с наличием в Турции большого числа внутриперемещенных детей, которые в 90-х годах были вынуждены покинуть свои города из-за широких масштабов насилия на юго-востоке страны. Комитет также испытывает озабоченность в связи с ограниченностью их доступа к жилью, медицинским услугам и образованию.

140. С учетом Руководящих принципов по вопросу о перемещении лиц внутри страны (E/CN.4/1998/53/Add.2) Комитет рекомендует государству-участнику обеспечивать внутриперемещенным детям и их семьям доступ к надлежащим услугам в сфере здравоохранения и образования и к достаточному жилищу. Далее он предлагает государству-участнику вести сбор информации и статистических данных, с тем чтобы установить численность внутриперемещенных детей и их нужды с целью разработки адекватной политики и программ.

Экономическая эксплуатация

141. Комитет принимает к сведению ряд протоколов, подписанных государством-участником с МОТ, в особенности о поощрении образования работающих детей. Однако он выражает озабоченность в связи с отсутствием четко установленного законом минимального возрастного ценза применительно к работающим детям и в этом отношении отмечает создание комиссии при управлении по делам работающих детей министерства труда и социального обеспечения с целью подготовки законопроекта о минимальном возрасте для приема на работу и мерах по защите работающих детей, который будет охватывать всех детей, занимающихся трудовой деятельностью. Он тем не менее по-прежнему испытывает озабоченность в связи с многочисленностью детей, занимающихся трудовой деятельностью, в частности детей, работающих на полях, детей - надомных работников, детей, работающих на мелких предприятиях, и детей, занимающихся уличной работой, которые, по-видимому, защищены законом в меньшей степени.

142. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать принятие мер по предотвращению и пресечению всех форм экономической эксплуатации детей, включая сексуальную эксплуатацию в коммерческих целях.

Дети, живущие на улице

143. Отмечая создание в сотрудничестве с неправительственными организациями ряда центров по консультированию, профессиональной подготовке и реабилитации детей, живущих на улице, Комитет тем не менее выражает озабоченность в связи со значительной численностью таких детей и отмечает, что помощь, как правило, предоставляется им только неправительственными организациями.

144. Комитет рекомендует государству-участнику оказывать поддержку существующим механизмам, чтобы обеспечивать живущим на улице детям адекватное питание, одежду, жилье, медицинское обслуживание и образование, включая их профессиональную подготовку и обучение необходимым в жизни навыкам, с тем чтобы обеспечить их всестороннее развитие. Кроме того, государству-участнику следует обеспечить, чтобы этим детям предоставлялись реабилитационные услуги в целях преодоления последствий физического и сексуального надругательства, а также токсикомании; защита от жестокого обращения со стороны полиции; и содействие в примирении с их семьями.

Правосудие в отношении несовершеннолетних

145. Комитет отмечает в качестве позитивной меры намечаемое расширение компетенции судов по делам несовершеннолетних, в ведение которых будут входить лица в возрасте уже не до 15, а до 18 лет, и начатое министерством юстиции исследование по приведению Закона о составе, обязанностях и процедуре судов по делам несовершеннолетних в соответствие с положениями Конвенции, а также создание отделов по защите детей в управлениях безопасности каждой провинции и района. Однако он по-прежнему испытывает глубокую озабоченность в связи со значительными расхождениями между внутренним законодательством, касающимся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, и принципами и положениями Конвенции. В частности, он с озабоченностью отмечает, что минимальный возраст уголовной ответственности по закону составляет 11 лет и что действие закона о судах по делам несовершеннолетних распространяется лишь на детей в возрасте от 11 до 14 лет, тогда как дети в возрасте от 15 до 18 лет подлежат ответственности по уголовному законодательству. Далее он также с озабоченностью отмечает, что даже дети в возрасте от 11 до 14 лет могут не подпадать под действие Закона о судах по делам несовершеннолетних, если они обвиняются в совершении преступлений, входящих в компетенцию судов по делам о государственной безопасности или военных судов, или же если они проживают в районах, находящихся на чрезвычайном положении. С глубокой озабоченностью отмечается то обстоятельство, что содержание под стражей используется

не как крайняя мера и что поступили сообщения о случаях содержания детей на протяжении длительного времени в условиях изоляции. Комитет также испытывает озабоченность в связи с тем, что суды по делам несовершеннолетних весьма немногочисленны и что ни одного из них нет в восточной части страны. Выражается также озабоченность по поводу длительных сроков предварительного заключения, неудовлетворительных условий тюремного заключения и недостаточности программ по образованию, реабилитации или интеграции в период заключения.

146. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать пересмотр законодательства и практики в области отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, с тем чтобы привести их в полное соответствие с Конвенцией, в частности с ее статьями 37, 40 и 39, а также с другими соответствующими международными стандартами в этой области, такими, как Стандартные минимальные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила), и Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские правила), с тем чтобы повысить минимальный законный возраст уголовной ответственности, распространить защиту, гарантируемую Законом о судах по делам несовершеннолетних на всех детей в возрасте до 18 лет, и обеспечить действенное применение этого закона за счет создания судов по делам несовершеннолетних в каждой провинции. В частности, он напоминает государству-участнику о том, что дела несовершеннолетних правонарушителей следует рассматривать безотлагательно во избежание содержания их под стражей в условиях режима изоляции и что предварительное заключение должно применяться только в качестве крайней меры, быть как можно более кратким и не превышать сроков, установленных законом. По мере возможности следует применять не предварительное заключение, а альтернативные меры.

147. Что касается детей, лишенных свободы, то Комитет рекомендует государству-участнику включить в свое законодательство и практику положения Правил Организации Объединенных Наций, касающихся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы, и, в частности, гарантировать им доступ к эффективным процедурам обжалования по всем аспектам обращения с ними и принимать надлежащие реабилитационные меры для содействия социальной реинтеграции детей, столкнувшихся с системой отправления правосудия в отношении несовершеннолетних. Наконец, Комитет рекомендует государству-участнику обратиться за помощью, в частности к Управлению Верховного комиссара по правам человека, Центру Организации Объединенных Наций по международному

предупреждению преступности, Международной сети по вопросам правосудия в отношении несовершеннолетних и ЮНИСЕФ через Координационную группу Организации Объединенных Наций по техническому консультированию и помощи в области правосудия в отношении несовершеннолетних.

Факультативные протоколы

148. Комитет призывает государство-участник ратифицировать Факультативные протоколы к Конвенции о правах ребенка, касающиеся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии и участия детей в вооруженных конфликтах.

9. Распространение документов, связанных с представлением доклада

149. Наконец, в свете пункта 6 статьи 44 Конвенции Комитет рекомендует широко распространить для общественности первоначальный доклад и письменные ответы, представленные государством-участником, и рассмотреть вопрос об опубликовании доклада наряду с соответствующими краткими отчетами и заключительными замечаниями, принятыми по нему Комитетом. Такой документ следует широко распространить, чтобы способствовать развертыванию дискуссии и ознакомительной работы в связи с Конвенцией и ее осуществлением и мониторингом в рамках правительства и среди широкой общественности, включая НПО и детей.

Демократическая Республика Конго

150. На своих 705-м и 706-м заседаниях (CRC/C/SR.705 и 706), состоявшихся 28 мая 2001 года, Комитет по правам ребенка рассмотрел первоначальный доклад Демократической Республики Конго (CRC/C/3/Add.57) и на своем 721-м заседании, состоявшемся 8 июня 2001 года, принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

151. Комитет приветствует представление первоначального доклада, который в целом соответствует руководящим принципам, касающимся составления и представления докладов. Комитет отмечает, что в докладе содержится полезная информация о выполнении положений Конвенции. Комитет далее выражает удовлетворение по поводу информации, представленной в письменных ответах, а также в ходе диалога с делегацией высокого уровня.

В. Позитивные аспекты

152. Комитет приветствует сделанное государством-участником в ходе диалога заявление о том, что тремя приоритетными направлениями его деятельности по выполнению положений Конвенции являются укрепление законодательной базы, совершенствование системы образования и повышение качества медицинских услуг.

153. Комитет отмечает в качестве важного позитивного шага принятие декрета № 066 от 9 июня 2000 года о демобилизации детей, служащих в вооруженных силах, и создание специального управления по контролю за его выполнением.

154. Комитет приветствует учреждение Национального совета по вопросам детства, идущий процесс формирования провинциальных комиссий и создание Высокой комиссии по реинтеграции. Комитет далее приветствует перевод текста Конвенции на четыре местных языка.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

155. Комитет отмечает негативные последствия для детей вооруженного конфликта на территории государства-участника и роль многочисленных сторон этого конфликта, включая вооруженные силы нескольких государств, являющихся участниками Конвенции, вооруженные группы и многочисленные частные компании, которые перечислены в докладе Организации Объединенных Наций о незаконной эксплуатации природных ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго. Комитет отмечает, в частности, серьезные нарушения положений Конвенции на территории, которая неподконтрольна правительству государства-участника и на которой активно действуют вооруженные формирования, в том числе вооруженные силы, находящиеся под юрисдикцией других государств-участников Конвенции. Кроме того, Комитет указывает на то, что статья 38 Конвенции требует от государств-участников соблюдения применимых к ним норм международного гуманитарного права и что, как отмечается в источниках Организации Объединенных Наций (см., в частности, резолюцию 1341 (2001) Совета Безопасности от 22 февраля 2001 года), такие нормы нарушаются, особенно в отношении детей. В этой связи Комитет также подчеркивает, что ответственность за негативные последствия вооруженного конфликта для детей и нарушения ряда положений Конвенции и норм международного гуманитарного права на части территории государства-участника несет не только государство-участник, но и ряд других государств и некоторые другие стороны конфликта.

156. Комитет далее отмечает, что возможности по выполнению государством-участником положений Конвенции и обеспечению соблюдения норм права резко ограничены ввиду бедственного социально-экономического положения подавляющей части населения и самого государства, и это несмотря на его значительные природные ресурсы. Комитет отмечает, в частности, что, как государство-участник указало в своих письменных ответах на вопросы Комитета, 89% населения находится за чертой бедности.

D. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, предложения и рекомендации

1. Общие меры по выполнению положений Конвенции

Законодательство

157. Комитет выражает озабоченность по поводу серьезных нарушений действующего законодательства. Кроме того, Комитет отмечает, что, как признало само государство-участник в своем докладе, содержание и применение отдельных внутренних законов иногда противоречит положениям Конвенции о правах ребенка. Комитет обеспокоен, среди прочего, тем, что положениям Конвенции не в полной мере соответствуют следующие документы: Семейный кодекс, Трудовой кодекс, Уголовный кодекс, Уголовно-процессуальный кодекс, Гражданский кодекс, Кодекс законов о судостроительстве и компетенции судов и декрет от 6 декабря 1950 года о правонарушениях.

158. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по обеспечению соблюдения существующего законодательства в области поощрения и защиты прав детей. Комитет также настоятельно рекомендует государству-участнику продолжать процесс обзора и, в случае необходимости, пересмотра внутреннего законодательства в целях приведения его в полное соответствие с положениями Конвенции. В этой связи государству-участнику рекомендуется принять кодекс законов о детях, в котором были бы сведены воедино все основные положения внутреннего законодательства, имеющие непосредственное отношение к детям. Комитет рекомендует государству-участнику обратиться к ЮНИСЕФ и УВКПЧ за помощью в этой области.

Выполнение Конвенции, национальные планы действий и контроль

159. Комитет отмечает участие в осуществлении положений Конвенции различных министерств, разработку национального плана действий, направленного на обеспечение выживания, защиту и улучшение положения детей и матерей, а также недавнее создание

министерства по правам человека и Национального совета по вопросам детства и провинциальных советов по делам детей. Вместе с тем Комитет по-прежнему обеспокоен отсутствием эффективной координации деятельности этих органов, в частности в том, что касается выполнения положений Конвенции и осуществления национального плана действий, а также серьезной нехваткой ресурсов у Национального совета. Кроме того, Комитет обеспокоен отсутствием механизмов эффективного контроля за выполнением положений Конвенции.

160. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику предпринять все необходимые шаги по обеспечению эффективной координации деятельности, связанной с выполнением положений Конвенции, например путем возложения координирующих функций на Национальный совет, а также предоставления ему необходимых полномочий и выделения соответствующих средств. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику реализовать предложенные в пунктах 217-222 его доклада меры и включить соответствующие компоненты в новый, переработанный план действий. Комитет рекомендует далее государству-участнику создать независимый механизм контроля за выполнением положений Конвенции, к которому имели бы доступ дети. И наконец, Комитет рекомендует государству-участнику обратиться за технической помощью к ЮНИСЕФ, ВОЗ, МОТ и другим межправительственным и неправительственным организациям.

Бюджетные ассигнования

161. Комитет выражает глубокую озабоченность по поводу весьма малого объема ежегодных бюджетных ассигнований на здравоохранение, образование и в других областях, имеющих непосредственное отношение к детям, а также сообщений о том, что такие бюджетные ассигнования не были обеспечены финансированием в полной мере.

162. В свете статьи 4 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику увеличить долю своих расходов на здравоохранение, образование, социальное обеспечение и другие приоритетные области, насколько это позволят ему имеющиеся ресурсы, в целях обеспечения доступа к этим услугам всех детей и, когда это необходимо, на основе международного сотрудничества.

Данные

163. Комитет обеспокоен отсутствием свежих и точных данных, касающихся выполнения положений Конвенции.

164. Комитет рекомендует государству-участнику развивать и укреплять систему сбора данных, с тем чтобы охватить ею все области, подпадающие под действие Конвенции. Для того чтобы служить основой для оценки прогресса, достигнутого в области реализации прав детей, и разработки политики более эффективного осуществления положений Конвенции, такая система должна охватывать всех детей в возрасте до 18 лет. Комитет рекомендует государству-участнику обратиться за помощью, в частности, к ЮНИСЕФ.

Сотрудничество с НПО

165. Комитет отмечает сотрудничество между государством-участником и рядом НПО, однако по-прежнему обеспокоен недостаточно активным взаимодействием с другими НПО, занимающимися вопросами прав детей. В частности, Комитет выражает глубокую озабоченность по поводу сообщений о большом числе арестов и задержаний сотрудников НПО, а также ограничений, установленных в отношении регистрации НПО и их деятельности.

166. Комитет настоятельно призывает государство-участник положить конец всем противоправным действиям (включая произвольные аресты и задержания) в отношении представителей и/или сотрудников НПО. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику оказывать поддержку НПО и сотрудничать с ними в их деятельности, направленной на повышение эффективности осуществления положений Конвенции и содействие усилиям по созданию общенациональной коалиции НПО в целях защиты и поощрения прав детей. Комитет далее рекомендует привлекать НПО к разработке политики и программ осуществления Конвенции.

Распространение информации о Конвенции

167. Комитет выражает глубокую озабоченность по поводу недостаточно широкого распространения информации о Конвенции и недостаточно глубокого понимания ее положений соответствующими специалистами и населением в целом.

168. Комитет настоятельно призывает государство-участник развернуть всеобъемлющую информационно-просветительскую кампанию с целью ознакомления с Конвенцией и разъяснения ее принципов и положений среди специалистов - таких, как учителя, врачи, в том числе психологи, социальные работники, работники правоохранительных органов, работники национальных министерств и ответственные работники местных органов управления, отвечающие

за обеспечение прав детей, - детей и всего населения в целом. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по обеспечению того, чтобы такой кампанией были охвачены, в частности, сельские общины, лица, не владеющие грамотой, и лица, проживающие в тех районах страны, которые в настоящее время неподконтрольны государству-участнику.

2. Определение понятия "ребенок"

169. Комитет, так же, как и государство-участник (см. пункт 89 доклада государства-участника), выражает озабоченность по поводу низкого минимального возраста, с которого наступает уголовная ответственность, и того, что средний возраст большинства осужденных за уголовные преступления в настоящее время составляет 16 лет. Комитет далее выражает озабоченность по поводу несоответствия минимального брачного возраста для девушек (15 лет) и юношей (18 лет).

170. Комитет рекомендует государству-участнику повысить минимальный возраст, с которого наступает уголовная ответственность, и принять меры к тому, чтобы средний возраст большинства осужденных за уголовные преступления составлял не менее 18 лет, обеспечив применение в отношении всех лиц моложе 18 лет международных стандартов правосудия для несовершеннолетних. Комитет далее рекомендует повысить минимальный брачный возраст для девушек до уровня, который установлен для юношей.

3. Общие принципы

Дискриминация

171. Комитет выражает глубокую озабоченность по поводу практики дискриминации, которая продолжает серьезно затрагивать многих детей в государстве-участнике, в том числе дискриминации по признаку этнической принадлежности и пола (см., например, пункт 91 доклада государства-участника). Комитет обеспокоен тем, что законодательство не содержит положений, четко запрещающих дискриминацию в отношении детей по всем признакам, перечисленным в статье 2 Конвенции, и обходит молчанием, например, проблему дискриминации в отношении детей-инвалидов.

172. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику незамедлительно выявить и устранить различные причины дискриминации и положить конец любой практике дискриминации, противоречащей положениям Конвенции. Комитет рекомендует изменить внутреннее законодательство, запрещающее дискриминацию, включив в него все признаки, дискриминация по которым запрещается Конвенцией, в том числе такой, как наличие физических или умственных недостатков, и провести обзор законодательства в целях изменения всех положений, которые носят дискриминационный характер и которые имеют негативные последствия для детей. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать прилагать и активизировать свои усилия, направленные на пресечение дискриминации по признаку пола, особенно в отношении девочек и женщин. Комитет рекомендует государству-участнику использовать, в частности, систему просвещения и механизмы поощрения прав человека для того, чтобы побудить население отказаться от моделей дискриминационного поведения и изменить дискриминационную социальную практику, в том числе путем содействия выполнению положений Конвенции и соблюдению права женщин на недискриминацию. Комитет рекомендует государству-участнику реализовать заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации (A/51/18, пункты 509-538) и Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (A/55/38, пункты 194-238). И наконец, Комитет рекомендует государству-участнику обратиться за помощью к ЮНИСЕФ и УВКПЧ.

Право на участие

173. Комитет выражает озабоченность по поводу нарушения права детей на участие в принятии затрагивающих их решений.

174. В свете статьи 12 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику повысить уровень информированности о правах детей на участие и продолжать поощрять уважительное отношение к мнению ребенка в семье, общине, школе и административной и судебной системах.

Жизнь, выживание и развитие

175. Комитет выражает глубокую обеспокоенность по поводу грубого нарушения прав детей на жизнь, выживание и развитие в государстве-участнике. Комитет особенно обеспокоен сообщениями о массовой гибели детей в связи с вооруженным конфликтом в восточной части государства-участника, а также глубоко обеспокоен практикой инфантицида.

176. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все меры по предотвращению гибели детей в связи с вооруженным конфликтом и предотвращению инфантицида путем, в частности, мирного, незамедлительного и окончательного урегулирования вооруженного конфликта, использования законодательного и судебного механизмов и разработки и проведения надлежащей политики, направленной на обеспечение права на жизнь, выживание и развитие всех детей.

4. Гражданские права и свободы

Право на гражданство

177. Комитет выражает глубокую озабоченность по поводу нарушения права на гражданство некоторых детей в государстве-участнике, в особенности детей, проживающих в восточных районах страны и являющихся членами определенных этнических групп.

178. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить получение гражданства всеми детьми без какой бы то ни было дискриминации и принять меры, направленные на выполнение соответствующих рекомендаций, содержащихся в заключительных замечаниях Комитета по ликвидации расовой дискриминации.

Регистрация рождения

179. Комитет выражает озабоченность по поводу весьма низких показателей регистрации рождений. Комитет, так же как и государство-участник (см. пункт 76 доклада государства-участника), обеспокоен тем, что регистрации детей может препятствовать юридическое требование о том, чтобы дети регистрировались только по месту их обычного проживания, в то время как многие лица не имеют постоянного места жительства.

180. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать предпринимать и активизировать свои усилия по обеспечению регистрации всех новорожденных, в том числе путем внесения необходимых поправок в законодательство, применения более гибких методов регистрации и проведения информационных кампаний.

Пытки и жестокое обращение

181. Комитет выражает глубокую обеспокоенность по поводу того, что дети часто становятся жертвами жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения, которое иногда принимает форму пыток, со стороны, в частности, полиции, военных, учителей и членов семьи, и заявляет, что такие действия являются нарушением прав детей.

182. Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать свои усилия, направленные на устранение причин и недопущение пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство детей обращения, в частности, со стороны полиции, военных, учителей и членов семьи, положить конец таким нарушениям прав детей, предупреждать такую практику и обеспечить привлечение к ответственности лиц, виновных в совершении таких деяний. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о возможности выплаты компенсации жертвам пыток и других противоправных деяний.

Свобода выражения взглядов и мнений

183. Комитет, так же как и государство-участник (см. пункт 97 доклада государства-участника), выражает обеспокоенность по поводу ограничений права детей свободно выражать свои взгляды и отмечает, что дети располагают недостаточными возможностями для выражения своего мнения и обеспечения того, чтобы оно принималось во внимание.

184. Комитет рекомендует государству-участнику предпринять шаги по обеспечению большего уважения права детей на свободное выражение своих взглядов, в том числе путем распространения информации о положениях Конвенции среди родителей, учителей и самих детей, а также работников государственных учреждений.

5. Воспитание детей в семье и альтернативный уход

185. Комитет, так же как и государство-участник, выражает глубокую озабоченность по поводу того, что государство, как представляется, во все большей степени перекладывает свои обязанности на плечи родителей и тех лиц, которые фактически или юридически несут ответственность за заботу о детях (см. пункт 121 доклада государства-участника). Комитет далее обеспокоен большой численностью неполных семей и домашних хозяйств, главой в которых является ребенок, ослаблением роли расширенной семьи и негативными

последствиями этих изменений для соблюдения прав детей. Кроме того, Комитет обеспокоен ширящейся практикой создания "параллельных" семей, заключающейся в том, что родительские обязанности по уходу за детьми берет на себя лидер общины, и тем, что такая практика подменяет собой заботу родителей и оказывает негативное воздействие на детей.

186. Комитет настоятельно призывает государство-участник определить - в рамках согласованной семейной политики - приоритеты в области оказания помощи родителям и другим опекунам, которые нуждаются в ней в плане заботы о детях и, обеспечить выделение необходимых финансовых и людских ресурсов, в частности для неполных семей и домашних хозяйств, главой в которых является ребенок. Кроме того, Комитет рекомендует обратить внимание на проблемы, связанные с практикой создания "параллельных" семей.

Телесные наказания

187. В контексте статьи 19 Конвенции Комитет выражает озабоченность по поводу того, что внутреннее законодательство допускает применение телесных наказаний в отношении детей и что такие наказания практикуются в государственных учреждениях, в том числе школах и местах заключения под стражей, а также в семье.

188. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры, в том числе законодательного характера, с целью запретить и искоренить все формы телесного наказания детей в школе и дома. Комитет далее предлагает проводить информационно-просветительские кампании в целях изменения общепринятых моделей поведения и обеспечения применения альтернативных форм дисциплинарного наказания, которые не ущемляли бы человеческое достоинство ребенка и соответствовали бы положениям Конвенции, особенно ее статьям 19 и 28.2.

Вступление в брак девочек

189. Комитет, так же как и государство-участник, выражает озабоченность по поводу того, что действующее законодательство и обычная практика не обеспечивают достаточной защиты детей в том, что касается ранних и насильственных браков (см. пункт 82 доклада государства-участника). Комитет обеспокоен, в частности, ранним замужеством многих девочек и практикой, заключающейся в том, что дядя может жениться на своей племяннице.

190. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по запрещению традиционной практики заключения браков, в том числе насильственных браков, которая причиняет вред детям, путем, в частности, принятия и обеспечения осуществления надлежащего законодательства. Комитет рекомендует государству-участнику проводить информационные кампании, направленные на то, чтобы изменить нынешнюю практику, в частности в сельских общинах, и обеспечить регистрацию браков во всех районах страны.

Раздельное проживание родителей и уход за детьми

191. Комитет, так же как и государство-участник (см. пункт 93 доклада государства-участника), выражает озабоченность по поводу того, что при определении того, кто из родителей должен заботиться о детях, суды отдают предпочтение отцам, что единственным критерием, который судьи используют при вынесении таких решений, является финансовая обеспеченность и что наилучшие интересы ребенка не являются предметом их основной заботы.

192. Комитет рекомендует государству-участнику предпринять шаги по обеспечению того, чтобы решения о том, кому отдать ребенка на попечение, принимались исходя из наилучших интересов ребенка и с должным учетом его мнения, а также с соблюдением права ребенка на поддержание связи с родителями.

Альтернативный уход, усыновление

193. Комитет, так же как и государство-участник, выражает озабоченность по поводу практики "фиктивного" ухода (см. пункт 85 доклада государства-участника) за детьми, не имеющими родителей, которая подменяет собой подлинное усыновление, поскольку вследствие такой практики дети лишены заботы и доступа к образованию. Комитет обеспокоен неэффективностью механизмов контроля за соблюдением прав детей в соответствующих учреждениях и недостаточным объемом выделяемой помощи. Кроме того, Комитет обеспокоен сообщениями о случаях незаконного усыновления, в том числе межгосударственного усыновления.

194. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по обеспечению большей правовой и фактической защиты прав детей, не имеющих родителей, на эмоциональную заботу и образование и получение медицинских услуг, в том числе в контексте процедур неофициального усыновления. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику укрепить свои механизмы контроля за соблюдением прав детей, нуждающихся в помощи в области альтернативного ухода

и получающих такую помощь. Комитет также рекомендует государству-участнику приложить все усилия для обеспечения того, чтобы каждое усыновление соответствовало международным стандартам и осуществлялось в наилучших интересах ребенка. Комитет далее рекомендует государству-участнику ратифицировать Гаагскую конвенцию 1980 года о гражданско-правовых аспектах международного похищения детей и Гаагскую конвенцию 1993 года о защите детей и сотрудничестве в области межгосударственного усыновления.

Надругательство над детьми и отсутствие ухода за ними

195. Комитет обеспокоен практикой надругательства над детьми, в том числе сексуального, в семье.

196. В свете статьи 19 Конвенции Комитет настоятельно призывает государство-участник положить конец практике сексуальных надругательств путем, в частности, обеспечения контроля, представления докладов, привлечения к уголовной ответственности взрослых, виновных в таком надругательстве, и проведения информационных кампаний, ориентированных на родителей, общины и детей. Комитет также рекомендует надлежащим образом расследовать случаи надругательства над детьми и пренебрежения заботой о детях с применением учитывающих положение таких детей процедур дознания и судебного преследования, с тем чтобы обеспечить более эффективную защиту пострадавших детей, в том числе защиту их права на неприкосновенность частной жизни. Следует также принять меры по оказанию поддержки детям в ходе судебных разбирательств, а также помощи пострадавшим в результате изнасилования, надругательства, пренебрежения заботой, небрежного обращения и насилия в их физическом и психическом восстановлении и социальной реинтеграции в соответствии со статьей 39 Конвенции.

6. Базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечения

Здравоохранение

197. Комитет с глубокой озабоченностью отмечает плохое состояние здоровья детей в государстве-участнике, весьма ограниченный доступ большинства детей к надлежащему медицинскому обслуживанию, включая психиатрическую помощь, и весьма высокие уровни материнской и младенческой смертности, высокую долю детей, страдающих от недоедания, низкую долю матерей, вскармливающих своих детей грудью, и отсутствие надлежащей политики в области планирования размеров семьи. Комитет, в частности,

обеспокоен слабостью инфраструктуры системы здравоохранения, в том числе отсутствием необходимого оборудования во многих медицинских пунктах, ненадлежащим качеством услуг и низкими показателями иммунизации.

198. Комитет рекомендует государству-участнику облегчить доступ детей и матерей к системе здравоохранения, включая первичную медико-санитарную и психиатрическую помощь, продолжать и расширять проводимую им кампанию вакцинации и разработать и проводить четкую политику в области здравоохранения с учетом интересов детей, включая, в частности, поощрение грудного вскармливания, реализацию надлежащих программ в области планирования размеров семьи и принятие мер по снижению остроты и предупреждению возникновения проблемы недоедания. Комитет рекомендует государству-участнику обратиться за помощью в этой области к ЮНИСЕФ и ВОЗ.

Дети-инвалиды

199. Комитет выражает глубокую озабоченность по поводу весьма большой численности детей как с поддающимися, так и не поддающимися профилактике умственными или физическими заболеваниями, а также роста численности таких детей. Отметив, что доступ к образованию имеет весьма небольшое число детей-инвалидов (о чем государство-участник указало в своих письменных ответах на вопросы, поднятые Комитетом), Комитет выражает глубокую озабоченность по поводу нарушения прав детей-инвалидов на образование и медицинские услуги, а также того, что они не получают надлежащую помощь в плане их дальнейшего развития. Комитет далее, так же, как и государство-участник, выражает озабоченность по поводу практики признания детей инвалидами на основе определенных традиционных представлений, а также того, что по причине таких традиционных верований дети-инвалиды становятся жертвами дискриминации (см. пункт 140 доклада государства-участника). Комитет также обеспокоен сообщениями о насилии в отношении детей-инвалидов в государственных учреждениях.

200. Комитет рекомендует государству-участнику разработать и реализовать меры, направленные на обеспечение соблюдения прав детей-инвалидов, включая расширение их доступа к системе здравоохранения и образования и профессиональной подготовке. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику приложить все усилия к тому, чтобы положить конец дискриминации детей-инвалидов, в том числе путем проведения надлежащих просветительских мероприятий среди родителей, учителей, детей и широких слоев населения. Комитет рекомендует государству-участнику укрепить механизмы защиты детей-инвалидов,

находящихся в специальных учреждениях, от актов насилия. Комитет рекомендует государству-участнику оказывать помощь НПО, осуществляющим деятельность в интересах детей-инвалидов, и координировать проводимые ими мероприятия. Комитет рекомендует государству-участнику принять к сведению Стандартные правила обеспечения равных возможностей для инвалидов (резолюция 48/96 Генеральной Ассамблеи) и рекомендации Комитета, принятые в ходе однодневной общей дискуссии по проблеме прав детей-инвалидов (CRC/C/69), а также активизировать свои усилия по их выполнению. Комитет рекомендует государству-участнику обратиться за технической помощью, в частности к ВОЗ и ЮНИСЕФ.

ВИЧ/СПИД

201. Комитет выражает глубокую озабоченность по поводу весьма большой численности детей, затрагиваемых проблемой ВИЧ/СПИДа вследствие, в частности, прямого инфицирования, включая передачу инфекции от матери к ребенку, или болезни или смерти родителей. Комитет также выражает озабоченность по поводу содержащихся в Уголовном кодексе положений, которые запрещают применение средств контрацепции, и это на фоне настоятельной необходимости предотвратить распространение ВИЧ/СПИДа.

202. Комитет рекомендует государству-участнику приложить все усилия к тому, чтобы снизить уровень заболеваемости ВИЧ/СПИДом посредством предупреждения его распространения среди населения, в частности с помощью таких мер, как закупка необходимых медикаментов, пересмотр законодательства, в том числе отмена статьи 178 Уголовного кодекса, и проведение необходимых профилактических кампаний. Комитет далее рекомендует государству-участнику оказывать помощь детям и членам их семей, затрагиваемым проблемой ВИЧ/СПИДа. Комитет рекомендует обратиться за помощью в этой области к ЮНИСЕФ и ВОЗ.

Здоровье подростков

203. Комитет с глубокой озабоченностью отмечает все большее ограничение доступа подростков к медицинским услугам, в том числе психиатрической помощи и репродуктивной медицине, а также отсутствие информации о проблемах в области охраны здоровья подростков. Комитет обеспокоен уровнями заболеваемости ВИЧ/СПИДом среди подростков, масштабами распространения заболеваний, передаваемых половым путем, и сообщениями о большом числе случаев ранней беременности.

204. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по обеспечению беспрепятственного и надлежащего доступа подростков ко всем видам медицинских услуг, в которых они могут нуждаться, с учетом их особых интересов, в том числе к психиатрической помощи и репродуктивной медицине, и провести анализ проблем в области охраны здоровья подростков в целях разработки и реализации всеобъемлющей политики в этой области. Комитет рекомендует государству-участнику обратиться за помощью к ЮНФПА, ВОЗ и ЮНИСЕФ.

Пагубная традиционная практика

205. Комитет выражает озабоченность по поводу:

а) осуществляемой в ряде районов практики проведения калечащих операций на женских половых органах;

б) действующих табу на употребление определенных продуктов питания, в частности запретов на употребление детьми и матерями определенных жизненно важных для них продуктов питания.

206. Комитет рекомендует:

а) чтобы - в свете статьи 24 Конвенции - государство-участник запретило и практику проведения калечащих операций на женских половых органах и приняло меры в целях ее пресечения и повышения уровня информированности населения о ее вредных последствиях;

б) чтобы государство-участник запретило вредящие здоровью табу на употребление определенных продуктов питания, в частности путем повышения уровня информированности населения об их пагубных последствиях для здоровья детей и женщин;

с) чтобы государство-участник обратилось за помощью в этой области к ВОЗ и ЮНИСЕФ.

Жизненный уровень/социальное обеспечение

207. Комитет выражает озабоченность по поводу весьма низкого общего жизненного уровня многих детей, в особенности ограниченного доступа к питьевой воде, продовольствию, надлежащему жилищу и услугам в области санитарии и гигиены. Кроме

того, Комитет обеспокоен тем, что действующая система социального обеспечения охватывает лишь весьма незначительную часть населения и что к ней не имеют доступа родители и дети, которые больше всего в ней нуждаются.

208. Комитет рекомендует государству-участнику предпринять шаги по повышению жизненного уровня детей, особенно по расширению доступа к воде, продовольствию, жилью и услугам в области санитарии и гигиены. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о возможных путях расширения сферы охвата системы социальной защиты и включения в нее значительно большей доли населения и обеспечения доступа всех детей к социальной помощи.

7. Образование, досуг и культурные мероприятия

209. Комитет выражает глубокую озабоченность по поводу низких показателей достижения целей в области просвещения, которые были определены в Плане действий 1992 года по обеспечению выживания и защиты матерей и детей. Комитет серьезно обеспокоен большой численностью детей, которые никогда не посещали школу или которые досрочно прекратили обучение в официальной системе образования. Комитет далее выражает озабоченность по поводу того, что закон 86/005 о национальной системе образования от 29 сентября 1986 года до сих пор не вступил в силу и что это имеет негативные последствия для доступа детей к образованию. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что на практике начальное образование не является бесплатным и что многим родителям приходится вносить плату за обучение своих детей, а также нести другие связанные с обучением расходы, такие, как расходы на школьную форму и принадлежности, стоимость которых по-прежнему слишком высока для большинства семей. Отмечая усилия, предпринимаемые государством-участником, Комитет, однако, по-прежнему глубоко обеспокоен низкой долей девочек среди учащихся школ, высоким уровнем их отсева, а также высоким показателем неграмотности для женщин, особенно в сельских районах. Комитет также обеспокоен случаями сексуальных домогательств в отношении девочек со стороны учителей. Комитет выражает озабоченность по поводу крайней нехватки школьных помещений и оборудования, низкого качества образования и невысокого уровня подготовки учителей, а также того, что некоторым учащимся приходится платить учителям за выставляемые оценки.

210. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять и реализовать на практике законодательство, предусматривающее минимальный возраст, по достижении которого можно прекратить обучение в системе обязательного образования, и обеспечивающее действительно бесплатное начальное и, насколько это возможно, среднее образование, с особым упором на оказание помощи детям из

беднейших семей. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по увеличению численности детей, обучающихся в школах, и снижению уровня их отсева. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по расширению доступа девочек к образованию, включая разработку специальных программ, направленных на снижение уровня неграмотности среди женщин и проведение кампаний по распространению информации, касающейся права на образование. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по пресечению сексуальных домогательств в отношении девочек в школах. Комитет рекомендует государству-участнику приложить усилия к тому, чтобы повысить качество образования и укрепить инфраструктуру системы образования на всей территории государства-участника, в том числе путем повышения уровня профессиональной подготовки учителей, введения просветительских курсов по правам человека и по проблемам мира, строительства дополнительных классных комнат и новых школ и выделения бесплатного транспорта школам для перевозки детей, живущих в отдаленных районах. Комитет рекомендует государству-участнику обратиться за помощью в этой области к ЮНИСЕФ и ЮНЕСКО.

8. Меры специальной защиты

Беженцы и внутриперемещенные лица

211. Несмотря на помощь, оказываемую государством-участником весьма большому числу беженцев, Комитет по-прежнему глубоко обеспокоен серьезными нарушениями прав детей-беженцев и членов их семей, и в частности сообщениями о якобы имевших место массовых убийствах десятков тысяч беженцев, особенно в 1997 году, в восточном районе государства-участника, а также отказом государства-участника от сотрудничества с миссией Организации Объединенных Наций по расследованию этих сообщений и созданием препятствий на пути выполнения ею своего мандата. Комитет выражает озабоченность по поводу тяжелого положения детей-беженцев и членов их семей на территории государства-участника. Кроме того, Комитет глубоко обеспокоен весьма большой численностью детей и членов их семей, которые оказались внутриперемещенными лицами в государстве-участнике в результате вооруженного конфликта. Комитет обеспокоен, в частности, разлучением детей с их семьями и острой проблемы недоедания среди перемещенных детей, а также крайне ограниченным доступом таких детей к услугам в области здравоохранения и образования.

212. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по оказанию надлежащей помощи беженцам, а также принять все возможные меры для того, чтобы положить конец всем формам насилия в отношении детей-беженцев и

детей из числа внутриперемещенных лиц и провести расследование сообщений о массовых убийствах детей-беженцев и членов их семей и привлечь к судебной ответственности виновных. Комитет рекомендует государству-участнику принять срочные меры в целях недопущения дальнейшего перемещения мирных жителей, обеспечения детям и членам их семей, которые уже являются перемещенными лицами, доступа к продовольствию, образованию и медицинской помощи, а также в целях оказания поддержки внутриперемещенным лицам, возвращающимся домой, и их реинтеграции в свои общины. Комитет рекомендует государству-участнику приложить все усилия к тому, чтобы обеспечить соблюдение и осуществление Руководящих принципов по вопросу о перемещении лиц внутри страны (E/CN.4/1998/53/Add.2). Отмечая прилагаемые усилия, Комитет настоятельно призывает государство-участник продолжать уделять повышенное внимание мерам, направленным на воссоединение семей. Комитет рекомендует государству-участнику тесно сотрудничать в этой области с УВКБ и ЮНИСЕФ.

Дети в вооруженном конфликте

213. Комитет выражает глубокую озабоченность по поводу прямого и косвенного влияния вооруженного конфликта практически на всех детей в государстве-участнике. Комитет обеспокоен преднамеренными убийствами детей военнослужащими государства-участника, военнослужащими других государств-участников, являющихся сторонами конфликта, и другими вооруженными группами, а также продолжающейся безнаказанностью таких деяний, являющихся крайне серьезным нарушением прав детей. Комитет обеспокоен, в частности, принятием на службу и использованием детей в качестве солдат государством-участником и другими сторонами вооруженного конфликта, в том числе детей младше 15 лет. Комитет с удовлетворением отмечает создание специального бюро по демобилизации и реинтеграции детей-солдат (ДУНАБЕР), однако обеспокоен низкой эффективностью его деятельности.

214. Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать усилия, направленные на то, чтобы прекратить вооруженный конфликт и обеспечить должный учет вопросов защиты и поощрения прав детей в рамках идущего мирного процесса. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять меры в целях недопущения убийства детей и причинения им вреда, а также привлечения к суду лиц, виновных в совершении таких деяний. Комитет далее настоятельно призывает государство-участник принять меры по недопущению участия детей в вооруженных конфликтах и полностью прекратить их вербовку, в том числе трансграничную вербовку, и использование в качестве солдат, а также принять дополнительные меры в целях демобилизации и реинтеграции нынешних и

бывших детей-солдат в их соответствующие общины, а также их психологической реабилитации. Комитет рекомендует выделить ДУНАБЕР достаточные людские и финансовые ресурсы для проведения эффективной демобилизации и реинтеграции детей в жизнь общества и осуществления необходимых последующих мероприятий.

Детский труд

215. Комитет, так же как и государство-участник, выражает озабоченность по поводу широкого применения детского труда, особенно в неофициальных секторах экономики, на которые действие мер по защите, предусматриваемых внутренним законодательством (см. пункт 87 доклада государства-участника), зачастую не распространяется. Комитет глубоко обеспокоен применением детского труда на рудниках в Касаи, на предприятиях в Лубумбаши и в других местах с опасными условиями работы.

216. Комитет рекомендует государству-участнику приложить все усилия к тому, чтобы положить конец применению детского труда, в том числе путем распространения информации о правах детей среди работодателей, родителей, широкой общественности и самих детей. Комитет, в частности, рекомендует государству-участнику принять меры по укреплению внутренних средств правовой защиты работников как официального, так и неофициального секторов экономики, в том числе занятых на рудниках и других опасных производствах, и обратиться за соответствующей помощью к МОТ и ЮНИСЕФ. Комитет принимает к сведению взятые государством-участником обязательства завершить процесс ратификации Конвенции МОТ № 182 о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда и рекомендует ему довести этот процесс до конца, а также ратифицировать Конвенцию МОТ № 138 о минимальном возрасте для приема на работу.

Торговля детьми/сексуальная эксплуатация

217. Комитет выражает глубокую обеспокоенность по поводу информации, в том числе содержащейся в докладе государства-участника, о торговле девочками и мальчиками внутри государства-участника и продаже их в другие страны, их похищении и использовании для целей порнографии, а также по поводу того, что внутреннее законодательство не обеспечивает достаточной защиты детей от торговли.

218. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику принять срочные меры с целью положить конец контрабанде и торговле детьми и их сексуальной эксплуатации путем, в частности, принятия и обеспечения соблюдения надлежащего

законодательства и привлечения к уголовной ответственности виновных в совершении таких деяний. Комитет рекомендует наладить специальную подготовку сотрудников полицейских и пограничных служб в целях содействия борьбе с торговлей детьми и их сексуальной эксплуатацией, а также организовать программы по оказанию помощи, в том числе медицинской помощи и помощи по реабилитации и социальной интеграции, детям - жертвам сексуальной эксплуатации. Комитет рекомендует государству-участнику учесть рекомендации, содержащиеся в Программе действий, принятой на Всемирном конгрессе против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях, состоявшемся в 1966 году в Стокгольме, и повысить возраст, предусмотренный для защиты от коммерческой сексуальной эксплуатации, до 18 лет. Комитет рекомендует государству обратиться за технической помощью в этой области к ЮНИСЕФ.

Дети, живущие и/или работающие на улице

219. Комитет выражает озабоченность по поводу большой численности и тяжелого положения детей, живущих и/или работающих на улице. Комитет обеспокоен, в частности, отсутствием доступа этих детей к продовольствию, медицинским услугам и образованию, а также тем, что эти дети подвержены таким рискам, как злоупотребление наркотическими веществами, насилие, заражение болезнями, передаваемыми половым путем, и ВИЧ/СПИД. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что система уголовного правосудия склонна рассматривать этих детей в качестве правонарушителей.

220. Комитет настоятельно призывает государство-участник расширить свою помощь детям, живущим и/или работающим на улице, в частности путем изучения причин этого явления и принятия превентивных мер, а также улучшения защиты детей, которые уже живут и/или работают на улице, в том числе путем обеспечения образования, медицинского обслуживания, продовольствия, надлежащего жилища и осуществления программ, направленных на то, чтобы помочь детям, живущим на улице, выжить. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить, чтобы дети, живущие/работающие на улице, не подвергались судебному наказанию за такие деяния, как жизнь на улице или попрошайничество.

Наркомания

221. Комитет выражает озабоченность по поводу большой численности детей, злоупотребляющих наркотическими веществами, в частности вдыхающих пары растворителей и употребляющих каннабис.

222. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по предупреждению наркомании среди детей, в том числе путем недопущения продажи наркотических веществ детям и устранения факторов, повышающих степень уязвимости детей. Комитет, в частности, рекомендует государству-участнику продолжать прилагать усилия по проведению кампаний в целях информирования детей и взрослых о рисках наркомании (см. пункт 202 доклада государства-участника), а также обеспечить надлежащий уход за детьми-наркоманами, их реабилитацию и оказание им помощи в социальной реинтеграции.

Правосудие в отношении несовершеннолетних

223. Комитет, так же как и государство-участник, выражает серьезную озабоченность по поводу общего состояния системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, необходимости пересмотра внутреннего законодательства, касающегося отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, а также того, что судьи, выносящие решения, затрагивающие детей, недостаточно информированы о правах детей (см., например, пункты 94 и 185 доклада государства-участника). Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что, вопреки действующим в государстве-участнике процессуальным нормам, вопросами содержания несовершеннолетних под стражей занимается судебная полиция (см. пункт 186 доклада государства-участника). Комитет далее обеспокоен ограниченностью диапазона мер пресечения, которые могут быть применены судьями, и, как следствие, неоправданно частым применением такой меры, как лишение свободы. Комитет обеспокоен крайне неудовлетворительными условиями содержания заключенных и сообщениями о жестоком обращении с детьми. Комитет глубоко обеспокоен тем, что для целей привлечения к уголовной ответственности взрослыми считаются дети в возрасте 16-17 лет. Кроме того, Комитет выражает озабоченность по поводу того, что дети в возрасте 16 лет и старше могут приговариваться - и приговариваются - к смертной казни, и, несмотря на то, что недавно президент объявил о помиловании детей, приговоренных к смерти, Комитет отмечает, что такие приговоры являются нарушением статьи 37 а) Конвенции. Комитет далее обеспокоен тем, что правосудие над детьми, являющимися гражданскими лицами, и детьми-солдатами вершат военные суды и что такие суды не могут обеспечить международную судебную защиту прав детей, таких, как право на обжалование.

224. Отметив предпринимаемые государством-участником усилия, Комитет рекомендует провести всеобъемлющую реформу системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних. Комитет рекомендует, в частности, государству-участнику внести надлежащие поправки в свое внутреннее законодательство, касающееся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, в целях

обеспечения полного соблюдения международных стандартов, и в частности статей 37, 40 и 39 Конвенции, а также Стандартных минимальных правил Организации Объединенных Наций, касающихся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, (Пекинских правил) и Руководящих принципов Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядских правил). Комитет рекомендует государству-участнику организовать надлежащую подготовку кадров, в частности судей и адвокатов. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику реализовать свои планы, намеченные в пункте 185 его первоначального доклада, а именно расширить перечень возможных мер пресечения, с тем чтобы такая мера, как лишение ребенка свободы, применялась только в крайнем случае. Комитет рекомендует улучшить условия содержания детей в местах лишения свободы. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить соблюдение норм, касающихся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, ко всем лицам в возрасте до 18 лет в соответствии с международными стандартами. В частности, Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить соблюдение положений статьи 37 а) Конвенции, а также, чтобы никто младше 18 лет не мог быть приговорен к смертной казни или пожизненному заключению, не предусматривающему возможности освобождения. Комитет настоятельно призывает государство-участник, которое ввело запрет на вербовку детей в качестве солдат, обеспечить, чтобы военные суды не вершили правосудие над детьми.

Ратификация Факультативных протоколов

225. Приняв к сведению подписание государством-участником Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, Комитет рекомендует государству-участнику инициировать процедуру ратификации этого документа, а также Факультативного протокола, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии.

Распространение документации, письменных ответов и заключительных замечаний

226. Комитет выражает озабоченность по поводу того, что государство-участник не предало широкой гласности свой первоначальный доклад Комитету и что доступ общественности к докладу затруднен.

227. В свете пункта 6 статьи 44 Конвенции Комитет рекомендует предать гласности первоначальный доклад и письменные ответы, представленные государством-участником, и рассмотреть вопрос о публикации доклада, а также соответствующих

кратких отчетов и заключительных замечаний, принятых Комитетом. Такой документ следует распространить среди широких слоев населения, с тем чтобы подвергнуть его обсуждению и повысить уровень информированности правительства, парламента и общественности, включая неправительственные организации, о целях Конвенции, ходе ее осуществления и контроле за соблюдением ее положений.

Гватемала

228. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Гватемалы (CRC/C/65/Add.10), представленный 7 октября 1998 года, на своих 707-м и 708-м заседаниях (CRC/C/SR.707 и 708), состоявшихся 29 мая 2001 года, и на своем 721-м заседании, состоявшемся 8 июня 2001 года, принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

229. Комитет приветствует представление государством-участником второго периодического доклада в соответствии с руководящими принципами представления докладов, а также письменных ответов по перечню вопросов (CRC/C/Q/GUA.2). Кроме того, Комитет с удовлетворением отмечает представительный характер направленной государством-участником делегации и приветствует откровенный диалог и позитивную реакцию на высказанные в ходе дискуссии предложения и рекомендации.

В. Последующие меры, принятые государством, и достигнутые им результаты

230. Комитет с удовлетворением отмечает, что в ходе подготовки второго периодического доклада государство-участник консультировалось с представителями гражданского общества, в том числе с неправительственными организациями.

231. Комитет приветствует разработку Национальным советом по экономическому планированию при правительстве Гватемалы (СЕГЕПЛАН) и ЮНИСЕФ Генерального плана действий на 1997-2001 годы в целях поддержки и осуществления мер по улучшению условий жизни женщин и детей.

232. С учетом своей ранее вынесенной рекомендации (CRC/C/15/Add.58, пункт 33) Комитет приветствует создание Национальной комиссии по борьбе против надругательства над детьми (КОНАКМИ) и организацию двух национальных кампаний по борьбе против надругательства над детьми в 1996 и 1998 годах.

233. Комитет приветствует тот факт, что в порядке выполнения ранее вынесенной им рекомендации по этому вопросу создан Консультативный комитет по реформе образования в целях пересмотра учебных программ для искоренения стереотипов и дискриминации по признаку пола, этнического и социального происхождения или бедности, а также организована программа для девочек, которая функционирует в увязке с Национальной системой развития людских ресурсов и учебных программ, созданной министерством образования в целях разработки методологии решения гендерных проблем и обеспечения разработки учебных программ, учебников и учебных материалов с учетом существования различных культур (так же, пункт 30).

234. Комитет с интересом отмечает Программу образования для работающих детей и подростков (ПЕННАТ), которая разработана в целях оказания помощи детям, работающим на рынках, в парках и на улицах, в городских и сельских районах.

235. Комитет приветствует инициативу работников системы правосудия по разработке единых критериев, которые применялись бы в условиях отсутствия общей системы при отправлении правосудия в отношении несовершеннолетних. Он приветствует также осуществление в 2000 году в порядке выполнения его соответствующей рекомендации (там же, пункт 40) программы пробации.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

236. Отмечая значительный прогресс, достигнутый после подписания 29 декабря 1996 года окончательного мирного соглашения, Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что государство-участник по-прежнему сталкивается с многочисленными трудностями в деле осуществления Конвенции, вызванными, в частности, нищетой и другими последствиями авторитарного правления, а также нарушениями прав человека и безнаказанностью ответственных за это лиц в течение продолжавшегося более 30 лет вооруженного конфликта. Особую озабоченность у Комитета вызывает поступившая недавно информация об имеющихся признаках ухудшения положения в области прав человека. Комитет отмечает также наличие серьезного неравенства большинства населения, особенно коренного населения, в экономической и социальной сферах.

D. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

1. Общие меры по осуществлению

Законодательство

237. Комитет глубоко озабочен тем, что введение в действие Свода законов о детях и подростках 1996 года неоднократно задерживалось, а 24 февраля 2000 года Декретом Конгресса № 4-2000 было отложено на неопределенный срок. Комитет выражает также озабоченность в связи с некоторыми положениями нового проекта Свода законов о детях, представленного Конгрессу в октябре 2000 года, которые не соответствуют Конституции Гватемалы и Конвенции, как это отмечалось правительством в его письменных ответах по перечню вопросов. Вместе с тем Комитет выражает удовлетворение в связи с тем, что по информации, сообщенной в ходе диалога с делегацией государства-участника, в дискуссиях и переговорах относительно разработки Свода законов о детях, соответствующего положениям Конституции и Конвенции, участвуют Конгресс и гражданское общество.

238. В соответствии со своей ранее вынесенной рекомендацией (там же, пункт 25), Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику в максимально возможной степени поддержать процесс подготовки проекта нового Свода законов о детях и подростках, который полностью соответствовал бы принципам и положениям Конвенции, содействовать его скорейшему принятию Конгрессом и обеспечить его незамедлительное введение в действие и осуществление в полном объеме. В этом новом Своде законов следует провести четкую грань - в том, что касается судебных процедур и режима, - между детьми, нуждающимися в заботе и защите, и теми, кто находится в конфликте с законом, и поэтому новый свод законов не должен строиться на доктрине "ненормальной ситуации".

Координация

239. Комитет озабочен отсутствием должной координации между центральными и местными правительственными учреждениями, а также между ними и неправительственными организациями, ведущими деятельность в области прав детей. Кроме того, он с обеспокоенностью отмечает, что из-за того, что Свод законов о детях и подростках не вступил в силу, не созданы органы, предусмотренные для решения этой задачи, т.е. Национальный комитет по делам детей и советы по делам детей в

департаментах и муниципалитетах. Отмечается также, что другой координационный орган - Комиссия по вопросам Конвенции о правах ребенка (ПРОДЕН) - был вынужден сократить объем своей деятельности ввиду сокращения финансирования.

240. Комитет подтверждает ранее вынесенную им рекомендацию государству-участнику о создании постоянного междисциплинарного механизма для координации мер по осуществлению Конвенции на национальном и местном уровнях, включая создание на всех уровнях механизмов обеспечения децентрализации деятельности по осуществлению Конвенции и тесного сотрудничества с неправительственными организациями (там же, пункт 27). Кроме того, Комитет рекомендует выделять существующим органам, которые ведут деятельность в области прав ребенка, достаточные финансовые и людские ресурсы.

Выделение бюджетных средств

241. Принимая к сведению информацию об увеличении бюджетных ассигнований для детей, Комитет тем не менее вновь выражает озабоченность в связи с недостаточностью этих средств для решения приоритетных национальных и местных задач в области защиты и содействия осуществлению прав детей, а также для преодоления имеющихся между регионами и сельскими/городскими районами различий в предоставлении детям услуг (там же, пункт 31). Кроме того, он с глубокой обеспокоенностью отмечает, что, согласно содержащимся в докладе государства-участника данным, 88,9% населения в возрасте до 14 лет живут в нищете.

242. С учетом статьи 4 Конвенции Комитет предлагает государству-участнику активизировать усилия по сокращению детской нищеты и установить в отношении прав ребенка четкие приоритеты, с тем чтобы выделение местным органам власти средств осуществлялось "в максимальных рамках имеющихся ресурсов и, в случае необходимости, в рамках международного сотрудничества" в интересах полного осуществления экономических, социальных и культурных прав детей, особенно детей, принадлежащих к наиболее уязвимым группам населения. Комитет также рекомендует государству-участнику выяснить объемы и доли расходов на детей в национальном и местных бюджетах, с тем чтобы оценить их эффективность. Государству-участнику предлагается изыскивать возможности международного сотрудничества и технической помощи в этой области.

Сбор данных

243. Комитет отмечает, что в соответствии с его рекомендацией (там же, пункт 28) государством-участником были приняты такие меры, как разработка Национальным институтом статистики системы социальных показателей и проведение национального обследования состояния здоровья матерей и детей в 1999 году. Тем не менее Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что собираемые данные по-прежнему относятся в основном к здравоохранению и образованию и не охватывают других затрагиваемых Конвенцией областей.

244. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать с учетом положений Конвенции разработку системы сбора данных и показателей с разбивкой по полу, возрасту, группам коренного населения или меньшинств, а также по городским и сельским районам. Этой системой должны быть охвачены все дети в возрасте до 18 лет, при этом особое внимание следует обращать на потребности наиболее уязвимых групп, включая детей, относящихся к коренному населению, детей, являющихся жертвами надругательства, отсутствия заботы или жестокого обращения; детей-инвалидов; детей перемещенных лиц; детей, находящихся в конфликте с законом; работающих детей; детей, подвергшихся сексуальной эксплуатации в коммерческих целях; усыновленных детей, а также детей, живущих на улице и в сельских районах. Комитет предлагает также государству-участнику использовать эти показатели и данные при разработке политики и программ в целях эффективного осуществления Конвенции.

Распространение информации и подготовка кадров

245. Признавая, что как правительственными учреждениями, так и неправительственными организациями распространялись материалы по вопросам осуществления прав человека, Комитет вместе с тем отмечает, что эту работу следует активизировать, особенно в сельских районах и среди детей из числа коренного населения.

246. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по переводу информационных материалов на основные языки коренного населения и разрабатывать более новаторские методы содействия осуществлению Конвенции, в том числе с использованием аудиовизуальных средств, таких, как иллюстрированные книги и плакаты, особенно на местном уровне. Комитет рекомендует также создать адекватную систему систематической профессиональной подготовки и/или просветительской работы среди работающих с детьми и в их

интересах профессиональных групп, таких, как судьи, юристы, сотрудники правоохранительных органов, преподаватели, административные работники учебных заведений и работники сферы здравоохранения. Государству-участнику предлагается в полной мере отражать положения Конвенции в программах учебных учреждений всех ступеней. В этой связи государству-участнику рекомендуется обратиться за технической помощью, в частности к ЮНИСЕФ, ЮНЕСКО, УВКПЧ.

Гражданское общество

247. Отмечая сотрудничество между правительственными учреждениями и неправительственными организациями, например в рамках Комиссии по вопросам Конвенции о правах ребенка (ПРОДЕН), Комитет вместе с тем отмечает необходимость дальнейшего развития и усиления сотрудничества с неправительственными организациями. Он также выражает озабоченность в связи с тем, что некоторые работающие с детьми неправительственные организации подвергались в последнее время угрозам и нападениям.

248. Комитет подтверждает свою рекомендацию (там же, пункт 27) поощрять более тесное сотрудничество с неправительственными организациями в целях координации работы по осуществлению Конвенции на национальном и местном уровнях и в городских и сельских районах. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику обеспечить эффективное расследование и привлечение к ответственности виновных во всех случаях угроз и нападений, направленных против работающих с детьми и в интересах детей неправительственных организаций, а также принять необходимые меры в целях предупреждения таких действий.

2. Определение понятия "ребенок"

249. Комитет вновь выражает озабоченность в связи с несоответствием между предусмотренным законодательством минимальным возрастом для приема на работу (14 лет) и возрастом окончания обязательного образования (15 лет). Кроме того, Комитет отмечает, что в соответствии с его рекомендацией (там же, пункт 26) Конгрессу было представлено предложение об установлении минимального шестнадцатилетнего возраста вступления в брак как для юношей, так и для девушек, однако это предложение не было рассмотрено.

250. С учетом статей 1 и 2 и других соответствующих положений Конвенции Комитет подтверждает свою рекомендацию о том, чтобы государство-участник продолжало усилия по пересмотру своего законодательства с целью увеличения

минимального брачного возраста для девушек до 16 лет (как для юношей) в полном соответствии с положениями и принципами Конвенции. Комитет рекомендует также государству-участнику привести минимальный возраст для приема на работу в соответствие с возрастом окончания обязательного образования.

3. Общие принципы

251. Комитет озабочен тем, что принципы недискриминации (статья 2 Конвенции), наилучшего обеспечения интересов ребенка (статья 3) и уважения взглядов ребенка (статья 12) не в полной мере отражены в законодательстве и административных и судебных решениях государства-участника, а также в политике и программах на национальном и местном уровнях.

252. Комитет рекомендует государству-участнику должным образом инкорпорировать общие принципы Конвенции, в частности положения статей 2, 3 и 12, во все соответствующие законодательные акты, касающиеся детей, и соблюдать их при принятии всех политических, судебных и административных решений, а также реализации проектов, программ и услуг, затрагивающих всех детей. Эти принципы должны быть положены в основу при разработке планов и политики любого уровня, а также деятельности органов социального обеспечения и здравоохранения и судебных и административных органов.

Недискриминация

253. Комитет озабочен тем, что принцип недискриминации (статья 2) не в полной мере осуществляется в отношении детей из числа коренного населения, сельской и городской бедноты, девочек, детей-инвалидов и перемещенных детей, особенно в том, что касается их доступа к адекватным услугам в области здравоохранения и образования.

254. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для ликвидации дискриминации. В этой связи государству-участнику предлагается отслеживать проявления дискриминации в отношении детей, особенно детей, относящихся к упомянутым выше уязвимым группам, и разработать на основе результатов такого мониторинга всеобъемлющую стратегию осуществления конкретных и целенаправленных мер по искоренению всех форм дискриминации.

4. Гражданские права и свободы

Регистрация рождения

255. Комитет с озабоченностью отмечает, что новорожденных, особенно девочек в сельских и бедных городских районах, не регистрируют либо по причине удаленности бюро регистрации, либо из-за неосведомленности родителей о важности регистрации рождения ребенка.

256. С учетом статьи 7 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику способствовать более широкому осознанию населением важности регистрации рождения ребенка и совершенствовать систему регистрации, с тем чтобы она охватывала все население, особенно жителей сельских районов.

Пытки или другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания

257. Серьезную тревогу у Комитета вызывает информация о росте масштабов насилия в отношении детей. В частности, он с глубокой обеспокоенностью отмечает, что многие дети опасаются за свою жизнь из-за постоянных угроз и становятся жертвами насилия, особенно если они живут и/или работают на улице, но также и в тех случаях, когда находятся дома. Комитет особенно озабочен сообщениями о предполагаемом участии в некоторых актах насилия сотрудников национальной гражданской полиции и о непринятии властями Гватемалы должных мер по расследованию таких случаев.

258. Комитет рекомендует государству-участнику в срочном порядке предпринять все необходимые меры по предотвращению этих серьезных нарушений прав детей, обеспечению должного расследования таких случаев и привлечению виновных к суду. С учетом статьи 39 Комитет предлагает также государству-участнику принять все соответствующие меры для обеспечения физического и психологического выздоровления и социальной реабилитации детей - жертв пыток и/или жестокого обращения, а также предоставления им адекватной компенсации. В этой связи государству-участнику предлагается изыскивать возможности международного сотрудничества.

5. Семейное окружение и альтернативный уход

Обязанности родителей

259. Полезными мерами по выполнению рекомендаций Комитета (там же, пункт 38) являются такие, как принятие Плана действий в целях социального развития и обеспечения мира на 1996-2000 годы, в котором к числу приоритетных задач отнесено укрепление семьи и просвещение родителей, и Всеобъемлющей программы обеспечения ухода за детьми в возрасте до шести лет (ПАИН). Однако Комитет озабочен низкой эффективностью этих программ ввиду многочисленности детей и родителей, нуждающихся в такой поддержке.

260. С учетом статьи 18 Конвенции Комитет подтверждает свою рекомендацию государству-участнику о расширении социальной помощи семьям в выполнении ими обязанностей по воспитанию детей, в том числе с использованием общинных программ и консультативных услуг, с тем чтобы сократить число детей, находящихся в учреждениях по уходу. Комитет рекомендует государству-участнику обратиться за международной помощью, в частности к ЮНИСЕФ.

Усыновление

261. Комитет с глубокой озабоченностью отмечает, что не было принято никаких мер по выполнению его рекомендации (там же, пункт 34) об организации эффективного контроля и наблюдения за системой усыновления и о рассмотрении вопроса о ратификации Гаагской конвенции о защите детей и сотрудничестве в вопросах межгосударственного усыновления 1993 года. Комитет озабочен крайне широкими масштабами межгосударственного усыновления, тем, что процедура усыновления не предусматривает необходимости получения разрешения компетентных властей, что не принимаются дальнейшие меры по выполнению рекомендации, и, в частности, сообщениями о фактах контрабанды и торговли детьми в целях межгосударственного усыновления. Комитет отмечает также, что ряд законопроектов об усыновлении был представлен на рассмотрение Конгресса, однако все еще не принят.

262. С учетом статьи 21 Конвенции и в соответствии с рекомендацией Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии (E/CN.4/2000/73/Add.2) и Миссии Организации Объединенных Наций по контролю за соблюдением прав человека и выполнением обязательств, содержащихся во всеобъемлющем соглашении по правам человека, в Гватемале (МИНУГУА) Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику

приостановить практические меры по усыновлению до принятия соответствующих законодательных и институциональных мер в целях предотвращения торговли и контрабанды детьми и установить такую процедуру усыновления, которая в полной мере соответствовала бы принципам и положениям Конвенции. Комитет подтверждает также свою рекомендацию относительно ратификации Гаагской конвенции о защите детей и сотрудничестве в вопросах межгосударственного усыновления 1993 года.

Надругательство и отсутствие заботы

263. Позитивными мерами, принятыми в соответствии с рекомендацией Комитета (там же, пункт 33), является принятие в 1996 году Закона о предупреждении и искоренении бытового насилия и наказании за него, создание КОНАКМИ и проведение национальной кампании по борьбе против надругательства над детьми. Однако вызывает озабоченность отсутствие данных, а также соответствующих мер, механизмов и ресурсов для предотвращения бытового насилия и борьбы с его проявлениями, включая физическое и сексуальное надругательство над детьми и не проявление заботы о них, а также ограниченность средств помощи подвергшимся надругательству детям, особенно в сельских районах.

264. С учетом статьи 19 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику провести исследования по проблемам бытового насилия, жестокого обращения и надругательства, включая сексуальное надругательство, с тем чтобы выяснить масштабы и характер такой практики, а также принять и эффективно проводить в жизнь адекватные меры и политику и способствовать изменению установившегося в обществе отношения к этим явлениям. Комитет рекомендует также обеспечить проведение должного расследования случаев бытового насилия, жестокого обращения с детьми и надругательства над ними, включая сексуальное надругательство в семье, с использованием отвечающих интересам детей процедур расследования и судебного разбирательства, с тем чтобы обеспечить более эффективную защиту детей-жертв, в том числе защиту их права на личную жизнь. Следует принять также меры по оказанию детям помощи в ходе судебного разбирательства, а также для обеспечения физической, психологической и социальной реабилитации жертв изнасилования, надругательства, отсутствия заботы, жестокого обращения и насилия в соответствии со статьей 39 Конвенции. Комитет рекомендует, чтобы государство-участник обратилось, в частности, к ЮНИСЕФ и ВОЗ на предмет организации международного сотрудничества и получения технической помощи.

6. Базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение

Дети-инвалиды

265. Принимая к сведению существование Закона об услугах для инвалидов 1996 года и создание Национальной сети помощи инвалидам, в рамках которой установлены также связи между департаментами страны, Комитет выражает, однако, озабоченность в связи с тем, что по-прежнему имеет место дискриминация в отношении детей-инвалидов и что родители зачастую не знают, какие права имеют их дети. Кроме того, Комитет озабочен многочисленностью детей-инвалидов, содержащихся в различных центрах, и нехваткой средств и сотрудников, имеющих специальную подготовку для работы с этими детьми.

266. С учетом статьи 23 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику принять меры для обеспечения контроля за положением детей-инвалидов, чтобы оценить их положение и определить их потребности, и провести просветительские кампании на всех языках, в частности на языках коренных народов, для разъяснения ситуации и прав детей-инвалидов. Комитет рекомендует также государству-участнику выделять необходимые средства программам и учреждениям для всех детей-инвалидов, особенно живущих в сельских районах, а также организовывать в рамках общин программы, способствующие пребыванию детей дома в своих семьях. Кроме того, рекомендуется организовывать программы оказания родителям детей-инвалидов консультативной и, в случае необходимости, финансовой помощи. С учетом Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов (резолюция 48/96 Генеральной Ассамблеи) и принятых Комитетом рекомендаций по итогам общей дискуссии на тему "Права детей-инвалидов" (см. CRC/C/69) государству-участнику вновь рекомендуется (там же, пункт 38) и впредь поощрять обучение детей-инвалидов в системе общего образования и участие в жизни общества, в том числе путем организации специализированной подготовки преподавателей и обеспечения большей доступности школьного образования. Комитет рекомендует также государству-участнику обратиться за технической помощью, в частности к ВОЗ.

Охрана здоровья и медицинское обслуживание

267. Такие меры, как организация Всеобъемлющей системы здравоохранения (СИАС), инициатива "добрых больниц", принятие национального плана мероприятий по снижению материнской и перинатальной смертности, а также национальной программы мер в интересах матери и ребенка, являются позитивными шагами, однако Комитет озабочен неудовлетворительной ситуацией с охраной здоровья детей в Гватемале, особенно в

сельских и бедных городских районах. Комитет отмечает, в частности, высокий уровень младенческой смертности в результате недостаточного питания, плохой санитарии и ограниченного доступа к профилактическим и лечебным услугам; значительные различия в показателях между городскими и сельскими районами и между этническими группами; а также высокий уровень материнской смертности в основном от незаконных абортов.

268. С учетом статьи 24 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику выделять соответствующие средства и разрабатывать всеобъемлющие политику и программы, направленные на улучшение медицинского обслуживания всех детей без дискриминации и предусматривающие в первую очередь обеспечение первичного ухода и децентрализацию системы здравоохранения. В частности, следует принимать меры по предупреждению детской смертности и заболеваемости и по снижению высокого уровня материнской смертности. Комитет рекомендует обеспечить соответствующее дородовое и послеродовое медицинское обслуживание и организовать кампании, чтобы дать родителям элементарные знания в области здоровья и питания детей, преимуществ грудного вскармливания, гигиены и санитарного состояния окружающей среды, планирования семьи и репродуктивного здоровья. Комитет предлагает государству-участнику изучить возможности международного сотрудничества в целях полного и эффективного осуществления программы вакцинации. Кроме того, он рекомендует государству-участнику обратиться за технической помощью, в частности к ВОЗ, ЮНИСЕФ и ЮНФПА.

Недоедание

269. Комитет отмечает, что государством-участником осуществлен ряд программ в области продовольствия и питания для детей в школах, таких, как программа "Радость сердца", как ему было рекомендовано (там же, пункт 36). Однако Комитет отмечает все еще широкие масштабы хронического и серьезного недоедания, в частности среди детей в возрасте до пяти лет в сельских районах и особенно среди детей из групп коренного населения, и выражает глубокую озабоченность в связи с отсутствием у правительства целенаправленной политики сокращения масштабов недоедания и борьбы с недоеданием среди младенцев и детей в возрасте до пяти лет.

270. Комитет вновь рекомендует государству-участнику разработать всеобъемлющую программу в области питания в целях недопущения недоедания и борьбы с ним, в частности среди детей в возрасте до пяти лет (там же, пункт 36), а также провести анализ результатов осуществления для повышения ее эффективности в будущем. Комитет рекомендует государству-участнику обратиться за международным содействием, в частности к ЮНИСЕФ и ВОЗ.

Охрана здоровья подростков

271. Комитет выражает озабоченность в связи с широкой распространенностью случаев ранней беременности, увеличением числа детей и подростков, потребляющих наркотики, ростом заболеваемости сифилисом и другими передаваемыми половым путем болезнями и увеличением случаев заболевания ВИЧ/СПИДом среди молодежи. Кроме того, он отмечает недостаточность программ и услуг в области охраны, в частности, психического здоровья подростков и профилактики и просвещения школьников по вопросам репродуктивного здоровья.

272. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия в области политики охраны здоровья подростков, включая психическое здоровье, с особым учетом вопросов репродуктивного здоровья и злоупотребления наркотиками, а также укрепить программу медицинского просвещения в школах. Комитет также рекомендует провести всеобъемлющее междисциплинарное исследование проблем охраны здоровья подростков, включая вопросы негативного воздействия БППИ и ВИЧ/СПИДа, для последующей разработки адекватных политики и программ. Комитет рекомендует также государству-участнику принять дальнейшие меры, включая выделение достаточных людских и финансовых ресурсов, для оценки эффективности программ медицинского образования, в частности по вопросам репродуктивного здоровья, а также развития центров анонимных, с учетом чувствительности этих вопросов для молодежи, консультаций и услуг по лечению и реабилитации, без согласия родителей, когда это наилучшим образом отвечает интересам ребенка. Комитет рекомендует государству-участнику обратиться за дополнительным техническим содействием, в частности к ЮНФПА, ЮНИСЕФ, ВОЗ, ЮНАИДС и другим организациям.

7. Образование, досуг и культурные мероприятия

Образование

273. С удовлетворением отмечая предпринятые на национальном уровне усилия по расширению сферы охвата и совершенствованию системы образования, особенно дошкольного и начального, с особым вниманием девочкам, Комитет тем не менее выражает озабоченность в связи с высоким процентом второгодничества и отсева, многочисленностью учащихся, приходящихся на одного преподавателя, и учащихся-переростков, а также частотой пропусков занятий и прогулов. Кроме того, он озабочен

тем, что при преподавании учебных дисциплин на двух языках используется лишь ограниченное число языков коренного населения, причем только в дошкольных учреждениях и в первых трех классах начальной школы.

274. С учетом статей 28 и 29 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику принять соответствующие меры для увеличения бюджетных ассигнований на цели образования, обеспечения регулярной посещаемости занятий и сокращения отсева и для повышения качества образования в соответствии со статьей 29.1 и замечанием общего порядка № 1 Комитета относительно целей образования (CRC/C/GC/2001/1). Комитет подтверждает также свою рекомендацию (там же, пункт 37) государству-участнику и дальше укреплять программу профессиональной подготовки преподавателей для увеличения числа подготовленных учителей, повышения качества преподавания и совершенствования двуязычных образовательных программ. В этой связи Комитет предлагает государству-участнику обратиться за дополнительным техническим содействием, в частности к ЮНЕСКО и ЮНИСЕФ.

8. Специальные меры защиты

Дети, затрагиваемые вооруженными конфликтами

275. Комитет отмечает, что государство-участник, в соответствии с ранее вынесенной рекомендацией Комитета (там же, пункт 39), приняло план действий по психологической реабилитации детей, затронутых вооруженными конфликтами, в основу которого положена программа профилактических мероприятий с участием общины. Однако Комитет выражает озабоченность в связи с нехваткой профессиональных кадров для работы в этих общинах и с недостаточным для решения этой задачи числом учебных центров. Он также с озабоченностью отмечает, что в ходе вооруженного конфликта большое число детей стали жертвами перемещения внутри страны или насильственного исчезновения и что государство-участник не провело эффективного расследования этих исчезновений.

276. С учетом статьи 39 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о выполнении сформулированных Комиссией по установлению исторических фактов рекомендаций о разработке национальной программы компенсации, которая охватывала бы затронутых внутренним вооруженным конфликтом детей, а также обеспечить эффективное расследование всех случаев их насильственного исчезновения, выделить для этого Национальной комиссии по поиску пропавших детей людские и финансовые ресурсы и сотрудничать с ней.

Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по осуществлению Программы переселения перемещенных групп и обеспечить адекватную защиту внутриперемещенным детям с особым вниманием к проблеме отсутствия удостоверяющих личность документов. Комитет предлагает государству-участнику продолжить осуществление программ международного сотрудничества, в частности с ПРООН, УВКБ и ЦООННП (Хабитат).

Экономическая эксплуатация

277. В связи со своей рекомендацией относительно детского труда (там же, пункт 39) Комитет принимает к сведению такие принятые государством-участником меры, как подписание в 1996 году меморандума о договоренности с МОТ о Международной программе по ликвидации детского труда (ИПЕК), однако выражает глубокую озабоченность тем, что большое число детей, особенно в возрасте до 14 лет, до сих пор подвергаются экономической эксплуатации.

278. С учетом статьи 32 Конвенции и в соответствии со своей ранее вынесенной рекомендацией (там же, пункт 41) Комитет вновь предлагает государству-участнику продолжать выполнять и укреплять свое законодательство о защите работающих детей, а также вести как можно более эффективную борьбу против всех форм детского труда и за его ликвидацию в сотрудничестве с МОТ/ИПЕК.

Сексуальная эксплуатация

279. Отмечая, что разработка Национального плана действий по борьбе против сексуальной и коммерческой эксплуатации находится еще на начальном этапе, Комитет выражает глубокую озабоченность в связи с тем, что, несмотря на расширение масштабов сексуальной эксплуатации детей, особенно девочек, в коммерческих целях, отсутствуют соответствующие данные и адекватное законодательство, зачастую не расследуются случаи сексуальной эксплуатации детей и виновные не привлекаются к ответственности, а также в связи с отсутствием программ реабилитации.

280. С учетом статьи 34 Конвенции и в соответствии с рекомендациями Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии (см. E/CN.4/2000/73/Add.2) Комитет рекомендует государству-участнику ускорить принятие Национального плана действий по борьбе против сексуальной и коммерческой эксплуатации с учетом Повестки дня для действий, которая была принята Всемирным конгрессом по борьбе против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях, и провести исследование для выявления

масштабов и причин этого явления, обеспечить возможность эффективного контроля за решением данной проблемы и разработать необходимые меры и программы в целях предупреждения такой эксплуатации, борьбы с ней и ее искоренения. Комитет предлагает государству-участнику обратиться в этой связи за международным содействием.

Дети, живущие на улице

281. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что значительное число детей живут на улице, и отмечает, что помощь этим детям оказывают главным образом неправительственные организации. С учетом статьи 6 Конвенции Комитет выражает серьезную озабоченность в связи с сообщениями о случаях изнасилования, жестокого обращения и пыток, в том числе убийстве живущих на улице детей в целях "социальной очистки".

282. Комитет рекомендует государству-участнику ускорить принятие Национального плана помощи безнадзорным детям и обеспечить таким детям питание, одежду, жилье, медицинское обслуживание и возможность получения образования, в том числе профессионального, и необходимых в жизни навыков в целях их полноценного развития. Кроме того, государство-участник должно обеспечить предоставление этим детям услуг по реабилитации в случае физического и сексуального надругательства и злоупотребления наркотиками, защиту от жестокого обращения со стороны полиции, а также услуги для примирения с семьями. Комитет предлагает государству-участнику обратиться за дополнительным международным содействием, в частности к ЮНИСЕФ и ВОЗ.

Правосудие в отношении несовершеннолетних

283. Комитет выражает серьезную озабоченность в связи с тем, что его предшествующая рекомендация о реформе системы правосудия в отношении несовершеннолетних в целях приведения ее в соответствие с принципами и положениями Конвенции (CRC/C/15/Add.58, пункт 40) до сих пор не выполнена из-за отсрочки введения в действие Свода законов о детях и несовершеннолетних 1996 года. В частности, Комитет подтверждает свою озабоченность относительно доктрины "ненормальной ситуации" и отмечает, что оказание правовой помощи детям не является обязательным и что отсутствует требование о предоставлении услуг переводчика детям из состава коренного населения. Комитет озабочен также длительностью сроков содержания под стражей до суда, неудовлетворительными условиями в центрах содержания под стражей, поскольку

дети, ранее не совершавшие правонарушений, содержатся вместе с теми, кто уже привлекался к ответственности, и тем, что в период содержания под стражей не проводится работа в области их образования, реабилитации и реинтеграции.

284. С учетом своей предшествующей рекомендации и рекомендации Специального докладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов (E/CN.4/2000/61/Add.1) Комитет рекомендует государству-участнику продолжать пересмотр законодательства и практики отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, с тем чтобы как можно скорее привести их в полное соответствие с Конвенцией, в частности статьями 37, 40 и 39, а также с другими соответствующими международными нормами, такими, как Стандартные минимальные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила), и Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские правила). Следует также ускорить принятие свода законов о детях и несовершеннолетних 1996 года, которым гарантируется соблюдение надлежащих процессуальных норм в отношении детей, а также принятие социальных и воспитательно-исправительных мер. В частности, Комитет напоминает государству-участнику о необходимости безотлагательного рассмотрения дел несовершеннолетних правонарушителей, чтобы избежать содержания их под стражей без права переписки и чтобы предварительное заключение под стражу использовалось лишь в качестве крайней меры, было по возможности непродолжительным и чтобы его сроки не выходили за рамки установленного законом. По мере возможности должны применяться альтернативные меры пресечения.

285. В связи с вопросом о детях, лишенных свободы, Комитет рекомендует государству-участнику инкорпорировать в свое законодательство и практику Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы, в частности, чтобы гарантировать им доступ к эффективным процедурам подачи жалоб по всем вопросам, касающимся обращения с ними, и принять соответствующие реабилитационные меры для содействия социальной реинтеграции детей, оказавшихся в сфере действия системы правосудия по делам несовершеннолетних. В заключение Комитет рекомендует государству-участнику обратиться за помощью, в частности к Центру Организации Объединенных Наций по международному предупреждению преступности,

Международной сети правосудия в отношении несовершеннолетних и ЮНИСЕФ, через посредство Координационной группы Организации Объединенных Наций по техническому консультированию и помощи в области правосудия в отношении несовершеннолетних.

Факультативные протоколы

286. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать и осуществить Факультативные протоколы к Конвенции о правах ребенка, касающиеся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, а также участия детей в вооруженных конфликтах.

9. Распространение документации

287. В заключение Комитет рекомендует, с учетом пункта 6 статьи 44 Конвенции, обеспечить широкое распространение второго периодического доклада и письменных ответов, представленных государством-участником, а также рассмотреть вопрос об опубликовании текста доклада наряду с соответствующими краткими отчетами и заключительными замечаниями по нему, принятыми Комитетом. Широкое распространение такой публикации будет способствовать обсуждению вопросов Конвенции и информированности о ней, осуществлению ее положений и контролю за соблюдением со стороны правительства и широкой общественности, включая НПО.

Кот-д'Ивуар

288. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Кот-д'Ивуара (CRC/C/8/Add.41), полученный 22 января 1999 года, на своих 711-м и 712-м заседаниях (CRC/C/SR.711 и 712), состоявшихся 31 мая 2001 года, и на своем 721-м заседании, состоявшемся 8 июня 2001 года, принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

289. Приветствуя первоначальный доклад государства-участника, Комитет выражает сожаление в связи с тем, что он не в полной мере соответствует установленным Комитетом принципам. Комитет приветствует своевременное представление письменных ответов по его перечню вопросов (CRC/C/Q/COT/1), которые позволили лучше понять положение детей в данном государстве-участнике. Комитет также отмечает конструктивный, открытый и откровенный диалог, который у него состоялся с делегацией

этого государства-участника. Комитет с удовлетворением отмечает высокий уровень и широкий состав делегации, что дало возможность рассмотреть основные связанные с Конвенцией вопросы, а также приветствует позитивную реакцию на высказанные в ходе дискуссии предложения и рекомендации.

В. Позитивные аспекты

290. Комитет приветствует введение 1 августа 2000 года в действие новой Конституции, в которой заложены положения в области прав человека, предусматривающие защиту детей и отмену смертной казни (которая прежде применялась в отношении детей с 16-летнего возраста).

291. Комитет приветствует также заключение 1 сентября 2000 года двустороннего соглашения с Республикой Мали о запрещении торговли детьми между этими двумя государствами-участниками.

292. Позитивные меры в порядке осуществления Конвенции о правах ребенка является принятие в 1992 году национального плана действий по обеспечению выживания, защиты и развития детей Кот-д'Ивуара на 1992-2000 годы, принятие в ноябре 1996 года национального плана развития здравоохранения и учреждение комитета по рассмотрению вопросов положения детей, осиротевших из-за СПИДа.

293. В заключение Комитет с интересом отмечает принятие Закона о калечении женских половых органов (1998 год), Закона об образовании (1995 год) и Трудового кодекса (1995 год).

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

294. Комитет отмечает, что трудности экономического, политического и социального характера, с которыми сталкивается это государство-участник, оказывают негативное воздействие на положение детей и препятствуют полному осуществлению Конвенции. Комитет отмечает также, что ограниченность квалифицированных кадров также препятствует полному осуществлению Конвенции. Комитет также выражает озабоченность по поводу негативного воздействия на осуществление Конвенции имевших недавно место беспорядков в этом государстве-участнике.

D. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

1. Общие меры по осуществлению

Законодательство

295. Комитет отмечает, что было проведено исследование в целях выявления несоответствий между внутренним законодательством и Конвенцией, тем не менее у него сохраняется озабоченность в связи с тем, что внутреннее законодательство, и в частности нормы обычного права, еще не в полной мере соответствуют принципам и положениям Конвенции.

296. Комитет призывает государство-участник принять все необходимые меры, с тем чтобы привести свое внутреннее законодательство в полное соответствие с принципами и положениями Конвенции. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику и впредь прилагать усилия в целях принятия всеобъемлющего кодекса по правам ребенка. Он также призывает государство-участник ратифицировать Африканскую хартию прав и благосостояния ребенка. Кроме того, Комитет рекомендует, чтобы государство-участник более тщательно рассмотрело нормы своего обычного права, которые не соответствуют Конвенции о правах ребенка.

Координация

297. Отмечая, что координацией действий правительства в сферах, касающихся детей, занимается Министерство по делам семьи, женщин и детей, Комитет озабочен, однако, отсутствием межучрежденческого механизма, который отвечал бы за координацию на национальном уровне, и в частности на местах, деятельности по пропаганде и осуществлению Конвенции.

298. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для возложения основной ответственности за координацию осуществления Конвенции на какой-либо один орган или механизм. С этой целью Комитет рекомендует также выделить соответствующие людские и финансовые ресурсы и принять должные меры для привлечения к этой работе неправительственных организаций.

Независимые структуры контроля

299. Комитет принимает к сведению декрет № 2000-830 от 22 ноября 2000 года об учреждении Национальной комиссии по правам человека и проект по созданию национального контрольного органа. Приветствуя тот факт, что ассоциации содействия защите прав человека имеют право представлять дела на рассмотрение Конституционному совету, Комитет подчеркивает важность создания независимого механизма, наделенного полномочиями на регулярной основе контролировать и оценивать прогресс в деле осуществления Конвенции на местном и национальном уровнях.

300. Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос о создании независимого национального учреждения по защите и поощрению прав человека, в соответствии с принятыми в Париже принципами, касающимися статуса национальных учреждений (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи), чтобы контролировать и оценивать прогресс в деле осуществления Конвенции на национальном и, когда это целесообразно, на местном уровне. Кроме того, это учреждение должно быть уполномочено принимать жалобы о нарушениях прав ребенка с учетом интересов ребенка проводить расследования по таким жалобам и эффективно их рассматривать. Комитет призывает государство-участник обратиться за технической помощью, в частности к УВКБ и ЮНИСЕФ.

Бюджетные и финансовые средства для детей

301. Принимая к сведению приоритеты, установленные государством-участником в отношении политики в интересах детей, в частности усилия по увеличению бюджетных ассигнований на образование, Комитет вместе с тем выражает озабоченность в связи с тем, что недостаточно внимания уделялось статье 4 Конвенции об осуществлении экономических, социальных и культурных прав ребенка, "в максимальных рамках имеющихся у них ресурсов".

302. Признавая трудность экономических условий, Комитет рекомендует государству-участнику приложить все усилия для увеличения доли бюджетных ассигнований, выделяемых на обеспечение прав ребенка, и в этом контексте обеспечить соответствующие людские ресурсы и гарантировать приоритетность вопроса осуществления политики, касающейся детей. Комитет также рекомендует государству-участнику разработать методы проведения систематической оценки влияния бюджетных ассигнований на осуществление прав ребенка, а также сбора и распространения информации в этой связи.

Сбор данных

303. Комитет озабочен отсутствием систематизированной и всеобъемлющей подборки дезагрегированных данных по всем охватываемым Конвенцией аспектам и по всем группам детей в целях отслеживания и оценки достигнутого прогресса и оценки влияния принятой политики в отношении детей.

304. Комитет рекомендует государству-участнику разработать систему сбора соответствующих Конвенции данных и показателей в разбивке по полу, возрасту, группам коренного населения и меньшинств и по городским и сельским районам. Эта система должна охватывать всех детей в возрасте до 18 лет с уделением особого внимания наиболее уязвимым детям, включая детей, являющихся жертвами надругательства, отсутствия заботы или жестокого обращения; детей-инвалидов; детей, относящихся к этническим группам; детей, являющихся беженцами, и детей, ищущих убежища; детей, находящихся в конфликте с законом; работающих детей; усыновленных детей; а также детей, живущих на улице и в сельских районах. Комитет предлагает также государству-участнику использовать эти показатели и данные для разработки политики и программ в целях эффективного осуществления Конвенции.

Распространение информации о Конвенции/профессиональная подготовка по вопросам Конвенции

305. Хотя Комитету известно о мерах, принимаемых в целях содействия широкому пониманию принципов и положений Конвенции, он считает, что необходимы более активные и систематические меры. В этой связи Комитет озабочен отсутствием системного плана организации профессиональной подготовки и просвещения для профессиональных групп, которые работают с детьми и в интересах детей.

306. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по пропаганде принципов и положений Конвенции в качестве меры, позволяющей добиться осознания обществом необходимости защиты прав ребенка посредством проведения работы с населением. Комитет рекомендует также государству-участнику обеспечить перевод Конвенции на все национальные языки, с тем чтобы ознакомить с ней все население. Кроме того, Комитет призывает государство-участник организовать систематическую просветительскую работу и профессиональную подготовку по вопросам, касающимся положений Конвенции, для всех профессиональных групп, работающих с детьми и в интересах детей, в частности парламентариев, судей, юристов, работников правоохранительных

органов, гражданских служащих, муниципальных работников, сотрудников пенитенциарных учреждений, преподавателей и медицинских работников, включая психологов, и социальных работников. В этой связи можно было бы обратиться за технической помощью, в частности к УВКПЧ и УВКБ.

2. Определение понятия "ребенок"

307. Принимая к сведению различные обсуждаемые в настоящее время предложения, Комитет выражает озабоченность относительно расхождения между возрастными наступления совершеннолетия применительно к гражданским делам (21 год) и применительно к уголовным делам (18 лет). Он считает также, что минимальный возраст наступления уголовной ответственности (10 лет) является слишком малым, и по-прежнему обеспокоен наличием разницы между минимальным брачным возрастом для мальчиков (20 лет) и для девочек (18 лет). Кроме того, Комитет выражает глубокую озабоченность в связи с тем, что не установлен минимальный возраст для окончания обязательного образования и что до сих пор широко распространена практика ранних браков.

308. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть свое законодательство в целях устранения всех несоответствий, касающихся требований в отношении минимального возраста, и принять более активные меры для обеспечения соблюдения этих требований на практике. Комитет также настоятельно рекомендует государству-участнику установить минимальный возраст для окончания обязательного образования и разработать программы разъяснительной работы в целях ограничения практики заключения ранних браков.

3. Общие принципы

Недискриминация

309. Отмечая, что дискриминация запрещена по Конституции, Комитет озабочен, однако, тем, что она сохраняется в этом государстве-участнике. В частности, Комитет озабочен проявлениями дискриминации в отношении детей, не являющихся гражданами, детей-инвалидов, рожденных вне брака детей, детей из состава этнических меньшинств, детей-мусульман и девочек. Особую озабоченность у Комитета вызывают различия в плане осуществления прав некоторых уязвимых групп населения: дети, живущие в городских районах, дети-беженцы, дети из бедных семей, а также дети, живущие и/или работающие на улице.

310. С учетом статьи 2 Конвенции Комитет рекомендует, чтобы государство-участник приняло на всех уровнях согласованные меры по ликвидации дискриминации, в частности по признаку пола, инвалидности, религии и национального, этнического или социального происхождения, проведя для этого пересмотр и переориентацию политики и в том числе увеличив бюджетные ассигнования на программы, ориентированные на наиболее уязвимые группы. Комитет предлагает государству-участнику обеспечить эффективное применение законов на практике, провести исследования и организовать всеобъемлющие кампании в области общественной информации в целях предупреждения всех форм дискриминации и борьбы с ней, в необходимых случаях в рамках международного сотрудничества.

Право на жизнь, выживание и развитие

311. Комитет глубоко озабочен положением детей, родившихся от матерей, находящихся в заключении, поскольку и у таких детей, и у таких матерей весьма ограничен доступ к услугам здравоохранения.

312. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для обеспечения детям, родившимся в тюрьмах, и их матерям доступа к услугам в области здравоохранения.

Уважение взглядов ребенка

313. Приветствуя факт существования Детского парламента, Комитет озабочен тем, что ввиду установившихся в обществе взглядов мнения ребенка в семье, в школе, в суде и в обществе в целом по-прежнему не уважаются в полной мере.

314. Комитет предлагает государству-участнику содействовать и помогать уважению взглядов детей в семьях, школах, судах и административных органах, а также участию детей в решении всех затрагивающих их вопросов с учетом их развивающихся возможностей согласно статье 12 Конвенции. Комитет рекомендует также государству-участнику предоставлять информацию просветительного характера о праве детей на участие и на учет их взглядов, в частности родителям, преподавателям, административным работникам правительственных учреждений, судьям и обществу в целом.

4. Гражданские права и свободы

Регистрация рождения

315. Приветствуя принятые государством-участником меры по разъяснению необходимости регистрации рождения детей и продлению сроков такой регистрации, Комитет весьма озабочен наличием большого числа детей, факт рождения которых не зарегистрирован.

316. С учетом статьи 7 Конвенции Комитет настоятельно призывает государство-участника приложить все усилия для обеспечения регистрации всех детей при их рождении, в том числе путем проведения дальнейшей разъяснительной работы.

Жестокое обращение

317. Приветствуя включение в новую Конституцию положения, запрещающего пытки или другие виды жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания, Комитет озабочен крайне плохими условиями содержания детей под стражей, когда во многих случаях имеет место жестокое, бесчеловечное и унижающее достоинство обращение, упоминаемое в статье 37 а) Конвенции.

318. Комитет обращается к государству-участнику с настоятельным призывом принять все необходимые меры в целях улучшения условий содержания детей в тюрьмах и обеспечения проведения расследования по каждому случаю насилия и надругательства, с тем чтобы не допускать безнаказанности, которой пользуются правонарушители.

5. Семейное окружение и альтернативный уход

Получение пособия на содержание детей

319. Несмотря на то, что во внутреннем законодательстве имеются положения о выплате пособий на содержание (Закон о вступлении в брак и Закон о разводе), Комитет озабочен тем, что эти положения не осуществляются, главным образом вследствие широкой правовой неграмотности населения.

320. Комитет рекомендует государству-участнику широко популяризировать, особенно среди неграмотных женщин, положения внутреннего законодательства, касающиеся пособий на содержание, и обеспечить адекватную профессиональную

подготовку работников, занимающихся этим вопросом, а также более строгий подход со стороны судов к обеспечению получения пособий от платежеспособных родителей, которые отказываются их выплачивать.

Дети, лишенные своего семейного окружения

321. Комитет весьма озабочен недостаточностью имеющихся учреждений по альтернативному уходу за детьми, лишенными своего семейного окружения, и отсутствием у многих детей доступа к такой помощи. Кроме того, Комитет выражает озабоченность в связи с отсутствием должной подготовки сотрудников и четкой политики в отношении рассмотрения вопросов о помещении детей в центры альтернативного ухода.

322. Комитет рекомендует государству-участнику безотлагательно принять программу по укреплению и расширению потенциала для альтернативного ухода за детьми, включая, в частности, укрепление имеющихся структур, усовершенствование подготовки кадров и увеличение ассигнований соответствующим органам. Комитет рекомендует, чтобы государство-участник обратилось за помощью в этой связи к ЮНИСЕФ.

Защита от надругательства и в случае отсутствия заботы

323. Принимая к сведению создание национального комитета по борьбе с насилием против женщин и детей, Комитет озабочен тем, что в государстве-участнике имеют место случаи надругательства, включая сексуальное надругательство над детьми, и отсутствия заботы о них, а также недостаточностью усилий, предпринимаемых для защиты детей. Комитет также особенно озабочен высоким уровнем бытового насилия и сексуального надругательства над девочками в школах, что ведет к значительному отсеву учащихся в начальных и средних школах. Кроме того, Комитет озабочен отсутствием достаточных финансовых и людских ресурсов и отсутствием имеющих должную подготовку кадров для работы в целях предупреждения и борьбы с физическим и сексуальным надругательством.

324. С учетом статьи 19 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику провести исследования по вопросам бытового насилия, жестокого обращения с детьми и надругательства над ними, включая сексуальное надругательство, в целях обеспечения лучшего понимания масштабов и характера таких явлений, принятия эффективных мер и политики и содействия изменению отношения к таким явлениям. Комитет рекомендует также, чтобы проводились должные расследования по случаям бытового насилия и сексуального надругательства в школах с

использованием щадящих ребенка судебных процедур и чтобы санкции к правонарушителям применялись с должным учетом права ребенка на личную жизнь. Комитет рекомендует далее учитывать должным образом взгляды ребенка в ходе судебного разбирательства; оказывать помощь детям-свидетелям в ходе судебного разбирательства; обеспечивать физическое и психологическое восстановление и социальную реинтеграцию жертв изнасилования, надругательства, отсутствия заботы, жестокого обращения, насилия или эксплуатации в соответствии со статьей 39 Конвенции, а также принимать меры в целях недопущения криминализации и виктимизации жертв. Комитет рекомендует государству-участнику обратиться за технической помощью, в частности к ЮНИСЕФ.

б. Базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение

325. Принимая к сведению Национальный план развития здравоохранения 1996 года, Комитет глубоко озабочен крайне высокими и все возрастающими показателями младенческой смертности и низкими показателями продолжительности жизни при рождении в государстве-участнике, низким показателем численности детей, находящихся на грудном вскармливании. Комитет по-прежнему озабочен также сохраняющимся отсутствием адекватных ресурсов (как финансовых, так и людских) у служб здравоохранения в районах и на местах. Кроме того, Комитет озабочен тем, что сохраняется угроза для выживания и развития детей в государстве-участнике из-за таких заболеваний детей в раннем возрасте, как острые инфекционные заболевания дыхательных путей и диарея. Озабоченность вызывают также неудовлетворительные санитарные условия и нехватка чистой питьевой воды, особенно в сельских общинах.

326. Комитет рекомендует, чтобы государство-участник предприняло более решительные усилия для выделения соответствующих ресурсов и разработки всеобъемлющей политики и программ в целях улучшения состояния здоровья детей, особенно в сельских районах. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику способствовать обеспечению лучшего доступа к первичному медицинскому обслуживанию, сокращению материнской, детской и младенческой смертности; предотвращению недоедания и борьбе с ним, особенно в уязвимых и находящихся в неблагоприятном положении группах детей; способствовать применению правильной практики грудного вскармливания; а также улучшить доступ к чистой питьевой воде и нормальным санитарным условиям. Кроме того, Комитет призывает государство-участник изыскивать дополнительные пути сотрудничества, в частности, с ВОЗ и ЮНИСЕФ и получения от них помощи в деле улучшения здоровья детей.

Здоровье подростков

327. Комитет озабочен тем, что недостаточно внимания уделяется вопросам здоровья подростков, включая аспекты развития, психического и репродуктивного здоровья и злоупотребления наркотиками. Комитет беспокоит также положение девочек, например очень высокая доля ранних браков, которые могут негативно влиять на их здоровье.

328. Комитет рекомендует государству-участнику провести всеобъемлющее исследование, которое позволило бы установить характер и масштабы проблем здоровья подростков, при полном участии подростков, и использовать результаты этого исследования в качестве основы для выработки политики и программ, в области охраны здоровья подростков, с уделением особого внимания девушкам.

ВИЧ/СПИД

329. Принимая к сведению наличие Национальной программы борьбы со СПИДом, передаваемыми половым путем инфекционными болезнями и туберкулезом, учреждение специального Министерства по вопросам ВИЧ/СПИДа и создание Комитета по делам сирот ВИЧ/СПИДа, Комитет по-прежнему крайне обеспокоен вызывающими тревогу широкими масштабами распространения ВИЧ/СПИДа и ростом заболеваемости ВИЧ/СПИДом взрослых и детей, а также тем, что в результате этого большое число детей становятся сиротами. Комитет озабочен отсутствием учреждений по альтернативному уходу для этих детей. Серьезную озабоченность у Комитета вызывает также высокая смертность учителей от ВИЧ/СПИДа в этом государстве-участнике.

330. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по профилактике ВИЧ/СПИДа и учитывать рекомендации, принятые Комитетом по итогам общей дискуссии на тему "Дети, живущие в эпоху ВИЧ/СПИДа" (CRC/C/80, пункт 243). Комитет также настоятельно призывает государство-участник рассмотреть пути сведения к минимуму оказываемого на детей влияния связанной с ВИЧ/СПИДом смерти родителей, преподавателей и других людей, учитывая сокращение доступа детей к возможностям семейной жизни, усыновления, душевной заботы и образования. Комитет рекомендует государству-участнику обратиться за технической помощью, в частности к ЮНАИДС.

Пагубная традиционная практика

331. Приветствуя принятие нового Закона о калечении женских половых органов (1998 года), Комитет озабочен широким распространением этой практики в государстве-участнике.

332. Комитет настоятельно призывает государство-участник продолжать предпринимать усилия в целях искоренения практики калечения женских половых органов, в частности путем обеспечения соблюдения законодательства и разъяснения населению вредных последствий такой практики. Комитет рекомендует государству-участнику использовать в этой связи опыт мер, принимаемых другими государствами региона.

Дети-инвалиды

333. Принимая к сведению предпринимаемые в настоящее время государством-участником усилия (в частности, Закон № 98-594 от 10 ноября 1998 года), Комитет озабочен положением детей с физическими и умственными недостатками, и в частности ограниченностью специализированной медицинской помощи и возможностей в области образования и занятости у этих детей. Комитет озабочен также тем, что низкий уровень здравоохранения и нищета ведут к росту числа детей-инвалидов.

334. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о положении детей-инвалидов в том, что касается возможностей получения соответствующего медицинского обслуживания, образования и работы, а также принять программу действий для решения всех вызывающих озабоченность вопросов на основе всеобъемлющей политики. Комитет рекомендует также государству-участнику учитывать Стандартные правила обеспечения равных возможностей для инвалидов (резолюция 48/96 Генеральной Ассамблеи) и рекомендации Комитета, которые были приняты по итогам дня общей дискуссии по вопросу о детях-инвалидах (см. документ CRC/C/69). Комитет рекомендует далее государству-участнику проводить работу по просвещению населения относительно прав детей-инвалидов. Комитет предлагает также, чтобы государство-участник обратилось за помощью, в частности к ЮНИСЕФ и ВОЗ.

Жизненный уровень

335. Комитет признает усилия государства-участника по расширению сферы охвата системы социального обеспечения и совместно с государством-участником выражает озабоченность относительно ограниченности доступа к такой помощи. Комитет также принимает к сведению результаты исследования негативного воздействия девальвации на уязвимые группы населения в Абиджане.

336. Комитет предлагает государству-участнику пересмотреть социальную политику, совершенствуя меры по борьбе с наркоманией и по облегчению доступа к первичной медицинской помощи. Комитет также рекомендует государству-участнику содействовать улучшению доступа к образованию и достаточному жилищу в целях оказания помощи бедным семьям и их детям в деле улучшения условий их жизни.

7. Образование, досуг и культурные мероприятия

337. Принимая к сведению принятие Закона об образовании (1995 года) и Национальной программы развития образования (2000 года), а также осуществляющийся в настоящее время проект обеспечения бесплатного и обязательного образования для всех детей в возрасте до 16 лет, Комитет по-прежнему серьезно озабочен тем, что начальное образование не является обязательным для всех детей в этом государстве-участнике. Комитет озабочен также низким уровнем образования детей в государстве-участнике, различиями в охвате школьным образованием девочек и мальчиков и детей в городских и сельских районах, ограниченностью доступа детей-инвалидов к получению формального или профессионального образования, числом детей, которые на несколько лет отстают по уровню своего начального образования, а также высокими показателями отсева учащихся. Комитет выражает также озабоченность в связи с тем, что школы, в которых образование строится на принципах корана, переданы в ведение и подчинение министерства внутренних дел.

338. Комитет обращается к государству-участнику с настоятельным призывом принять и осуществить проект по введению бесплатного и обязательного начального образования для всех детей. Комитет рекомендует также повысить уровень образования детей, в частности, путем увеличения числа школ и классов, обеспечения начальной и дальнейшей профессиональной подготовки для большего числа учителей и школьных инспекторов, разработки типовых национальных учебников, увеличения числа детей, принимаемых в школу, и оказания помощи бедным семьям в виде пособий для оплаты школьного образования, форменной

школьной одежды и других предметов. Комитет настоятельно призывает государство-участник обратиться за международной помощью в этой связи, в том числе к ЮНИСЕФ. Комитет рекомендует также государству-участнику обеспечить детям-инвалидам доступ к формальному и профессиональному образованию и принять все меры для обеспечения девочкам и мальчикам, а также детям из городских и сельских районов равного доступа к образованию. В этой связи Комитет рекомендует, чтобы государство-участник обратилось за помощью к ЮНИСЕФ и ЮНЕСКО. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику принять соответствующие меры для обеспечения такого положения, при котором школы, в которых обучение строится на принципах корана, соблюдали бы национальные учебные программы и цели образования, и для передачи этих школ в ведение министерства образования.

339. Комитет рекомендует также государству-участнику продолжать принимать меры для включения в учебные программы начальных и средних школ темы "образование в целях мира и терпимости", вопросов, касающихся прав ребенка и других прав человека, а также обратиться за помощью в этой связи к ЮНИСЕФ и ЮНЕСКО.

8. Специальные меры защиты

Экономическая эксплуатация, включая детский труд

340. Комитет серьезно озабочен тем, что в государстве-участнике широко применяется детский труд и что дети младшего возраста могут работать помногу часов в день, что негативно сказывается на их развитии и на посещаемости занятий в школах.

341. Комитет рекомендует государству-участнику приложить все усилия в целях ратификации и осуществления Конвенции МОТ (№ 138) о минимальном возрасте для приема на работу и Конвенции МОТ (№ 182) о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда. Комитет рекомендует государству-участнику обратиться в этой связи за помощью к МОТ/ИПЕК.

Торговля, контрабанда и похищение

342. Отмечая усилия, предпринимаемые государством-участником в соответствии с его Планом действий по борьбе с контрабандой детей, Комитет по-прежнему серьезно озабочен тем, что большое число детей являются жертвами торговли в целях их эксплуатации в сельском хозяйстве, горнодобывающей промышленности и в домашнем секторе государства-участника, а также подвергаются эксплуатации в других формах.

343. Комитет настоятельно призывает государство-участник продолжать усилия по выполнению двустороннего соглашения с правительством Мали и по распространению этого опыта на другие заинтересованные страны. Кроме того, Комитет рекомендует в срочном порядке осуществить такие меры, как принятие всеобъемлющей программы предупреждения и борьбы с торговлей и контрабандой детьми, включая информационно-разъяснительную кампанию и учебные программы.

Дети, живущие на улице

344. Приветствуя принятие национальной программы социального устройства и переустройства безнадзорных детей, Комитет по-прежнему озабочен ростом числа детей, живущих на улице.

345. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить действенность межминистерского комитета и междисциплинарной национальной комиссии по созданию для живущих на улице детей адекватных возможностей в области питания, одежды, жилья, здравоохранения и образования, включая профессиональную подготовку и обучение необходимым в жизни навыкам, в целях содействия их полному развитию. Кроме того, государство-участник должно обеспечить этим детям услуги по реабилитации в случае физического и сексуального надругательства и злоупотребления наркотиками; защиту от жестокости со стороны полиции; а также услуги по примирению с их семьями.

Дети, ищущие убежище, и дети-беженцы

346. Комитет приветствует предпринимаемые государством-участником усилия по интеграции детей-беженцев в общество, в частности путем их приема в учебные заведения системы базового образования Кот-д'Ивуара. Тем не менее Комитет по-прежнему испытывает озабоченность относительно того трудного положения, в котором находятся дети-беженцы и их семьи.

347. Комитет рекомендует государству-участнику усилить правовую защиту детей-беженцев и выполнить соглашение по проекту с УВКБ. Комитет обращается к государству-участнику с призывом продолжать и расширять сотрудничество с международными учреждениями, такими, как УВКБ и ЮНИСЕФ.

Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних

348. Признавая усилия государства-участника в этой области, Комитет по-прежнему озабочен ограниченностью прогресса в создании действенной системы правосудия в отношении несовершеннолетних во всей стране. В частности, Комитет озабочен малочисленностью судов, судей и социальных работников, занимающихся делами несовершеннолетних. Кроме того, Комитет серьезно озабочен неудовлетворительными условиями содержания под стражей, которые, в частности, являются следствием переполненности пенитенциарных учреждений, чрезмерным применением содержания под стражей до суда, низким минимальным возрастом наступления уголовной ответственности (10 лет), длительности сроков рассмотрения дел несовершеннолетних и отсутствием помощи в реабилитации и реинтеграции несовершеннолетних после судебного разбирательства.

349. Комитет рекомендует государству-участнику принять дополнительные меры по реформированию системы правосудия в отношении несовершеннолетних в духе Конвенции, в частности ее статей 37, 40 и 39, и других стандартов Организации Объединенных Наций в области правосудия в отношении несовершеннолетних, включая Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила), Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы и Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы.

350. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принять все необходимые меры для обеспечения доступности судов по делам несовершеннолетних для детей во всех районах государства-участника;

b) рассматривать лишение свободы лишь как крайнюю меру, применяемую на максимально краткий период времени; защищать права детей, лишенных свободы, и контролировать условия их нахождения под стражей; и обеспечить, чтобы дети в период их нахождения в учреждениях системы правосудия по делам несовершеннолетних могли поддерживать постоянные контакты со своими семьями;

c) ввести программы подготовки кадров в области соответствующих международных стандартов для всех профессиональных работников, связанных с системой правосудия по делам несовершеннолетних;

d) предпринять все усилия для организации программы реабилитации и реинтеграции несовершеннолетних после судебного разбирательства;

e) обратиться с просьбой о технической помощи в области правосудия по делам несовершеннолетних и подготовки работников полиции, в частности к Центру Организации Объединенных Наций по международному предупреждению преступности, Международной сети правосудия по делам несовершеннолетних и ЮНИСЕФ через посредничество Координационной группы по техническому консультированию и помощи в области правосудия в отношении несовершеннолетних.

Факультативные протоколы

351. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать и выполнять Факультативные протоколы к Конвенции о правах ребенка, касающиеся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии и участия детей в вооруженных конфликтах.

Распространение документации

352. Наконец, в свете пункта 6 статьи 44 Конвенции Комитет рекомендует обеспечить широкую гласность первоначального доклада и письменных ответов, представленных государством-участником, и рассмотреть вопрос об опубликовании доклада вместе с соответствующими краткими отчетами и заключительными замечаниями, принятыми Комитетом. Следует широко распространить такой документ в целях содействия обсуждению и знанию положений Конвенции, ее осуществлению и контролю за ее соблюдением со стороны правительства,

парламента и широкой общественности, включая соответствующие неправительственные организации. Комитет рекомендует государству-участнику обратиться в этой связи за международной помощью.

Объединенная Республика Танзания

353. На своих 713 и 714-м заседаниях (см. CRC/C/SR.713 и 714), состоявшихся 1 июня 2001 года, Комитет по правам ребенка рассмотрел пересмотренный первоначальный доклад Объединенной Республики Танзании (CRC/C/8/Add.14/Rev.1), представленный 20 октября 1999 года. Первоначальный доклад Танзании был представлен в 1994 году, но Комитет запросил более полный доклад, соответствующий руководящим принципам представления докладов государств-участников. По пересмотренному первоначальному докладу Танзании Комитет на своем 721-м заседании 8 июля 2001 года принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

354. Комитет приветствует представление государством-участником пересмотренного первоначального доклада, подготовленного в соответствии с установленными руководящими принципами. Комитет приветствует письменные ответы на его перечень вопросов (CRC/C/Q/TAN/1), которые позволили лучше понять положение детей в государстве-участнике. Комитет удовлетворен конструктивным диалогом, который состоялся с государством-участником, и приветствует позитивную реакцию на его предложения и рекомендации, изложенные в ходе обсуждения. Он признает, что присутствие высокопоставленной делегации, непосредственно участвующей в осуществлении Конвенции, позволило в более полной мере оценить положение в области прав детей в государстве-участнике.

В. Позитивные аспекты

355. Комитет приветствует недавние поправки (2000 год), внесенные в Конституцию и другие внутренние законы, в соответствии с которыми вступил в действие Закон 2001 года о Комиссии по правам человека и благому управлению.

356. Комитет приветствует политику развития прав детей, которая предусматривает порядок рассмотрения и приоритетности проблем детей в соответствии с Конвенцией. Комитет также приветствует Основные направления развития Танзании до 2025 года и Стратегическую программу борьбы с бедностью, которая нацелена, в частности, на повышение уровня жизни детей.

357. Комитет с удовлетворением отмечает, что государство-участник является одной из трех стран в мире, которая заявила о реализации с середины 2001 года поэтапной программы искоренения наихудших форм детского труда с указанием конкретных сроков.

358. Комитет приветствует введение в действие Закона 1998 года о борьбе с сексуальными правонарушениями (Особые положения), который укрепляет защиту женщин и детей от сексуального надругательства и эксплуатации.

359. Комитет приветствует создание в 1997 году первого в государстве-участнике суда по делам несовершеннолетних и отмечает намерение создать такие суды в каждом районе страны.

360. Комитет отмечает, что государство-участник поощряет активное участие НПО в развитии и осуществлении прав детей и что НПО были приглашены к сотрудничеству в подготовке доклада государства-участника.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

361. Комитет признает, что стоящие перед государством-участником социально-экономические трудности негативно отразились на положении детей и явились препятствием на пути полного осуществления Конвенции. Он, в частности, отмечает последствия программы структурной перестройки, значительные выплаты в погашение внешнего долга и возрастающие уровни безработицы и бедности в государстве-участнике. Комитет далее отмечает, что полному осуществлению Конвенции также препятствует ограниченное количество квалифицированных людских ресурсов.

Д. Проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

1. Общие меры по осуществлению

Законодательство

362. Комитет с удовлетворением отмечает выраженное государством-участником стремление включить общие принципы Конвенции во все внутреннее законодательство о детях. Комитет отмечает, что Комиссия по правовой реформе пересмотрела внутреннее законодательство на предмет выявления его несоответствия Конвенции и что

предприняты усилия по внесению ряда рекомендаций этой Комиссии. Однако Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что внутреннее, применяемое исламское и обычное законодательства все еще не в полной мере соответствуют положениям и принципам Конвенции.

363. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по обеспечению полного соответствия внутреннего законодательства, включая исламское и обычное право, положениям и принципам Конвенции о правах ребенка. Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос о принятии всеобъемлющего кодекса законов о детях, включающего принципы Конвенции, с тем чтобы укрепить правовой подход к решению их проблем. В этой связи Комитет далее рекомендует государству-участнику обратиться за технической помощью, в частности, к УВКПЧ и ЮНИСЕФ.

Координация

364. Отмечая, что министерство по делам общинного развития, женщин и детей несет ответственность за координацию и осуществление Конвенции на материковой части страны, Комитет обеспокоен тем, что министерство не получило достаточных полномочий и адекватных ресурсов для эффективного функционирования. Отмечая, что координация осуществления Конвенции в Занзибаре возложена на министерство по делам государства, женщин и детей, Комитет выражает озабоченность в связи с отсутствием всеобъемлющего подхода между Занзибаром и материковой частью территории в вопросах координации и осуществления Конвенции.

365. Комитет рекомендует государству-участнику принять эффективные меры по расширению полномочий и ресурсов (финансовых и людских) министерства по делам общинного развития, женщин и детей, с тем чтобы способствовать реальной координации планирования мероприятий и осуществления Конвенции на национальном и местном уровнях. Комитет призывает государство-участник принять все реальные меры по обеспечению всеобъемлющего подхода к координации осуществления Конвенции на материковой части и на Занзибаре.

Сбор данных

366. Комитет обеспокоен тем, что механизм сбора информации в государстве-участнике не обеспечивает адекватное поступление дезагрегированных данных по всем аспектам Конвенции, наблюдение и оценку достигнутых успехов и определение последствий политики, проводимой в интересах детей.

367. Комитет рекомендует государству-участнику наращивать усилия по созданию всеобъемлющего механизма сбора данных в разбивке по признакам пола, возраста, меньшинства и сельских/городских районов проживания. Кроме того, государству-участнику следует разработать систему показателей, обеспечивающую реальное наблюдение и оценку успехов в осуществлении Конвенции и определение последствий политики, проводимой в интересах детей. Такой механизм сбора данных должен включать все области, охватываемые Конвенцией, и распространяться на всех детей моложе 18 лет с уделением особого внимания наиболее уязвимым группам. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику обратиться за технической помощью, в частности, к ЮНФПА и ЮНИСЕФ.

Независимые механизмы контроля

368. Комитет приветствует Закон 2001 года о Комиссии по правам человека и благому управлению, но при этом выражает озабоченность в связи с недостаточной доступностью и эффективностью этого нового механизма для всех детей во всех районах государства-участника.

369. Комитет предлагает государству-участнику принять все реальные меры к тому, чтобы Комиссия по правам человека и благому управлению была широко доступной и чуткой к проблемам детей, с тем чтобы она могла рассматривать жалобы на нарушения прав детей и обеспечивать средства защиты от подобных нарушений во всех районах страны. Комитет далее предлагает государству-участнику провести информационно-пропагандистскую кампанию, посвященную Комиссии, с целью активизации ее реального использования детьми. Комитет призывает создать при Комиссии по правам человека и благому управлению координационный пункт по проблемам детей, который наблюдал бы за осуществлением их прав.

Выделение бюджетных ресурсов

370. Хотя Комитет осознает стоящие перед государством-участником экономические проблемы, включая рост масштабов бедности и значительные платежи в погашение внешнего долга, он обеспокоен тем, что в свете статьи 4 Конвенции не уделяется достаточного внимания вопросу о выделении бюджетных ресурсов на национальном и местном уровнях для наилучшего обеспечения интересов детей "в максимальных рамках имеющихся... ресурсов".

371. В свете статей 2, 3 и 6 Конвенции Комитет призывает государство-участник уделять особое внимание осуществлению в полной мере статьи 4 Конвенции посредством приоритетного выделения бюджетных средств для обеспечения осуществления экономических, социальных и культурных прав детей, особенно тех групп, которые находятся в неблагоприятном экономическом и географическом положении, в максимальных рамках имеющихся ресурсов (на национальном и местном уровнях) и в случае необходимости - в рамках международного сотрудничества.

Распространение информации о Конвенции

372. Комитет отмечает проводимые государством-участником мероприятия по распространению принципов и положений Конвенции, в том числе перевод ее текста на суахили; включение материалов о правах детей в программы школ и учреждений общинного развития и социального обеспечения; производство видео- и анимационных фильмов, таких, как "Сара", в которых поощряется позитивное развитие девочек. Однако Комитет обеспокоен тем, что профессиональные группы, дети, родители и население в целом все еще недостаточно ознакомлены с Конвенцией и с предусмотренным в ней подходом, основанным на уважении прав.

373. Комитет рекомендует государству-участнику наращивать усилия по обеспечению широкого распространения и понимания взрослыми и детьми принципов и положений Конвенции. В этой связи Комитет рекомендует усилить соответствующую систематическую подготовку и/или ознакомление работающих с детьми или в их интересах профессиональных групп, например судей, адвокатов, работников правоохранительных органов, преподавателей, сотрудников школьной администрации, медицинский персонал, включая психологов и социальных работников, персонал детских дошкольных учреждений и традиционных или общинных лидеров. Комитет рекомендует государству-участнику включить права человека, особенно Конвенцию о правах ребенка, в школьные программы всех уровней. Комитет призывает государство-участник продолжать распространение принципов Конвенции с помощью средств массовой информации и традиционных методов коммуникации. В этой связи Комитет далее предлагает государству-участнику обратиться за технической помощью, в частности, к УВКПЧ и ЮНИСЕФ.

2. Определение понятия "ребенок"

374. Комитет выражает озабоченность в связи с различными нормами минимального возраста, которые являются непоследовательными, дискриминационными и/или чрезмерно заниженными.

375. Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые законодательные меры для:

а) повышения предусмотренного законом возраста для привлечения к уголовной ответственности;

б) установления конкретного минимального возраста для вступления в брак, одинакового для юношей и девушек;

с) устранения разрыва между минимальным возрастом для приема на работу (15 лет) и возрастом окончания обязательного образования (13 лет) желательно путем увеличения последнего.

Смертная казнь и пожизненное заключение

376. Комитет с озабоченностью отмечает, что в законодательстве не предусмотрен четкий запрет на применение смертной казни или пожизненного заключения к детям моложе 18 лет.

377. Комитет настоятельно призывает государство-участник ввести законодательный запрет на применение смертной казни и пожизненного заключения к детям моложе 18 лет.

3. Общие принципы

Недискриминация

378. Комитет с беспокойством отмечает, что принцип недискриминации не осуществляется должным образом в отношении некоторых уязвимых групп детей, особенно девочек (включая их права наследования); рожденных вне брака детей (включая их права на содержание и наследование); молодых матерей (особенно тех, которые принадлежат к исламским общинам и проживают на Занзибаре, включая их право наследования и личной собственности); детей-инвалидов; детей из семей с тяжелым

материальным положением; детей, находящихся в конфликте с законом; детей, помещенных в учреждения; детей, живущих и/или работающих на улице; детей - жертв надругательства, детей-беженцев и детей, ищущих убежище; детей, относящихся к этническим меньшинствам; детей, проживающих в сельских районах, и детей, относящихся к скотоводческим общинам. Комитет особенно обеспокоен ограниченностью их доступа к достаточному уровню здравоохранения, образования и других социальных услуг.

379. Комитет рекомендует государству-участнику принять все эффективные меры по претворению в жизнь законов, политики и программ, с тем чтобы гарантировать принцип недискриминации и полное соблюдение статьи 2 Конвенции, особенно в отношении уязвимых групп детей.

Наилучшие интересы ребенка

380. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что общий принцип наилучшего обеспечения интересов ребенка (статья 3) не нашел полного отражения в законодательных, административных и судебных решениях государства-участника, а также в его политике и программах, связанных с детьми.

381. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры по обеспечению надлежащего учета общего принципа наилучшего обеспечения интересов ребенка во все законодательные, судебные, административные решения и проекты, программы и услуги, касающиеся детей, особенно в отношении вступления в брак, попечения, прав на содержание и наследование.

Право на жизнь, выживание и развитие

382. Комитет выражает беспокойство тем, что в государстве-участнике тяжелые последствия ВИЧ/СПИДа, обостряющиеся экономические проблемы и другие социально-экономические трудности по-прежнему угрожают праву детей на жизнь, выживание и развитие.

383. Комитет призывает государство-участник принять все эффективные меры по укреплению защиты и поддержки детей, праву которых на жизнь, выживание и развитие неоправданно угрожают сложные социально-экономические реальности государства. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику принять все эффективные меры по укреплению технического сотрудничества, в частности с ЮНИСЕФ.

Уважение взглядов ребенка

384. Комитет, отмечая предпринимаемые государством-участником усилия, в том числе оказание поддержки "детскому парламенту", обеспокоен тем, что традиционные виды практики и менталитет по-прежнему ограничивают полное осуществление статьи 12 Конвенции.

385. Комитет рекомендует государству-участнику разработать системный подход к активизации пропаганды среди населения права детей на участие в жизни общества, в частности на местном уровне и в традиционных общинах, и поощрять уважение взглядов ребенка в семье, в школе, в попечительской и судебной системах.

4. Гражданские права и свободы

Регистрация рождения

386. Комитет отмечает, что законодательство предусматривает регистрацию детей при рождении и что государство-участник проводило кампании по разъяснению важности такой регистрации. Однако он обеспокоен тем, что большинство детей, особенно родившихся в домашних условиях и проживающих в сельских общинах, не зарегистрированы.

387. В свете статей 7 и 8 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику принять надлежащие меры, включая разъяснительную работу среди должностных лиц, персонала родильных домов, общинных и религиозных лидеров и самих родителей, для обеспечения регистрации всех новорожденных детей. Комитет призывает государство-участник принять практические меры для облегчения процедуры регистрации при рождении, такие, как организация мобильных групп для регистрации новорожденных.

Жестокое обращение со стороны сотрудников полиции

388. Комитет обеспокоен последствиями жестокого обращения сотрудников полиции, в частности с детьми, живущими и/или работающими на улице, детьми-беженцами и детьми, вступившими в конфликт с законом. Беспокойство также вызывает неадекватное осуществление действующего законодательства в целях обеспечения такого обращения со всеми детьми, при котором уважаются их физическая и психическая неприкосновенность и человеческое достоинство.

389. Комитет настоятельно рекомендует принять все надлежащие меры для полного осуществления положений пункта а) статьи 37 и статьи 39 Конвенции. В этой связи Комитет далее рекомендует активизировать усилия по предупреждению жестокого обращения со стороны сотрудников полиции и содействию восстановлению пострадавших детей, в частности с помощью реабилитации и компенсации. Кроме того, государству-участнику рекомендуется принять эффективные меры по обеспечению привлечения к ответственности лиц, виновных в жестоком обращении с детьми.

Телесные наказания

390. Комитет с сожалением отмечает, что закон не запрещает применение телесных наказаний в качестве меры наказания детям и подросткам в системе правосудия по делам несовершеннолетних. Вызывает озабоченность также и то, что этот вид наказания по-прежнему применяется в школах, семьях и учреждениях по уходу за детьми.

391. Комитет рекомендует государству-участнику принять законодательные меры с целью запрещения всех форм физического и психического насилия, включая телесные наказания в системе правосудия по делам несовершеннолетних, в школах, учреждениях по уходу за детьми и в семьях. Комитет призывает государство-участник активизировать проведение информационно-пропагандистских кампаний для распространения позитивных, терпимых и ненасильственных форм поддержания дисциплины в качестве альтернативы телесным наказаниям на всех уровнях общества.

5. Семейное окружение и альтернативный уход

Защита детей, лишенных семейного окружения

392. Комитет выражает озабоченность ростом числа детей, лишенных семейного окружения, включая детей-сирот, родители которых умерли от СПИДа. Кроме того, выражается беспокойство в связи с неадекватностью инфраструктуры и услуг для детей, лишенных семьи, отсутствием независимого механизма по рассмотрению жалоб детей, помещенных в альтернативные учреждения по уходу, неадекватностью пересмотра вопроса об их помещении в учреждения и нехваткой персонала, подготовленного в этой области. Комитет с озабоченностью отмечает отсутствие кодекса стандартов для альтернативных учреждений по уходу за детьми. Еще одной причиной для беспокойства является недостаточный объем финансовых и людских ресурсов, выделяемых таким учреждениям.

393. Комитет рекомендует государству-участнику принять эффективные меры по улучшению системы альтернативного ухода, в том числе путем выделения адекватных финансовых и людских ресурсов. Он далее рекомендует государству-участнику обеспечивать дополнительную профессиональную подготовку работников социальной сферы и органов обеспечения благосостояния, проводить периодическое рассмотрение вопроса о содержании детей в учреждениях и создать независимый механизм по рассмотрению жалоб детей, содержащихся в учреждениях по уходу. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику разработать и применять кодекс стандартов в целях обеспечения адекватного ухода за детьми, лишенными семейного окружения, и защиты этих детей.

Усыновление и передача на воспитание

394. Отмечая, что Постановление о порядке усыновления регулирует процедуру усыновления (внутреннего и межгосударственного), Комитет выражает озабоченность тем, что в государстве-участнике более широко распространены и практикуются неофициальные усыновления. Кроме того, Комитет отмечает недостаточный характер усилий по разработке в государстве-участнике реальной программы по передаче детей на воспитание.

395. В свете статьи 21 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику ввести адекватные административные процедуры официального семейного усыновления, с тем чтобы предупреждать практику неофициального усыновления и гарантировать защиту соответствующих прав ребенка. Учитывая рост числа детей, лишенных семейного окружения, Комитет призывает государство-участник поощрять и развивать официальное усыновление и разработать реальную программу по передаче детей на воспитание. Кроме того, Комитет призывает государство-участник рассмотреть возможность присоединения к Гаагской конвенции 1993 года о защите детей и сотрудничестве в вопросах межгосударственного усыновления.

Надругательство/отсутствие заботы/оставление/жестокое обращение/насилие

396. Отмечая усилия государства-участника, в том числе недавнее введение в действие Закона об особых положениях по борьбе с сексуальными правонарушениями (1998 год), Комитет выражает озабоченность высоким и растущим уровнем сексуального надругательства над детьми, в том числе в семье. Он также выражает беспокойство в связи с отсутствием информационно-пропагандистских кампаний по проблемам бытового насилия, жестокого обращения и надругательства (сексуального, физического и

психического) над детьми и с недостаточным объемом финансовых и людских ресурсов, выделяемых на программы по предупреждению и пресечению всех форм надругательства над детьми и реабилитацией детей, пострадавших от надругательства.

397. В свете статьи 19 Комитет рекомендует государству-участнику провести исследования по проблемам бытового насилия, жестокого обращения и надругательства (включая сексуальное надругательство в семье) в целях разработки адекватной политики и содействия изменению традиционных взглядов. Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос о введении обязательной отчетности по проблеме надругательства, включая сексуальное надругательство над детьми. Он также рекомендует надлежащим образом расследовать случаи бытового насилия, жестокого обращения и надругательства над детьми в рамках судебной процедуры, учитывающей интересы детей, и наказывать виновных, уделяя при этом надлежащее внимание защите права ребенка на личную жизнь. В соответствии со статьей 39 Конвенции следует принимать меры по обеспечению восстановления как пострадавших, так и виновных лиц. Кроме того, необходимо предпринимать усилия по предупреждению криминализации и осуждения поведения ребенка, пострадавшего от надругательства. Комитет призывает государство-участник продолжать региональное сотрудничество в деле борьбы против всех форм насилия в отношении женщин и детей. Комитет рекомендует государству-участнику обратиться за технической помощью, в частности, к ЮНИСЕФ и ПРООН.

6. Базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение

Право на здоровье и доступ к медицинскому обслуживанию

398. Отмечая проводимые в системе здравоохранения реформы, в том числе введение комплексной программы профилактики и лечения детских болезней (КПЛДБ), Комитет по-прежнему озабочен ограниченностью доступа к базовому медицинскому обслуживанию, в значительной степени обусловленной введением платного медицинского обслуживания; недостаточной численности подготовленного медицинского персонала; значительным распространением малярии; высокими уровнями материнской, младенческой и детской смертности; широкими масштабами недоедания; низким уровнем гигиены и ограниченным доступом к безопасной питьевой воде, особенно в сельских районах.

399. Комитет рекомендует государству-участнику выделять надлежащие ресурсы и разрабатывать всеобъемлющую политику и программы по улучшению состояния здоровья детей. Кроме того, государству-участнику следует принять всевозможные

эффективные меры для расширения доступа к медицинскому обслуживанию, в частности отменив или сделав рациональной плату за первичную медицинскую помощь в целях снижения финансового бремени малообеспеченных семей; увеличить численность подготовленного медицинского и другого персонала учреждений здравоохранения, включая народных целителей; содействовать сотрудничеству между подготовленным медицинским персоналом и народными целителями, особенно в области акушерства; снизить уровни материнской, младенческой и детской смертности; предупреждать и искоренять недоедание, особенно среди уязвимых и малообеспеченных групп детей; расширять доступ к безопасной питьевой воде; повышать уровень гигиены; и сокращать масштабы распространения малярии. Комитет призывает государство-участник продолжать сотрудничество, в частности с ВОЗ и ЮНИСЕФ, в рамках КПЛДБ и других мероприятий по улучшению состояния здоровья детей.

Здоровье подростков

400. Комитет выражает озабоченность в связи с ограниченным числом программ и услуг и отсутствием адекватных данных в области здоровья подростков, в том числе о ранних браках и беременности, распространении ВИЧ/СПИДа и БППП, абортах, насилии, самоубийствах, психическом здоровье, о масштабах алкоголизма, наркомании и токсикомании.

401. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать политику улучшения состояния здоровья подростков, включая просвещение в области репродуктивного здоровья. Далее Комитет предлагает провести всеобъемлющее многопрофильное исследование в целях определения масштаба проблем в области здоровья подростков, включая особое положение детей, инфицированных и/или больных ВИЧ/СПИДом и БППП. Кроме того, государству-участнику рекомендуется выделять адекватные людские и финансовые ресурсы для увеличения числа социальных работников и психологов и развития системы ухода, консультирования и реабилитации подростков с учетом их интересов. Далее государству-участнику рекомендуется обратиться за технической помощью, в частности, к ЮНИСЕФ и ВОЗ.

Калечение женских половых органов

402. Отмечая, что калечение женских половых органов (КЖО) запрещено законом, Комитет озабочен тем, что оно по-прежнему широко практикуется в государстве-участнике.

403. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по пресечению и искоренению сохраняющейся практики КЖО и других традиционных видов практики, пагубных для здоровья, выживания и развития девочек, таких, как детоубийство, ранние и принудительные браки. Комитет настоятельно призывает государство-участник продолжать осуществление пропагандистских программ для врачей-практиков и широкой общественности в целях изменения традиционного менталитета и противодействовать применению пагубных видов практики.

Дети-инвалиды

404. Комитет отмечает, что государство-участник ввело в действие законодательство об уходе за инвалидами, их содержании и трудоустройстве и учредило Национальный консультативный совет по наблюдению за центрами реабилитации детей-инвалидов. При этом Комитет обеспокоен неадекватностью инфраструктуры и услуг для детей-инвалидов, ограниченным количеством подготовленных преподавателей для работы с такими детьми, а также недостаточностью усилий по содействию интеграции детей-инвалидов в систему образования и жизнь общества в целом. Озабоченность также вызывает неадекватность сбора данных о детях-инвалидах.

405. В соответствии со Стандартными правилами обеспечения равных возможностей для инвалидов (резолюция 48/96 Генеральной Ассамблеи) и рекомендациями Комитета, принятыми в день общей дискуссии на тему "Права детей-инвалидов" (CRC/C/69), государству-участнику рекомендуется:

- a) активизировать усилия по разработке программ ранней диагностики с целью предупреждения инвалидности;**
- b) использовать альтернативы помещению детей-инвалидов в специальные учреждения;**
- c) разработать для них программы специального обучения, но, по возможности, зачислять их в обычные школы;**
- d) принимать эффективные меры по обеспечению адекватной подготовки преподавателей, работающих с детьми-инвалидами;**
- e) принимать эффективные меры для сбора адекватных статистических данных о детях-инвалидах, в том числе на Занзибаре, и обеспечивать использование таких данных при разработке политики и программ для таких детей;**

- f) провести информационно-пропагандистскую кампанию по привлечению внимания общественности к правам и особым потребностям детей-инвалидов и детей, страдающих психическими заболеваниями;**
- g) активизировать помощь семьям, имеющим детей-инвалидов;**
- h) обратиться за техническим сотрудничеством в области профессиональной подготовки персонала, работающего с детьми-инвалидами и в их интересах, в частности к ВОЗ.**

Право на достаточный жизненный уровень

406. Комитет отмечает сложное социально-экономическое положение и усилия государства-участника по повышению уровня жизни своего народа, в частности, путем принятия Основных направлений развития Танзании до 2025 года и Стратегической программы борьбы с бедностью. Однако он озабочен постоянно возрастающим числом детей, которые не осуществляют свое право на достаточный жизненный уровень, в том числе детей из малообеспеченных семей, детей-сирот, родители которых умерли от СПИДа, детей, живущих и/или работающих на улице, и детей, живущих в отдаленных сельских общинах.

407. В соответствии со статьей 27 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по оказанию поддержки и материальной помощи малообеспеченным семьям и гарантировать право детей на достаточный жизненный уровень. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику уделять особое внимание правам и потребностям детей в ходе реализации Стратегической программы борьбы с бедностью и всех остальных программ, нацеленных на повышение уровня жизни в стране. Комитет далее рекомендует государству-участнику создать механизмы для обеспечения живущих и/или работающих на улице детей питанием, одеждой и жильем. Кроме того, государству-участнику следует предоставить этим детям адекватный доступ к медицинскому обслуживанию; к услугам по реабилитации от последствий физического и сексуального насилия и токсикомании; к услугам по примирению с их семьями и к образованию, включая профессиональное обучение и привитие жизненных навыков. Комитет рекомендует государству-участнику сотрудничать и координировать свои усилия с гражданским обществом и местными общинами.

7. Образование, досуг и культурные мероприятия

Право на образование и цели образования

408. Комитет приветствует Программу развития сектора образования, в которой центральное место занимают, в частности, вопросы доступа и равноправия в образовании, и Программу дополнительного базового образования, направленную на снижение отсева, особенно среди девочек. Комитет с удовлетворением отмечает, что правительство рассматривает возможность отмены платы за обучение и других видов платежей для учащихся начальных школ. Однако Комитет по-прежнему озабочен ограниченным доступом к образованию, особенно для девочек, включая беременных девушек, детей из малообеспеченных семей и детей, проживающих в отдаленных сельских общинах. Беспокойство также вызывают высокие показатели отсева и повтора года, нехватка подготовленных преподавателей, слабая инфраструктура школ и классных комнат и нехватка необходимых учебных материалов. В свете пункта 1 статьи 29 Конвенции Комитет также озабочен качеством образования в государстве-участнике. Он с сожалением отмечает сообщения о случаях сексуального надругательства и эксплуатации девочек в школьной среде.

409. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры, включая выделение и распределение адекватных финансовых, людских и технических ресурсов, для повышения качества образования и обеспечения всем детям права на образование. Государству-участнику также рекомендуется наращивать усилия по расширению доступа к образованию, в частности, путем отмены платы за обучение в начальных школах. В этой связи Комитет призывает государство-участник продолжать рассмотрение вопроса о рациональном упорядочении взимания платы за обучение в системе среднего и высшего образования. В соответствии с пунктом 1 статьи 29 Конвенции и Замечанием общего порядка № 1 Комитета о целях образования государству-участнику следует уделять особое внимание качеству образования. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все эффективные меры для защиты детей, особенно девочек, от сексуального надругательства и насилия в школьной среде и в этой связи способствовать реабилитации пострадавших детей. Государству-участнику рекомендуется стремиться к укреплению своей системы образования через более тесное сотрудничество с ЮНИСЕФ и ЮНЕСКО.

8. Специальные меры защиты

Дети-беженцы, дети, ищущие убежище, и несопровождаемые дети

410. Комитет признает установившуюся в государстве-участнике практику принятия беженцев из сопредельных государств и возникшие в этой связи в настоящее время проблемы, обусловленные главным образом социально-экономическим положением. Отмечая принятие Закона о беженцах (1998 года), Комитет озабочен неадекватностью стандартов, процедур, политики и программ, направленных на гарантирование и защиту прав детей-беженцев, детей, ищущих убежище и несопровождаемых детей, включая право на услуги в области образования, особенно после начальной школы, здравоохранения и на другие социальные услуги. Кроме того, выражается беспокойство в связи с надругательством, включая сексуальное надругательство, и насилием в отношении девочек на территории и вблизи лагерей беженцев. Комитет с озабоченностью отмечает, что нынешние нормы, касающиеся бракосочетания беженцев с танзанийцами, дискриминируют гражданок Танзании, особенно в том, что касается статуса постоянного жителя и прав их супругов и детей.

411. Комитет рекомендует государству-участнику принять все эффективные меры по обеспечению адекватной защиты детей-беженцев, детей, ищущих убежище и несопровождаемых детей, особенно девочек, и продолжать осуществление политики и программ, гарантирующих им адекватный доступ к здравоохранению, образованию и социальным услугам. Комитет далее рекомендует государству-участнику пересмотреть свои стандарты и процедуры в области предоставления убежища на предмет обеспечения их соответствия международным стандартам и ввести специальные процедуры для детей-беженцев, особенно разлученных со своими семьями. Комитет рекомендует государству-участнику разработать политику, позволяющую беженцам, вступившим в брак с гражданами Танзании, независимо от их пола получить разрешение на проживание и/или натурализоваться, и укрепить гарантии прав детей, рожденных в таком браке. Комитет призывает государство-участник активизировать сотрудничество с УВКБ.

Экономическая эксплуатация

412. Комитет отмечает, что в 1994 году государство-участник присоединилось к Международной программе МОТ по ликвидации детского труда (ИПЕК) и впоследствии заявило о реализации имеющей установленные сроки программы искоренения наихудших форм детского труда, начинающейся в середине 2001 года. Однако, учитывая нынешнее экономическое положение, растущие масштабы школьного отсева и увеличивающееся

число детей, живущих и/или работающих на улице, Комитет выражает озабоченность в связи с большим числом детей, занимающихся трудовой деятельностью, и отсутствием информации и адекватных данных о положении в области детского труда и об экономической эксплуатации детей в государстве-участнике.

413. Комитет призывает государство-участник ввести контрольные механизмы для обеспечения соблюдения трудового законодательства и защиты детей от экономической эксплуатации, особенно в неофициальных секторах. Государству-участнику далее рекомендуется провести всеобъемлющее исследование для оценки положения в области детского труда. С учетом обязательства государства-участника реализовать поэтапную программу искоренения наихудших форм детского труда Комитет призывает его как можно скорее ратифицировать Конвенцию МОТ (№ 182) о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда.

Сексуальная эксплуатация и сексуальное надругательство

414. Комитет отмечает введение в действие нового Закона о борьбе с сексуальными правонарушениями, положения которого, в частности, предусматривают рассмотрение дел, касающихся детей, в закрытом заседании и устраняют требования о подтверждении показаний детей. Комитет по-прежнему озабочен огромным и нарастающим числом детей, пострадавших от коммерческой сексуальной эксплуатации и секс-туризма, включая проституцию и порнографию. Кроме того, выражается беспокойство в связи с недостатком программ физической и психической реабилитации и социальной реинтеграции детей, пострадавших от такого надругательства и эксплуатации.

415. В свете статьи 34 и других соответствующих статей Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику провести исследования с целью определения масштабов коммерческой сексуальной эксплуатации и секс-туризма, включая проституцию и порнографию, и проводить надлежащую превентивную политику и программы по реабилитации и социальной реинтеграции пострадавших детей. Комитет рекомендует государству-участнику учитывать рекомендации, сформулированные в Программе действий, утвержденной на Всемирном конгрессе против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях, состоявшемся в Стокгольме в 1996 году.

Торговля, контрабанда и похищение

416. Комитет с озабоченностью отмечает сообщения о случаях торговли, контрабанды и похищения детей, особенно девочек, главным образом для работы в качестве домашней прислуги.

417. Комитет рекомендует государству-участнику принять эффективные меры по предупреждению и пресечению торговли, контрабанды и похищения детей. Государству-участнику, в частности, следует содействовать воссоединению пострадавших детей с их семьями и обеспечивать им надлежащий уход и реабилитацию.

Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних

418. Комитет выражает сожаление в связи с недостаточностью информации о положении детей в системе отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, представленной в докладе государства-участника. Отмечая, что недавно в государстве-участнике был учрежден первый суд по делам несовершеннолетних, Комитет озабочен тем, что система отправления правосудия в отношении несовершеннолетних пока еще недостаточно охватывает все районы страны. Кроме того, вызывает беспокойство содержание несовершеннолетних в пенитенциарных учреждениях для взрослых, тяжелые условия содержания в помещениях для лиц, находящихся под стражей, отсутствие адекватной инфраструктуры для детей, вступивших в конфликт с законом, особенно девочек, нехватка подготовленных кадров для работы с детьми в этой области, недостаточность программ реабилитации и реинтеграции и отсутствие механизма рассмотрения жалоб детей, соответствующие права которых были нарушены.

419. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принять все надлежащие меры для приведения системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних в соответствие с Конвенцией, в частности со статьями 37, 40 и 39, и другими стандартами Организации Объединенных Наций в этой области, такими, как Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила), Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы), Правила Организации

Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы, и Венские руководящие принципы в отношении действий в интересах детей в системе уголовного правосудия;

b) применять лишение свободы лишь в качестве крайней меры и на как можно короткие сроки; улучшить условия содержания в пенитенциарных учреждениях; защищать права детей, лишенных свободы, включая их право на личную жизнь; и обеспечивать поддержание контактов между содержащимися под стражей детьми и их семьями;

c) ввести программы подготовки по соответствующим международным стандартам для всех работников системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних;

d) наращивать усилия по обеспечению наличия и доступности системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних для всех детей на территории государства-участника;

e) отменить телесные наказания как меру наказания в системе отправления правосудия по делам несовершеннолетних;

f) активизировать программы реабилитации и реинтеграции;

g) представить в своем следующем периодическом докладе более полную информацию о системе отправления правосудия в отношении несовершеннолетних;
и

h) рассмотреть вопрос о том, чтобы обратиться за технической помощью, в частности, к УВКПЧ, Центру по предупреждению международной преступности, Международной сети правосудия по делам несовершеннолетних и ЮНИСЕФ через Координационную группу по техническому консультированию и помощи в области правосудия в отношении несовершеннолетних.

9. Факультативные протоколы

420. Комитет отмечает, что государство-участник не подписало или не ратифицировало два факультативных протокола к Конвенции о правах ребенка, касающиеся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии и участия детей в вооруженных конфликтах.

421. Комитет призывает государство-участник подписать и ратифицировать эти два факультативных протокола к Конвенции о правах ребенка.

10. Распространение документации

422. Наконец, Комитет рекомендует, чтобы в соответствии с пунктом 6 статьи 44 Конвенции первоначальный доклад и письменные ответы, представленные государством-участником, были широко распространены среди населения, равно как и краткие отчеты о соответствующих заседаниях и заключительные замечания Комитета. Такое широкое распространение указанных документов должно способствовать обсуждению Конвенции и осведомленности о положениях Конвенции, ее осуществлению и наблюдению за ее выполнением в правительстве и среди населения, включая НПО.

Бутан

423. На своих 715-м и 716-м заседаниях (см. CRC/C/SR.715 и 716), состоявшихся 5 июня 2001 года, Комитет по правам ребенка рассмотрел первоначальный доклад Бутана (CRC/C/3/Add.60), который был получен 20 апреля 1999 года, и принял на своем 721-м заседании, состоявшемся 8 июня 2001 года, следующие заключительные замечания.

А. Введение

424. Комитет отмечает, что первоначальный доклад государства-участника подготовлен в соответствии с руководящими положениями Комитета по представлению докладов. Он отмечает своевременное представление содержательных письменных ответов. Комитет с удовлетворением отмечает далее присутствие высокопоставленной делегации, представляющей различные секторы, что способствовало проведению откровенного и открытого диалога.

В. Позитивные аспекты

425. Комитет отмечает, что рассмотрение первоначального доклада Бутана явилось первым случаем, когда данное государство-участник предстало перед договорным органом по правам человека.

426. Комитет приветствует прогресс, достигнутый на переговорах по совместной проверке, и начало процесса проверки беженцев в Непале. Он приветствует также обещание главы делегации государства-участника довести до сведения правительства озабоченности Комитета по поводу необходимости ускорения этого процесса.

427. Комитет приветствует включение в планы развития государства-участника целей, изложенных во Всемирной декларации и Плана действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей 1990 года.

428. Комитет приветствует создание Управления по правовым вопросам, что является важной мерой, направленной на укрепление принципа господства права в государстве-участнике.

429. Комитет приветствует учреждение Фонда развития молодежи и Целевого фонда здравоохранения.

430. Комитет с удовлетворением отмечает сотрудничество государства-участника с учреждениями Организации Объединенных Наций и другими международными организациями, например в разработке и подписании совместно с ЮНИСЕФ Генерального плана действий.

431. Комитет приветствует ориентированный на обеспечение интересов детей и комплексный подход государства-участника к разработке политики и программ, связанных с различными положениями Конвенции (например, многосекторальные стратегии, такие, как Комплексная программа здравоохранения в школах, в реализации которой участвуют секторы образования и здравоохранения).

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

432. Комитет признает, что к числу факторов, препятствующих осуществлению некоторых положений Конвенции, относятся сложная топография территории (т.е. труднодоступная гористая местность), относительно недавно начавшийся процесс социально-экономического развития, проблемы социального обеспечения, связанные с высокими темпами роста численности населения, а также нехватка людских и экономических ресурсов.

433. Комитет принимает к сведению проблемы, связанные с тем, что государство-участник стремится к сохранению своей уникальной культуры и самобытности в условиях все более быстрого развития и большей открытости, а также с учетом существующих в регионе условий.

D. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

1. Меры общего характера по осуществлению

Законодательство

434. Принимая к сведению различные законодательные меры, уже принятые или предложенные в отношении прав ребенка (например, поправки к Закону о браке 1980 года, Закону об изнасиловании 1993 года, проект закона об отправлении правосудия в отношении несовершеннолетних, проекты гражданского и уголовного кодексов и проект закона о безнравственности торговли запрещенным товаром), Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что они не отражают подхода к осуществлению Конвенции, который охватывал бы все права в совокупности.

435. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) обеспечить скорейшее опубликование законодательства по правам ребенка;

б) провести всеобъемлющий обзор действующего законодательства с точки зрения соблюдения прав ребенка, с тем чтобы обеспечить его соответствие принципам и положениям Конвенции; и

с) рассмотреть вопрос о принятии всеобъемлющего свода законов о детях, в котором были бы отражены принципы и положения Конвенции.

Координация

436. Комитет приветствует информацию о том, что правительство планирует провести обзор механизма осуществления Конвенции, в частности усилить роль Целевой группы КПП. В то же время он испытывает озабоченность в связи с тем, что Целевая группа КПП еще не приступила к работе.

437. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) продолжать подготовку и разработку комплексного национального плана действий по осуществлению Конвенции на основе открытости, консультирования и совместного участия;

б) обеспечить ответственность Целевой группы КПП за межсекторальную координацию и сотрудничество (на национальном и местном уровнях государственного управления и между ними), распространение Конвенции и связанную с ней учебную подготовку, координацию деятельности НПО по осуществлению Конвенции, а также координацию при подготовке докладов государства-участника; и

в) обеспечить Целевую группу КПП надлежащими ресурсами (например, финансовыми и кадровыми).

Сотрудничество с гражданским обществом

438. Отмечая хорошее сотрудничество правительства в области развития и социального обеспечения с национальными ассоциациями, учреждениями по оказанию двусторонней помощи, международными организациями и НПО, Комитет испытывает, тем не менее, озабоченность в связи с тем, что не все усилия прилагаются для привлечения гражданского общества к осуществлению Конвенции, особенно в области гражданских прав и свобод.

439. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) рассмотреть вопрос об использовании систематического подхода с целью привлечения гражданского общества, особенно детских ассоциаций, на всех этапах к осуществлению Конвенции, включая соблюдение гражданских прав и свобод; и

б) обеспечить соответствие законодательства, регулирующего деятельность НПО, международным нормам, касающимся свободы ассоциации, что явилось бы шагом в направлении стимулирования и активизации их участия.

Сбор данных

440. Комитет испытывает озабоченность по поводу несистематического характера сбора и неиспользования эффективным образом разукрупненных данных, связанных с содержащимися в Конвенции правами, о лицах моложе 18 лет для оценки прогресса и разработки политики осуществления Конвенции.

441. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) создать механизм систематического сбора и анализа дезагрегированных данных о всех лицах моложе 18 лет по всем охватываемым Конвенцией аспектам, включая лиц из наиболее уязвимых групп (т.е. детей различного этнического происхождения, детей, живущих в отдаленных районах, детей-инвалидов, детей в семьях, находящихся в неблагоприятном экономическом положении, и т.д.); и

б) обратиться за технической помощью, в частности к ЮНИСЕФ.

Структуры контроля

442. Комитет испытывает озабоченность в связи с отсутствием независимого механизма, обладающего мандатом на проведение регулярного контроля и оценки прогресса в осуществлении Конвенции, а также уполномоченного принимать и рассматривать жалобы.

443. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) рассмотреть вопрос о создании независимого национального учреждения по правам человека в соответствии с Парижскими принципами, касающимися статуса национальных учреждений (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи), для контроля и оценки прогресса в осуществлении Конвенции на национальном и местном уровнях. Подобное учреждение должно быть доступным для детей и уполномочено принимать и расследовать жалобы о нарушениях прав детей с соблюдением интересов детей, а также принимать по ним эффективные меры; и

б) обратиться за технической помощью, в частности, к УВКПЧ, ЮНИСЕФ и Европейской сети омбудсменов по правам детей.

Выделение бюджетных ресурсов

444. Отмечая значительные капиталовложения и увеличение бюджетных ассигнований для социального сектора, Комитет испытывает, тем не менее, озабоченность в связи с тем, что недостаточно внимания уделяется статье 4 Конвенции, касающейся осуществления экономических, социальных и культурных прав детей "в максимальных рамках имеющихся... ресурсов".

445. Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) проводить систематическую оценку последствий выделения бюджетных ассигнований для осуществления прав ребенка;**
- b) обеспечивать надлежащее финансирование многосекторальных программ;**
- c) обеспечить распределение - в максимальных рамках - имеющихся ресурсов на национальном и местном уровнях, а в случае необходимости - в рамках международного сотрудничества; и**
- d) учитывать свои обязательства по Конвенции во всех аспектах своих переговоров с международными финансовыми институтами и другими донорами, с тем чтобы обеспечить должное соблюдение экономических, социальных и культурных прав детей, особенно детей, принадлежащих к наиболее уязвимым группам.**

Обучение/распространение информации о Конвенции

446. Отмечая некоторые принимаемые государством-участником меры (например, радиопрограммы), Комитет испытывает озабоченность в связи с сохраняющимся низким уровнем осведомленности о Конвенции среди специалистов, работающих с детьми и в их интересах, а также населения в целом, включая самих детей. Комитет озабочен тем, что государство-участник не предпринимает адекватных усилий по систематическому и целенаправленному распространению информации и повышению осведомленности о Конвенции.

447. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) разработать постоянную программу распространения информации о Конвенции и ее осуществлении среди детей и родителей, в гражданском обществе и во всех сферах и на всех уровнях государственного управления, включая инициативы по охвату тех уязвимых групп, которые являются неграмотными или не получили формального образования;

б) разработать систематические и постоянные учебные программы по правам человека для всех профессиональных групп, работающих с детьми и в их интересах (например, судьи, адвокаты, сотрудники правоохранительных органов, гражданские служащие, должностные лица местных органов власти, персонал учреждений и мест содержания детей под стражей, учителя, медицинский персонал);
и

с) обратиться за помощью, в частности к УВКПЧ и ЮНИСЕФ.

2. Определение понятия "ребенок"

448. Комитет отмечает, что в соответствии с поправкой 1996 года к Закону о браке 1980 года брачный возраст девочек поднят до 18 лет. Он также принимает к сведению информацию делегации о том, что согласно общей практике толкования судами данного закона лица моложе 18 лет в любом случае относятся к категории детей.

449. Комитет рекомендует государству-участнику провести обзор своего законодательства с целью обеспечить, чтобы определение понятия "ребенок" и требования, касающиеся минимального возраста, соответствовали принципам и положениям Конвенции, являлись нейтральными с точки зрения пола и чтобы их соблюдение обеспечивалось силой закона.

3. Общие принципы

Право на недискриминацию

450. Комитет испытывает озабоченность по поводу несоответствий при осуществлении прав, с которыми сталкиваются дети, относящиеся к наиболее уязвимым группам (например, дети, живущие в удаленных районах, дети, относящиеся к другим этническим группам, дети-инвалиды, дети из экономически неблагополучных семей и т.д.).

451. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) прилагать больше усилий для обеспечения того, чтобы в соответствии со статьей 2 все дети, подпадающие под его юрисдикцию, пользовались без дискриминации всеми правами, закрепленными в Конвенции; и

б) обеспечить приоритетный характер и целенаправленность социального обслуживания детей, относящихся к наиболее уязвимым группам.

452. Комитет озабочен последствиями для детей, связанных с сообщениями о дискриминации в отношении лиц, принадлежащих к племени лхотшампас. В частности, он испытывает озабоченность по поводу сообщений о том, что эти дети сталкиваются с фактической дискриминацией в плане доступа к образованию и другим услугам, а также дискриминацией по признаку статуса, деятельности или мнений их родителей или родственников.

453. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) в соответствии со статьей 2 Конвенции принять эффективные меры, включая введение в действие или отмену, в случае необходимости, законодательства, с целью предотвращения или ликвидации дискриминации во всех областях гражданской, экономической, политической, социальной и культурной жизни;

б) создать доступные, быстродействующие и эффективные механизмы мониторинга, получения и рассмотрения жалоб о дискриминации (например, оперативное обжалование в случае отказа в зачислении в школу); и

с) принять все надлежащие меры, такие, как проведение всеобъемлющих кампаний по информированию общественности, в целях предупреждения негативного отношения со стороны общества к различным этническим группам и борьбы с подобным отношением.

Уважение взглядов ребенка

454. Комитет отмечает усилия государства-участника по обеспечению уважения взглядов детей в школах (например, школьный кодекс поведения 1997 года). Тем не менее он испытывает озабоченность в связи с тем, что традиционное отношение к детям в обществе в целом может ограничивать осуществление этого права, особенно в рамках семьи.

455. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) в соответствии со статьей 12 Конвенции продолжать поощрять и стимулировать в рамках семьи, школы, судов и административных органов обеспечение уважения взглядов детей, а также их участие в решении всех затрагивающих их вопросов;

б) разработать для применения в общинах учебные программы, предназначенные для учителей, работников социальной сферы и местных должностных лиц на уровне сельского района, в целях оказания помощи детям в выражении их сознательных взглядов и мнений, а также учета этих взглядов и мнений; и

с) обратиться за помощью, в частности, к ЮНИСЕФ.

4. Гражданские права и свободы

Регистрация рождения

456. Отмечая трудности, связанные с характером ландшафта и населенных пунктов, Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что непроведение своевременной регистрации рождений может иметь негативные последствия для осуществления детьми их основных прав и свобод в полной мере.

457. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) прилагать больше усилий для обеспечения своевременной регистрации всех рождений и выдавать свидетельства о рождении;

б) проводить кампании по разъяснению важности регистрации в сельских районах; и

с) рассмотреть вопрос о создании мобильных регистрационных бюро и регистрационных пунктов в школах.

Гражданство

458. Комитет обеспокоен тем, что в соответствии с законами о гражданстве ребенку бутанской матери и не являющегося гражданином этой страны отца приходится проходить обременительную процедуру натурализации, в то время как этого не требуется, если отцом является бутанец.

459. Комитет рекомендует государству-участнику в соответствии со статьями 2 и 7 Конвенции обеспечить право ребенка на гражданство без дискриминации по признаку пола родителя (родителей).

5. Семейное окружение и альтернативный уход

Воссоединение семей

460. Комитет обеспокоен тем, что в результате событий, последовавших после переписи населения в конце 80-х годов, в южной части Бутана могут находиться дети, которые оказались разлученными со своими родителями или родители которых живут за границей в качестве беженцев.

461. Комитет рекомендует государству-участнику в соответствии со статьей 10 Конвенции обеспечить позитивное, гуманное и безотлагательное решение вопросов воссоединения семей.

Насилие/злоупотребление/отсутствие заботы/грубое обращение

462. Отмечая уважительное отношение к детям в Бутане, Комитет выражает обеспокоенность в связи с отсутствием достаточной информации и информированности о жестоком обращении с детьми в школе и в семье.

463. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) провести исследование для оценки характера и масштабов жестокого обращения с детьми, а также разработать политику и программы для решения этой проблемы;

б) принять законодательные меры для запрещения любых форм физического или психологического насилия, включая телесные наказания и сексуальные надругательства над детьми в семье, в школах и детских учреждениях;

- с) провести кампании по разъяснению негативных последствий жестокого обращения с детьми и содействовать позитивным, ненасильственным формам поддержания дисциплины в качестве альтернативы телесным наказаниям;**
- д) учредить эффективные процедуры и механизмы получения, мониторинга и расследования жалоб, включая меры вмешательства в необходимых случаях;**
- е) обеспечить преследование в судебном порядке виновных в жестоком обращении, обеспечивая при этом, чтобы ребенок, в отношении которого было совершено надругательство, не подвергался преследованиям в ходе судопроизводства;**
- ф) организовать обучение учителей, работников правоохранительных органов, работников учреждений по уходу за детьми, судей и медицинских работников по вопросам выявления и рассмотрения случаев жестокого обращения, а также представления докладов по этим аспектам; и**
- г) обратиться за помощью, в частности, к ЮНИСЕФ и ВОЗ.**

6. Базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение

Право на здоровье и услуги системы здравоохранения

464. Комитет отмечает значительные достижения в секторе здравоохранения: улучшение показателей состояния здоровья: увеличение объема капиталовложений; включение вопросов охраны здоровья в школьные учебные программы; и создание центров первичной медицинской помощи, выездных клиник и программ добровольцев в области здравоохранения. В то же время он испытывает озабоченность в связи с проблемами доступа к обслуживанию и нехватки подготовленных медицинских работников.

465. Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) прилагать больше усилий для обеспечения доступа к медицинскому обслуживанию; и**
- б) продолжать выделять необходимые ресурсы для решения проблемы нехватки подготовленных медицинских работников.**

466. Отмечая усилия государства-участника по решению проблем охраны здоровья подростков, такие, как публикация брошюр о репродуктивном и психическом здоровье и злоупотреблении наркотиками, Комитет испытывает озабоченность по поводу эффективности этих усилий.

467. Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) обеспечить подросткам доступ к образованию по вопросам репродуктивного здоровья и другим вопросам здоровья подростков и получение ими такого образования, а также к конфиденциальным консультативным услугам с учетом интересов ребенка;**
- б) активизировать усилия в целях обеспечения просвещения подростков по вопросам здоровья в рамках системы образования; и**
- с) обратиться за помощью, в частности к ЮНИСЕФ и ВОЗ.**

Дети-инвалиды

468. Отмечая определенные меры государства-участника в интересах детей-инвалидов (т.е. создание экспериментальной школы комплексного обучения и группы поддержки родителей в Тхимпху, а также создание школы для детей с дефектами зрения), Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что дети-инвалиды в целом не имеют необходимого доступа к специализированному обслуживанию и образованию, а поддержка, оказываемая семьям, является недостаточной.

469. Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) провести обзор для оценки причин и масштабов инвалидности среди детей;**
- б) рассмотреть существующую политику и практику в отношении детей-инвалидов, должным образом учитывая Стандартные правила обеспечения равных возможностей для инвалидов (резолюция 48/96 Генеральной Ассамблеи) и рекомендации Комитета, принятые им в его день общей дискуссии на тему "Права детей-инвалидов" (см. CRC/C/69);**
- с) привлекать детей-инвалидов и их семьи к проведению исследований и обзоров политики;**

d) прилагать больше усилий для выделения необходимых ресурсов (например, профессиональных и финансовых, включая профессиональную и финансовую поддержку семей);

e) прилагать больше усилий для поощрения и расширения программ реабилитации на основе общин, включая группы поддержки родителей, а также для комплексного образования детей со всеми видами инвалидности; и

f) обратиться за помощью, в частности к ЮНИСЕФ и ВОЗ.

7. Образование, досуг и культурная деятельность

Образование

470. Отмечая значительное повышение показателей в сфере образования, Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что начальное образование не является обязательным, что сохраняется значительный гендерный разрыв в составе контингента учащихся; и что имеются недостатки в области доступа к образованию и качества профессиональной подготовки преподавателей.

471. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) обеспечить бесплатное и обязательное начальное образование;

b) прилагать больше усилий для ликвидации гендерного разрыва; и

c) выделить необходимые ресурсы для обеспечения доступа к образованию и качественной профессиональной подготовки преподавателей.

472. С удовлетворением отмечая, что цели образования в целом соответствуют положениям статьи 29 Конвенции, Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что вопросы прав человека, включая касающиеся Конвенции вопросы, не включены в школьные учебные программы.

473. Учитывая должным образом свое Замечание общего порядка № 1 относительно целей образования, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) включить вопросы прав человека в учебные программы, особенно в том, что касается развития и соблюдения прав человека, терпимости, а также равенства полов и религиозных и этнических меньшинств; и

б) обратиться за помощью к ЮНИСЕФ и ЮНЕСКО.

8. Специальные меры защиты

Беженцы

474. Отмечая, что в лагерях в Непале начался процесс проверки беженцев, Комитет испытывает тем не менее озабоченность в связи с медленными темпами этого процесса, а также серьезными отрицательными последствиями, которые он имеет для прав детей, живущих в этих лагерях, особенно учитывая тот факт, что репатриация начнется только после того, как будут проверены все беженцы.

475. В соответствии с принципами наилучшего обеспечения интересов ребенка, правом на гражданство и сохранение своей индивидуальности (статьи 3, 7 и 8 Конвенции), а также в целях достижения справедливого и долгосрочного решения проблемы беженцев, находящихся в лагерях в Непале, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) прилагать больше усилий для ускорения процесса проверки и рассмотреть вопрос о возможности репатриации отдельных лиц в разумные сроки после индивидуальной проверки;

б) рассмотреть вопрос о создании механизма, позволяющего отдельным лицам обжаловать принятые решения;

с) обеспечить репатриацию и устройство беженцев в условиях безопасности и уважения достоинства в их родные места или в места по их выбору;

д) рассмотреть вопрос о присоединении к Конвенции о статусе беженцев 1951 года, Протоколу к ней 1967 года и Конвенции о безгражданстве; и

с) в целях наилучшего обеспечения интересов ребенка рассмотреть вопрос об обращении за помощью к УВКБ.

Вооруженный конфликт

476. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что для добровольного набора в вооруженные силы установлен низкий, 15-летний, возраст.

477. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о повышении этого возраста до 18 лет.

478. Комитет выражает озабоченность по поводу негативных последствий для детей вооруженных действий повстанцев, которые, согласно сообщениям, имеют место в южной и центральной, а также в юго-восточной частях страны.

479. В свете статьи 38 и других соответствующих статей Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику:

а) постоянно обеспечивать уважение прав человека и соблюдение норм гуманитарного права с целью защиты детей и заботы о детях, вовлеченных в вооруженный конфликт; и

б) обеспечить физическую реабилитацию и психологическое восстановление для таких детей.

Детский труд

480. Комитет испытывает озабоченность в связи с отсутствием законодательства о минимальном возрасте для приема на работу, а также недостаточностью информации о работающих детях, в том числе в неформальном секторе, например в сельском хозяйстве. Он выражает озабоченность в связи с тем, что все большее количество детей прекращают учебу в школе и начинают работать в городских районах (например, в качестве официантов, автобусных контролеров, в автомастерских, а также в качестве домашней прислуги).

481. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) провести национальный обзор причин и масштабов использования детского труда;

b) установить минимальный возраст для найма на работу в соответствии с принципами и положениями Конвенции, т.е. с учетом возраста завершения образования, и обеспечить соблюдение этого возраста; работодатели должны иметь и предъявлять по требованию свидетельство о возрасте всех детей, работающих на их предприятиях;

c) создать механизм для мониторинга соблюдения норм, уполномоченный принимать и рассматривать жалобы о случаях нарушений;

d) провести кампании по информированию широкой общественности, особенно родителей и детей, о рисках, связанных с детским трудом, и по привлечению внимания к этим проблемам; и

e) рассмотреть вопрос о членстве в МОТ.

Сексуальная эксплуатация

482. Принимая к сведению Закон об изнасиловании 1993 года и проект закона о безнравственности торговли запрещенным товаром, Комитет выражает озабоченность по поводу недостаточности данных и информированности о явлении сексуальной эксплуатации детей в Бутане.

483. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) провести национальное исследование характера и масштабов сексуальной эксплуатации детей (т.е. продажи детей, детской проституции и детской порнографии), а также обеспечить сбор и обновление дезагрегированных данных, которые должны послужить основой для разработки мер и оценки прогресса в этой области;

b) провести обзор своего законодательства и обеспечить, чтобы этим законодательством предусматривалась уголовная ответственность за сексуальную эксплуатацию детей, чтобы оно было нейтральным в гендерном отношении и в отношении всех правонарушителей, как граждан страны, так и иностранцев, действуя при этом таким образом, чтобы не допустить криминализации детей-жертв;

c) обеспечить упрощение правовых процедур, с тем чтобы принимаемые меры были надлежащими, своевременными и уважительными по отношению к жертвам;

d) организовать программы реабилитации и социальной реинтеграции для пострадавших детей;

e) проводить профессиональную подготовку персонала, работающего с пострадавшими детьми; и

f) проводить просветительские кампании для повышения информированности и мобилизации общественности в том, что касается права ребенка на физическую и психическую целостность и безопасность от сексуальной эксплуатации.

Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних

484. Отмечая создание Центра по развитию и реабилитации молодежи, Комитет выражает тем не менее озабоченность по поводу отправления правосудия в отношении несовершеннолетних. В частности, он отмечает отсутствие информации о минимальном возрасте наступления уголовной ответственности. Комитет обеспокоен также недостаточностью усилий, которые были предприняты для обеспечения безотлагательного принятия законодательства в области отправления правосудия в отношении несовершеннолетних и уголовно-процессуальных норм.

485. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) установить минимальный возраст наступления уголовной ответственности, соответствующий принципам и положениям Конвенции;

b) ускорить опубликование проектов законов об отправлении правосудия в отношении несовершеннолетних и уголовно-процессуальных нормах;

c) обеспечить включение в полном объеме в законодательство и в практику работы системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних положений Конвенции, в частности статьи 37, 40 и 39, а также других соответствующих международных норм в этой области, таких, как Пекинские правила, Эр-Риядские руководящие принципы, Правила Организации

Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы, и Венских руководящих принципов в отношении действий в интересах детей в системе уголовного правосудия;

d) обеспечить, чтобы лишение свободы применялось только в качестве крайней меры на минимальный возможный срок, чтобы эта мера санкционировалась судом и чтобы лица моложе 18 лет не содержались под стражей вместе со взрослыми;

e) обеспечить детям доступ к правовой помощи и независимым и эффективным механизмам обжалования;

f) рассмотреть вопрос о принятии мер, альтернативных лишению свободы, таких, как условное осуждение, выполнение общественных работ или отсрочка исполнения приговора;

g) готовить специалистов в области реабилитации и социальной реинтеграции детей;

h) обратиться за помощью, в частности, к УВКПЧ, Центру по предупреждению международной преступности, Международной сети по правосудию в отношении несовершеннолетних и ЮНИСЕФ через Координационную группу по правосудию в отношении несовершеннолетних.

9. Факультативные протоколы

486. Комитет призывает государство-участник ратифицировать Факультативные протоколы к Конвенции о правах ребенка, касающиеся продажи детей, детской проституции и детской порнографии, а также участия детей в вооруженных конфликтах.

10. Распространение документации

487. В заключение Комитет рекомендует, чтобы в соответствии с пунктом 6 статьи 44 Конвенции государство-участник обеспечило широкую гласность первоначального доклада, представленного государством-участником, и рассмотрело вопрос о его опубликовании вместе с письменными ответами на перечень вопросов, поставленных Комитетом, соответствующими краткими отчетами о заседаниях и заключительными замечаниями, принятыми Комитетом по

итогах его рассмотрения. Следует обеспечить широкое распространение такого документа, с тем чтобы стимулировать дискуссию и повысить степень осведомленности о Конвенции, ее осуществлении и контроля за ее осуществлением на уровне правительства, парламента и широкой общественности, включая соответствующие неправительственные организации.

Монако

488. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Монако (CRC/C/Add.15) на своих 717-м и 718-м заседаниях (см. CRC/C/SR.717 и 718), состоявшихся 5 июня 2001 года, и принял на своем 721-м заседании, состоявшемся 8 июня 2001 года, следующие заключительные замечания.

А. Введение

489. Комитет приветствует представление первоначального доклада государства-участника и письменных ответов по перечню вопросов (CRC/C/Q/MON/1). Комитет отмечает, что у него состоялся конструктивный диалог с делегацией государства-участника и что были представлены подробные ответы.

В. Положительные аспекты

490. Комитет отмечает весьма позитивное осуществление большинства прав ребенка в государстве-участнике и тот факт, что в большинстве областей все дети пользуются своими правами без дискриминации.

491. Комитет отмечает, в частности, наличие эффективной системы социального обеспечения, охватывающей наемных работников.

492. Комитет приветствует ратификацию государством-участником Гаагской конвенции 1993 года о защите детей и сотрудничестве в области межгосударственного усыновления.

493. Комитет отмечает, что Конвенция была распространена в большом числе экземпляров среди всех учащихся государства-участника. Кроме того, Комитет отмечает предпринятые государством-участником значительные усилия для охвата школьников программами по таким проблемам, как злоупотребление наркотиками и распространение ВИЧ/СПИДа.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

494. Комитет отмечает трудности, вызванные тем, что в общей массе детей, проживающих в государстве-участнике, чрезвычайно велико число детей, принадлежащих к разным национальностям, культурам и языковым системам.

Д. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, предложения и рекомендации

1. Общие меры по осуществлению Конвенции

Законодательство

495. Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что некоторые положения законодательства не полностью соответствуют положениям Конвенции.

496. Комитет рекомендует государству-участнику и дальше прилагать усилия по корректировке национального законодательства с целью обеспечить полное соблюдение положений Конвенции. Отмечая предпринимаемые усилия в целях изменения национального законодательства по вопросу о гражданстве, Комитет рекомендует снять оговорку государства-участника в этом отношении. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику продолжать свои усилия с целью ратификации Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

Заявление/оговорка

497. Комитет испытывает озабоченность в связи с заявлением и оговоркой государства-участника, которые были сделаны при ратификации Конвенции.

498. Комитет приветствует сообщение государства-участника о его намерении снять свое заявление, сделанное при ратификации Конвенции, и о его готовности рассмотреть вопрос о снятии своей оговорки.

Определение и координация политики в области прав ребенка

499. Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что государство-участник не имеет четкой политики в области прав ребенка и не практикует ориентированного на соблюдение таких прав подхода к осуществлению Конвенции, а также в связи с тем, что у него нет единого механизма, который отвечал бы за координацию осуществления Конвенции.

500. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о выработке такой политики в области прав ребенка, в основу которой был бы положен подход к осуществлению Конвенции, ориентированный на соблюдение таких прав, и возложить на единый государственный механизм ответственность за координацию осуществления Конвенции. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику поощрять НПО к тому, чтобы в своем подходе к работе в интересах детей они исходили из соответствующих прав.

Мониторинг

501. Комитет испытывает озабоченность в связи с отсутствием всеобъемлющего мониторинга и независимой оценки осуществления Конвенции в рамках государства-участника.

502. Комитет рекомендует государству-участнику использовать существующие механизмы или учредить новый механизм, посредством которых можно было бы осуществлять мониторинг и оценку общего осуществления Конвенции в рамках государства-участника. Комитет рекомендует, чтобы такой механизм мониторинга был независимым и предусматривал процедуры индивидуального обжалования, в том числе со стороны детей.

Данные

503. Комитет испытывает озабоченность в связи с нехваткой достаточных дезагрегированных данных о положении детей и о программах по осуществлению Конвенции.

504. Комитет рекомендует государству-участнику улучшить сбор дезагрегированных данных в том, что касается осуществления Конвенции, и использовать эту информация в целях укрепления политики, программ и мониторинга в отношении Конвенции.

2. Определение понятия "ребенок"

505. Комитет отмечает, что в государстве-участнике высок возраст, с достижением которого наступает совершеннолетие - 21 год. Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что в национальном законодательстве государства-участника проводится дискриминация между мальчиками и девочками: по закону девочки могут вступать в брак без согласия взрослых с 15 лет, а мальчики - с 18 лет.

506. Комитет рекомендует государству-участнику приложить усилия к тому, чтобы установить возраст достижения совершеннолетия на уровне 18 лет. Комитет рекомендует государству-участнику скорректировать свое законодательство таким образом, чтобы обеспечить равный подход к мальчикам и девочкам, и рекомендует, в частности, установить законный брачный возраст как для мальчиков, так и для девочек на уровне 18 лет.

3. Общие принципы

Дискриминация

507. Комитет испытывает озабоченность в связи с сохранением дискриминации по отношению к женщинам в том, что касается перехода гражданства родителей. Кроме того, Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что внебрачные дети по-прежнему сталкиваются с дискриминацией в сфере прав наследования. Отмечая усилия государства-участника в этом отношении, Комитет испытывает озабоченность в связи с информацией о том, что равным отношением пользуются дети не всех национальностей.

508. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать усилия по принятию законодательства с целью наделить мужчин и женщин равным правом на передачу своего монакского гражданства своим детям, а также с целью обеспечить, чтобы внебрачные дети пользовались теми же правами, что и дети, родившиеся в браке. В свете статьи 12 Комитет рекомендует далее государству-участнику и далее прилагать усилия к тому, чтобы обеспечивать равное отношение ко всем детям, независимо от их гражданства.

Уважение мнений ребенка

509. Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что по закону дети не имеют достаточных возможностей для того, чтобы их мнение принималось во внимание, и что существующие юридические положения чрезмерно ограничивают конкретные возрастные категории детей, мнения которых могут приниматься в расчет.

510. Комитет рекомендует государству-участнику принять законодательство и практические процедуры, которые обеспечивали бы более гибкий подход к учету мнения ребенка в соответствии с развивающимися способностями, с тем чтобы у детей было больше возможностей в плане учета их мнений.

4. Гражданские права и свободы

Право знать о своем происхождении

511. Комитет испытывает озабоченность в связи с отсутствием правил относительно оплодотворения *in vitro* и относительно права ребенка знать о своем происхождении.

512. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть пути обеспечения уважения права ребенка знать, насколько это возможно, о происхождении своих родителей.

Телесное наказание

513. Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что телесное наказание не запрещено по закону.

514. Комитет рекомендует государству-участнику запретить применение телесного наказания в семье и проводить информационные кампании, адресованные, в частности, родителям, детям, работникам правоохранительных органов, судебным должностным лицам и учителям, разъясняя при этом права ребенка и поощряя использование альтернативных мер поддержания дисциплины при уважении человеческого достоинства ребенка и при соблюдении Конвенции, особенно ее статьей 19 и 28.2.

Доступ к информации

515. Отмечая усилия государства-участника с целью оградить детей от вредных публикаций и киноматериалов, Комитет по-прежнему испытывает озабоченность в связи с тем, что дети могут, тем не менее, подвергаться воздействию вредной информации в результате доступа к Интернету или к видеозаписям.

516. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть дальнейшие способы, в том числе посредством организации консультаций для родителей, защиты детей от информации, которая может оказаться вредной для них.

5. Семейное окружение и альтернативный уход

Социально-бытовая помощь семье

517. Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что отцы и матери не пользуются в равной степени предоставляемой государством финансовой помощью в рамках помощи семьям и что более широкий доступ матерей к финансовой помощи может приводить к дискриминации отцов или матерей или и тех и других, а соответственно и негативно сказываться на правах их детей.

518. Комитет рекомендует государству-участнику установить равное право отцов и матерей на финансовую помощь в связи с уходом за их детьми.

Родительская ответственность

519. Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что по закону родительская ответственность не возлагается в равной мере на отцов и матерей, и это может негативно сказаться на положении детей.

520. Комитет рекомендует государству-участнику скорректировать свое национальное законодательство с целью обеспечить мужчинам и женщинам равные родительские права.

6. Базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение

Доступ к бесплатной медико-санитарной помощи

521. Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что, хотя монакские дети имеют право на бесплатное здравоохранение, национальное законодательство и практика прямо не гарантируют того же права всем детям в государстве-участнике, в частности, детям из неблагополучной среды и детям, не являющимся ни гражданами, ни постоянными жителями государства-участника.

522. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить по закону равное отношение ко всем детям в рамках его юрисдикции и рекомендует, в частности, предоставить всем детям право на здравоохранение.

7. Образование, досуг и культурная деятельность

523. Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что преподавание прав человека не осуществляется на систематической основе в рамках школьных программ всех ступеней. Кроме того, Комитет испытывает озабоченность в связи с распространенностью насилия в школах.

524. Комитет рекомендует государству-участнику предпринять шаги к тому, чтобы обеспечить включение преподавания прав человека в школьные учебные программы всех ступеней. Комитет рекомендует далее государству-участнику принять меры в целях предотвращения и прекращения насилия в школах.

8. Специальные меры защиты

525. Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что дети-беженцы и их семьи могут не иметь достаточного доступа к процедурам подачи ходатайства о предоставлении статуса беженцев в государстве-участнике, поскольку сначала от них требуется соблюдения французские процедуры ходатайства о предоставлении статуса беженцев, в связи с чем уже выражалась озабоченность, в частности, со стороны Комитета по правам человека.

526. Комитет рекомендует государству-участнику приложить все усилия к тому, чтобы обеспечить соблюдение Конвенции о статусе беженца 1951 года и Протокола к ней 1967 года, в том числе посредством обсуждения этих вопросов с соответствующими французскими властями.

Злоупотребление наркотиками

527. Комитет испытывает озабоченность в связи со злоупотреблением наркотиками среди детей.

528. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры с целью предотвращения и прекращения злоупотребления наркотиками среди детей и с целью предоставления в случае необходимости реабилитационной помощи детям, злоупотребляющим наркотиками.

Детский труд

529. Отмечая, что государство-участник уделяет внимание детям в возрасте до 16 лет, которые занимаются трудовой деятельностью в семейном контексте, Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что такой труд может препятствовать осуществлению права детей на образование.

530. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать и наращивать свои усилия с целью обеспечить соблюдение прав детей в возрасте до 16 лет, которые занимаются трудовой деятельностью в семейном контексте, и в частности их права на образование.

Ратификация Факультативных протоколов

531. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о ратификации Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, и Факультативного протокола, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах.

Распространение документации

532. Наконец, в свете пункта 6 статьи 44 Конвенции Комитет рекомендует обеспечить общественности в целом широкий доступ к первоначальному докладу и письменным ответам, представленным государством-участником, и рассмотреть вопрос об опубликовании этого доклада вместе с соответствующими краткими отчетами и заключительными замечаниями, принятыми Комитетом. Следует обеспечить широкое распространение такого документа, с тем чтобы стимулировать дискуссию и обеспечить осведомленность о Конвенции и ее осуществлении, а также

контроль за ее осуществлением во всех звеньях администрации государства-участника и среди широкой общественности, включая заинтересованные неправительственные организации.

III. МЕЖСЕССИОННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ КОМИТЕТА

533. В ходе сессии члены Комитета представили информацию о различных совещаниях, в которых они приняли участие.

534. 25-27 февраля 2001 года г-жа Карп приняла участие в совещании экспертов по вопросу о концепции развивающихся способностей ребенка, которое было организовано ЮНИСЕФ во Флоренции, Италия. В ходе этого совещания г-же Джерисон Лансдаун было поручено подготовить рабочий документ по этому вопросу, который позволил бы обеспечить лучшее понимание этой концепции, изложенной в Конвенции о правах ребенка.

535. 24 мая 2001 года г-жа Карп выступила на конференции, которая была организована в Лондоне организацией "Забота общины", с лекцией на тему о телесном наказании детей.

536. 14-16 марта 2001 года г-жа Уэдраого приняла участие в третьем региональном совещании национальных учреждений по правам человека в Африке, которое состоялось в Ломе. Она выступила с докладом по вопросу о контрабанде и торговле девочками. Участники совещания договорились уделять больше внимания вопросам прав ребенка в своей работе на уровне стран. 22-26 марта г-жа Уэдраого приняла участие в работе практического совещания, организованного Общезападной африканской федерацией ассоциаций, занимающихся вопросами лиц с умственными недостатками. На этом семинаре особое внимание было уделено вопросам прав детей с умственными недостатками.

537. Г-н Дук принял участие в качестве одного из организаторов дискуссии на семинаре в Тиране по вопросам представления докладов и мониторинга в области прав человека, который был совместно организован УВКПЧ и ПРООН 14-16 марта 2001 года в рамках проекта по наращиванию потенциала в области защиты прав человека. Десятого апреля г-н Дук принял участие в дискуссии, которая была организована совместно УВКПЧ и ЮНИСЕФ в ходе пятидесят седьмой сессии Комиссии по правам человека, по вопросам расизма, образования и недискриминации. В тот же день он выступил на церемонии открытия глобальной кампании против телесного наказания, которая была организована организациями "Всемирная эпоха" и "Спасите детей - Швеция".

538. Г-жа Сарденберг выступила с докладом "Ребенок как гражданин: демократическая перспектива" на семинаре "Социальная ответственность: долг хорошего гражданина", который был совместно организован 8-10 апреля 2001 года в Ресифи, Бразилия, правительством Бразилии и Комиссией Фулбрайта Соединенных Штатов Америки. Г-жа Сарденберг приняла также участие в работе семинара по процедурам представления докладов, установленным договорными органами Организации Объединенных Наций в области прав человека, который был совместно организован УВКПЧ и министерством юстиции Аргентины 18-20 апреля в Буэнос-Айресе, где она рассказала о механизме представления докладов в соответствии с Конвенцией о правах ребенка.

IV. СОТРУДНИЧЕСТВО С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ДРУГИМИ КОМПЕТЕНТНЫМИ ОРГАНАМИ

539. На своем 703-м заседании, состоявшемся 25 мая 2001 года, Комитет принял заявление, адресованное участникам двадцать пятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи для всестороннего обзора и оценки осуществления решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) (Нью-Йорк, 6-8 июня 2001 года) (см. приложение VIII).

540. На своем 721-м заседании, состоявшемся 8 июня 2001 года, Комитет принял заявление, адресованное участникам третьей сессии Подготовительного комитета специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей (Нью-Йорк, 11-15 июня 2001 года) (см. приложение IX).

541. На своем 721-м заседании, состоявшемся 8 июня 2001 года, Комитет принял заявление, адресованное участникам второй сессии Подготовительного комитета Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (Женева, 21 мая - 8 июня 2001 года) (см. приложение X).

542. В ходе заседаний предсессионной рабочей группы и во время работы самой сессии Комитет провел ряд встреч с органами Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями, а также с другими компетентными органами в рамках продолжающегося диалога и взаимодействия с этими органами в свете статьи 45 Конвенции.

543. 30 января 2001 года Комитет имел встречу со следующими представителями Международного движения в защиту детей (МДД): г-жа Элен Байес, исполняющая обязанности Генерального секретаря; г-н Франк Орландо, директор Международной сети

по вопросам правосудия в отношении несовершеннолетних; и г-н Брюс Эйбрамсон, консультант. Встреча была организована с целью обсуждения исследования "Вопросы правосудия в отношении несовершеннолетних в заключительных замечаниях Комитета Организации Объединенных Наций по правам ребенка", проведенного недавно МДД - Международной сетью по вопросам правосудия в отношении несовершеннолетних. В докладе об этом исследовании дается анализ заключительных замечаний и рекомендаций Комитета государствам-участникам, касающихся правосудия в отношении несовершеннолетних (особенно в связи со статьями 37, 40 и 39 Конвенции), который проводился на основе приблизительно 140 докладов, рассматривавшихся в 1993-2001 годах. Конкретные рекомендации Комитета представлены в табличной форме, что позволяет читателю легко найти рекомендации Комитета каждому государству-участнику, а также проследить эволюцию заключительных замечаний Комитета в период с 1993 года. Комитет поблагодарил представителей МДД и приветствовал проведение данного исследования, сочтя его полезным инструментом развития дискуссии по вопросам правосудия в отношении несовершеннолетних.

544. 22 мая 2001 года Комитет имел встречу с г-ном Милуном Котари, Специальным докладчиком Комиссии по правам человека по вопросу о достаточном жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень. Г-н Котари кратко проинформировал Комитет о своей работе в первые месяцы выполнения своего нового мандата, утвержденного Комиссией в резолюции 2000/9. Он сообщил Комитету, что вопросы прав ребенка освещены в его первом докладе Комиссии (E/CN.4/2001/51) как в разделе о юридическом статусе права на достаточное жилище, так и в разделе о приоритетных вопросах и препятствиях на пути осуществления этого права. В качестве вопросов, требующих особого внимания, Специальный докладчик выделил вопрос о превентивных мерах по борьбе с бездомностью детей и представляющий особый интерес для Комитета вопрос о защите прав детей, живущих на улице. Г-н Котари обратил внимание Комитета на то, что в проведенном им обзоре заключительных замечаний он хотел также подчеркнуть взаимосвязь между правом на достаточное жилище и доступом к чистой воде и соответствующим санитарным условиям, а также важность в этой связи решения проблемы нищеты.

545. Г-н Котари и Комитет рассмотрели далее ряд вопросов, представляющих общий интерес, в том числе вопросы дискриминации по признаку пола и этнической принадлежности, вопрос о принудительных выселениях, важность макроэкономических факторов, концепцию "безопасности" в качестве важного элемента обеспечения права на "безопасное" жилище и представляющую интерес взаимосвязь между правом на достаточное жилище и правом на личную жизнь, а также правом на максимально достижимый уровень здоровья (включая психическое здоровье). Члены Комитета

приветствовали инициативы Специального докладчика, направленные на совершенствование его сотрудничества с договорными органами по правам человека. В ходе дискуссии была отмечена необходимость обеспечения эффективного обмена информацией и поддержания ведущегося продуктивного диалога с участием как договорных органов, так и Специального докладчика, а также других соответствующих механизмов в области прав человека.

546. 23 мая 2001 года Комитет имел встречу с приглашенным научным сотрудником Лондонской школы экономики и политологии г-жой Дженни Купер. Г-жа Дженни Купер рассказала о проводимом ею исследовании, в котором она рассматривает причины, по которым дети в условиях вооруженных конфликтов зачастую подвергаются жестокому обращению со стороны военнослужащих, а также методы подготовки военнослужащих по вопросам, связанным с нормами и стандартами в области прав детей. В этом исследовании делается попытка обобщить все имеющиеся юридические документы, касающиеся обращения с детьми в ходе вооруженных конфликтов, и дать общий обзор учебных материалов, которые используются в настоящее время в ряде стран для подготовки военнослужащих. Комитет приветствовал эту инициативу и изложил свое мнение по ряду вопросов, затрагиваемых в этом исследовании. Комитет подчеркнул необходимость определить круг таких стран, которые были бы представительными для различных имеющихся в мире систем подготовки военнослужащих.

547. 28 мая Комитет имел встречу с координатором Коалиции за прекращение использования детей-солдат г-ном Рори Мунгovenом и представителями руководящего комитета Коалиции (Квакеры, международная организация "Глобальное видение и защита детей"). Г-н Мунгoven рассказал о работе Коалиции со времени ее создания в июне 1998 года, а также проинформировал Комитет о том, что 12 июня 2001 года издан Глобальный доклад об использовании детей-солдат, в котором рассматривается ситуация приблизительно в 180 странах. Он сказал, что Коалиция хотела бы представить Комитету информацию, касающуюся государств-участников. Комитет приветствовал эту инициативу и обсудил Факультативный протокол по вопросу об участии детей в вооруженных конфликтах. Был затронут ряд таких вопросов, как оговорки, обязывающие заявления в соответствии со статьей 3 Факультативного протокола, добровольный призыв и вооруженные группы. Коалиция проинформировала также Комитет о своей работе в целях содействия процессу ратификации Факультативного протокола.

548. 29 мая 2001 года Комитет имел встречу с г-ном Масару Ватанабе (советник Постоянного представительства Японии в Женеве); г-жой Карин Ландгрэн и г-ном Гопаланом Балагопалом (ЮНИСЕФ), в ходе которой обсуждались вопросы, связанные с проведением в Иокогаме 17-20 декабря 2001 года второго Всемирного

конгресса по борьбе с сексуальной эксплуатацией детей в коммерческих целях. Г-н Ватанабе информировал Комитет о ходе подготовки к Всемирному конгрессу, устройтелем которого является правительство Японии, а организаторами - ЮНИСЕФ, ЕКПАТ (Глобальная сеть за ликвидацию детской проституции, детской порнографии и торговли детьми) и Группа НПО в поддержку Конвенции о правах ребенка. Главная цель Конгресса заключается в том, чтобы рассмотреть прогресс в деле осуществления государствами Стокгольмской программы действий 1996 года. В ходе Конгресса необходимо также выявить основные препятствия на пути реализации этой Программы действий, определить новые аспекты и провести обмен положительным опытом борьбы с этим явлением.

549. В целях подготовки Конгресса создан международный подготовительный комитет. Международные эксперты готовят исходные документы по шести темам, которые будут рассматриваться на Конгрессе: а) контрабанда детьми в сексуальных целях; б) законодательство и обеспечение его соблюдения; с) детская порнография; d) роль и ответственность частного сектора; е) предупреждение сексуальной эксплуатации детей, защита детей от нее и реабилитация детей; f) портрет "секс-эксплуататора".

В заключение г-н Ватанабе сообщил, что в работе Всемирного конгресса примут участие делегации правительств, неправительственных организаций, Организации Объединенных Наций и других соответствующих межправительственных органов, представители частного сектора и средств массовой информации. Представители ЮНИСЕФ сообщили, что в период с октября по конец ноября 2001 года в Вашингтоне, округ Колумбия, в Бангкоке, Касабланке, Дакке, Монтевидео и Будапеште состоятся шесть региональных консультаций. В работе Всемирного конгресса примут участие также представители детей и молодежи, которые проводят 13-16 декабря специальную встречу в Кавасаки, Япония.

550. Комитет выразил признательность правительству Японии за готовность принять участников Всемирного конгресса. Он подчеркнул, что Конвенции должно быть уделено видное место в предшествующей Конгрессу работе и в работе самого Конгресса, поскольку она является ключевым международным документом по правам ребенка. Кроме того, Комитет выразил пожелание о том, чтобы должное внимание было уделено Факультативному протоколу, касающемуся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, и чтобы были приняты меры в целях содействия его ратификации.

551. В пятницу 1 июня г-жа Роберта Секкетти и г-н Сильвен Вите, представляющие Всемирную организацию против пыток, проинформировали Комитет о том, что 27 ноября - 2 декабря 2001 года в Тампере, Финляндия, состоится международная конференция на тему "Дети: пытки и другие формы насилия - учитывать факты и

формировать будущее". Основными темами дискуссии на конференции будут:

- а) определение пыток в контексте прав ребенка; б) отсутствие конкретного механизма Организации Объединенных Наций по борьбе с насилием в отношении детей;
- с) международное исследование Организации Объединенных Наций по вопросам насилия в отношении детей. Члены делегации отметили трудность определения пыток таким образом, чтобы при этом охватывались различные специфические вопросы, касающиеся детей. Они приветствовали эту инициативу и заявили, что поддерживают ее.

552. 5 июня 2001 года члены Комитета встретились со Специальным докладчиком Комиссии по вопросу о праве на питание г-ном Жаном Зиглером. Специальный докладчик напомнил, что его мандат был утвержден на пятьдесят шестой сессии Комиссии по правам человека (резолюция 2000/10) и что он проявляет особый интерес к вопросу о праве на питание, в том что касается лиц моложе 18 лет. В своей работе Специальный докладчик будет уделять особое внимание вопросам учета права на питание в деятельности Организации Объединенных Наций и ее учреждений и органов и поощрение государств к принятию законодательства о праве на питание. С этой целью он будет сотрудничать с Межпарламентским союзом (МПС). Г-н Зиглер назвал некоторые возможные сферы сотрудничества с Комитетом в целях обеспечения лучшего понимания и более эффективной реализации права на питание. Он отметил отсутствие должного контроля на международном уровне за соблюдением права на питание и весьма важное значение в этой связи работы Комитета. Комитет с удовлетворением отметил, что Специальный докладчик отводит важное место праву на питание детей и подчеркнул всеобъемлющий характер этого вопроса. Комитет приветствовал возможность дальнейшего сотрудничества, в том числе в связи с предстоящей Всемирной продовольственной конференцией "Рим + 5".

553. 6 июня 2001 года Комитет имел встречу с тремя представителями японской НПО "Сеть защиты прав детей в процессе процедуры депортации". Г-н Томизава, г-н Кокухи и г-н Камори рассказали Комитету о трудностях, с которыми сталкиваются дети-иностранцы, прибывающие вместе со своими семьями незаконным путем в Японию и направляемые в иммиграционные центры.

554. 7 июня Комитет имел встречу со специальным советником по вопросам национальных институтов по правам человека Верховного комиссара по правам человека г-ном Брайаном Бурдекином, который рассказал о деятельности УВКПЧ в области оказания содействия и консультативных услуг в целях поддержки создания в государствах национальных учреждений по правам человека. Он сослался на Парижские принципы (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи), как на основополагающую базу для создания и обеспечения функционирования таких учреждений. Он затронул четыре основных

принципа их деятельности: независимость и автономность, доступность, наличие широкого мандата и соответствующих ресурсов. Такие учреждения созданы приблизительно в 60 государствах, хотя в том, что касается формата и работы, каждое из этих учреждений имеет свои особенности. Г-н Бурдекин пояснил, что национальные независимые механизмы мониторинга зачастую сталкиваются с двумя трудностями: хрупкость их независимости и крайняя ограниченность в ресурсах. Он отметил, что в некоторых странах национальные учреждения по правам человека продемонстрировали способность играть решающую роль в деле мониторинга и укрепления прав ребенка. Он заявил членам Комитета, что УВКБ открыто для любого вида сотрудничества с Комитетом в целях содействия работе этих учреждений в области прав ребенка. Комитет с интересом отметил работу Управления в этой области и высказал предложения относительно возможного сотрудничества, в том числе в подготовке проекта замечания общего порядка относительно касающихся прав ребенка аспектов работы национальных учреждений по правам человека и в организации встречи членов Комитета и представителей этих учреждений для активизации их работы в области прав ребенка.

V. ЗАМЕЧАНИЯ ОБЩЕГО ПОРЯДКА

555. На своем 710-м заседании, состоявшемся 30 мая 2001 года, Комитет обсудил возможные вопросы для отражения при подготовке проекта будущих замечаний общего порядка и решил продолжить это обсуждение на своей двадцать восьмой сессии.

VI. ПРОЕКТ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ ДВАДЦАТЬ ВОСЬМОЙ СЕССИИ

556. Ниже приводится проект предварительной повестки дня двадцать восьмой сессии Комитета:

1. Утверждение повестки дня.
2. Организационные вопросы.
3. Представление докладов государствами-участниками.
4. Рассмотрение докладов государств-участников.
5. Сотрудничество с другими органами Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и другими компетентными органами.

6. День общей дискуссии.
7. Методы работы Комитета.
8. Замечания общего порядка.
9. Будущие совещания.
10. Прочие вопросы.

VII. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

557. На своем 721-м заседании, состоявшемся 8 июня 2001 года, Комитет рассмотрел проект доклада о работе его двадцать седьмой сессии. Доклад был единодушно утвержден Комитетом.

Приложение I

**ГОСУДАРСТВА, КОТОРЫЕ РАТИФИЦИРОВАЛИ КОНВЕНЦИЮ О ПРАВАХ
РЕБЕНКА ИЛИ ПРИСОЕДИНИЛИСЬ К НЕЙ ПО СОСТОЯНИЮ
НА 12 ИЮЛЯ 2001 ГОДА (191)**

<u>Государство</u>	<u>Дата подписания</u>	<u>Дата получения ратификационной грамоты/документа о присоединении а/</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Афганистан	27 сентября 1990	28 марта 1994	27 апреля 1994
Албания	26 января 1990	27 февраля 1992	28 марта 1992
Алжир	26 января 1990	16 апреля 1993	16 мая 1993
Андорра	2 октября 1995	2 января 1996	1 февраля 1996
Ангола	14 февраля 1990	5 декабря 1990	4 января 1991
Антигуа и Барбуда	12 марта 1991	5 октября 1993	4 ноября 1993
Аргентина	29 июня 1990	4 декабря 1990	3 января 1991
Армения		23 июня 1993 а/	22 июля 1993
Австралия	22 августа 1990	17 декабря 1990	16 января 1991
Австрия	26 января 1990	6 августа 1992	5 сентября 1992
Азербайджан		13 августа 1992 а/	12 сентября 1992
Багамские Острова	30 октября 1990	20 февраля 1991	22 марта 1991
Бахрейн		13 февраля 1992 а/	14 марта 1992
Бангладеш	26 января 1990	3 августа 1990	2 сентября 1990
Барбадос	19 апреля 1990	9 октября 1990	8 ноября 1990
Беларусь	26 января 1990	1 октября 1990	31 октября 1990
Бельгия	26 января 1990	16 декабря 1991	15 января 1992
Белиз	2 марта 1990	2 мая 1990	2 сентября 1990
Бенин	25 апреля 1990	3 августа 1990	2 сентября 1990
Бутан	4 июня 1990	1 августа 1990	2 сентября 1990
Боливия	8 марта 1990	26 июня 1990	2 сентября 1990
Босния и Герцеговина б/			6 марта 1992
Ботсвана		14 марта 1995 а/	13 апреля 1995
Бразилия	26 января 1990	24 сентября 1990	24 октября 1990
Бруней-Даруссалам		27 декабря 1995 а/	26 января 1996
Болгария	31 мая 1990	3 июня 1991	3 июля 1991
Буркина-Фасо	26 января 1990	31 августа 1990	30 сентября 1990
Бурунди	8 мая 1990	19 октября 1990	18 ноября 1990
Камбоджа	22 сентября 1992	15 октября 1992	14 ноября 1992
Камерун	25 сентября 1990	11 января 1993	10 февраля 1993

<u>Государство</u>	<u>Дата подписания</u>	<u>Дата получения ратификационной грамоты/документа о присоединении а/</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Канада	28 мая 1990	13 декабря 1991	12 января 1992
Кабо-Верде		4 июня 1992 а/	4 июля 1992
Центральноафриканская Республика	30 июля 1990	23 апреля 1992	23 мая 1992
Чад	30 сентября 1990	2 октября 1990	1 ноября 1990
Чили	26 января 1990	13 августа 1990	12 сентября 1990
Китай	29 августа 1990	2 марта 1992	1 апреля 1992
Колумбия	26 января 1990	28 января 1991	27 февраля 1991
Коморские Острова	30 сентября 1990	22 июня 1993	21 июля 1993
Конго		14 октября 1993 а/	13 ноября 1993
Острова Кука		6 июня 1997 а/	6 июля 1997
Коста-Рика	26 января 1990	21 августа 1990	20 сентября 1990
Кот-д'Ивуар	26 января 1990	4 февраля 1991	6 марта 1991
Хорватия б/			8 октября 1991
Куба	26 января 1990	21 августа 1991	20 сентября 1991
Кипр	5 октября 1990	7 февраля 1991	9 марта 1991
Чешская Республика б/			1 января 1993
Корейская Народно- Демократическая Республика	23 августа 1990	21 сентября 1990	21 октября 1990
Демократическая Республика Конго	20 марта 1990	27 сентября 1990	27 октября 1990
Дания	26 января 1990	19 июля 1991	18 августа 1991
Джибути	30 сентября 1990	6 декабря 1990	5 января 1991
Доминика	26 января 1990	13 марта 1991	12 апреля 1991
Доминиканская Республика	8 августа 1990	11 июня 1991	11 июля 1991
Эквадор	26 января 1990	23 марта 1990	2 сентября 1990
Египет	5 февраля 1990	6 июля 1990	2 сентября 1990
Сальвадор	26 января 1990	10 июля 1990	2 сентября 1990
Экваториальная Гвинея		15 июня 1992 а/	15 июля 1992
Эритрея	20 декабря 1993	3 августа 1994	2 сентября 1994
Эстония		21 октября 1991 а/	20 ноября 1991
Эфиопия		14 мая 1991 а/	13 июня 1991
Фиджи	2 июля 1993	13 августа 1993	12 сентября 1993

<u>Государство</u>	<u>Дата подписания</u>	<u>Дата получения ратификационной грамоты/документа о присоединении а/</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Финляндия	26 января 1990	20 июня 1991	20 июля 1991
Франция	26 января 1990	7 августа 1990	6 сентября 1990
Габон	26 января 1990	9 февраля 1994	11 марта 1994
Гамбия	5 февраля 1990	8 августа 1990	7 сентября 1990
Грузия		2 июня 1994 а/	2 июля 1994
Германия	26 января 1990	6 марта 1992	5 апреля 1992
Гана	29 января 1990	5 февраля 1990	2 сентября 1990
Греция	26 января 1990	11 мая 1993	10 июня 1993
Гренада	21 февраля 1990	5 ноября 1990	5 декабря 1990
Гватемала	26 января 1990	6 июня 1990	2 сентября 1990
Гвинея		13 июля 1990 а/	2 сентября 1990
Гвинея-Бисау	26 января 1990	20 августа 1990	19 сентября 1990
Гайана	30 сентября 1990	14 января 1991	13 февраля 1991
Гаити	20 января 1990	8 июня 1995	8 июля 1995
Святейший Престол	20 апреля 1990	20 апреля 1990	2 сентября 1990
Гондурас	31 мая 1990	10 августа 1990	9 сентября 1990
Венгрия	14 марта 1990	7 октября 1991	6 ноября 1991
Исландия	26 января 1990	28 октября 1992	27 ноября 1992
Индия		11 декабря 1992 а/	11 января 1993
Индонезия	26 января 1990	5 сентября 1990	5 октября 1990
Иран (Исламская Республика)	5 сентября 1991	13 июля 1994	12 августа 1994
Ирак		15 июня 1994 а/	15 июля 1994
Ирландия	30 сентября 1990	28 сентября 1992	28 октября 1992
Израиль	3 июля 1990	3 октября 1991	2 ноября 1991
Италия	26 января 1990	5 сентября 1991	5 октября 1991
Ямайка	26 января 1990	14 мая 1991	13 июня 1991
Япония	21 сентября 1990	22 апреля 1994	22 мая 1994
Иордания	29 августа 1990	24 мая 1991	23 июня 1991
Казахстан	16 февраля 1994	12 августа 1994	11 сентября 1994
Кения	26 января 1990	30 июля 1990	2 сентября 1990
Кирибати		11 декабря 1995 а/	10 января 1996
Кувейт	7 июня 1990	21 октября 1991	20 ноября 1991
Кыргызстан		7 октября 1994	6 ноября 1994
Лаосская Народно- Демократическая Республика		8 мая 1991 а/	7 июня 1991
Латвия		14 апреля 1992 а/	14 мая 1992

<u>Государство</u>	<u>Дата подписания</u>	<u>Дата получения ратификационной грамоты/документа о присоединении а/</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Ливан	26 января 1990	14 мая 1991	13 июня 1991
Лесото	21 августа 1990	10 марта 1992	9 апреля 1992
Либерия	26 апреля 1990	4 июня 1993	4 июля 1993
Ливийская Арабская Джамахирия		15 апреля 1993 а/	15 мая 1993
Лихтенштейн	30 сентября 1990	22 декабря 1995	21 января 1996
Литва		31 января 1992 а/	1 марта 1992
Люксембург	21 марта 1990	7 марта 1994	6 апреля 1994
Мадагаскар	19 апреля 1990	19 марта 1991	18 апреля 1991
Малави		2 января 1991 а/	1 февраля 1991
Малайзия		17 февраля 1995 а/	19 марта 1995
Мальдивские Острова	21 августа 1990	11 февраля 1991	13 марта 1991
Мали	26 января 1990	20 сентября 1990	20 октября 1990
Мальта	26 января 1990	30 сентября 1990	30 октября 1990
Маршалловы Острова	14 апреля 1993	4 октября 1993	3 ноября 1993
Мавритания	26 января 1990	16 мая 1991	15 июня 1991
Маврикий		26 июля 1990 а/	2 сентября 1990
Мексика	26 января 1990	21 сентября 1990	21 октября 1990
Микронезия (Федеративные Штаты)		5 мая 1993 а/	4 июня 1993
Монако		21 июня 1993 а/	21 июля 1993
Монголия	26 января 1990	5 июля 1990	2 сентября 1990
Марокко	26 января 1990	21 июня 1993	21 июля 1993
Мозамбик	30 сентября 1990	26 апреля 1994	26 мая 1994
Мьянма		15 июля 1991 а/	14 августа 1991
Намибия	26 сентября 1990	30 сентября 1990	30 октября 1990
Науру		27 июля 1994 а/	26 августа 1994
Непал	26 января 1990	14 сентября 1990	14 октября 1990
Нидерланды	26 января 1990	6 февраля 1995	7 марта 1995
Новая Зеландия	1 октября 1990	6 апреля 1993	6 мая 1993
Никарагуа	6 февраля 1990	5 октября 1990	4 ноября 1990
Нигер	26 января 1990	30 сентября 1990	30 октября 1990
Нигерия	26 января 1990	19 апреля 1991	19 мая 1991
Ниуэ		20 декабря 1995 а/	19 января 1996
Норвегия	26 января 1990	8 января 1991	7 февраля 1991
Оман		9 декабря 1996 а/	8 января 1997
Пакистан	20 сентября 1990	12 ноября 1990	12 декабря 1990
Палау		4 августа 1995 а/	3 сентября 1995
Панама	26 января 1990	12 декабря 1990	11 января 1991
Папуа-Новая Гвинея	30 сентября 1990	1 марта 1993	31 марта 1993
Парагвай	4 апреля 1990	25 сентября 1990	25 октября 1990
Перу	26 января 1990	4 сентября 1990	4 октября 1990

<u>Государство</u>	<u>Дата подписания</u>	<u>Дата получения ратификационной грамоты/документа о присоединении а/</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Филиппины	26 января 1990	21 августа 1990	20 сентября 1990
Польша	26 января 1990	7 июня 1991	7 июля 1991
Португалия	26 января 1990	21 сентября 1990	21 октября 1990
Катар	8 декабря 1992	3 апреля 1995	3 мая 1995
Республика Корея	25 сентября 1990	20 ноября 1991	20 декабря 1991
Республика Молдова		26 января 1993 а/	25 февраля 1993
Румыния	26 января 1990	28 сентября 1990	28 октября 1990
Российская Федерация	26 января 1990	16 августа 1990	15 сентября 1990
Руанда	26 января 1990	24 января 1991	23 февраля 1991
Сент-Китс и Невис	26 января 1990	24 июля 1990	2 сентября 1990
Сент-Люсия		16 июня 1993 а/	16 июля 1993
Сент-Винсент и Гренадины	20 сентября 1993	26 октября 1993	25 ноября 1993
Самоа	30 сентября 1990	29 ноября 1994	29 декабря 1994
Сан-Марино		25 ноября 1991 а/	25 декабря 1991
Сан-Томе и Принсипи		14 мая 1991 а/	13 июня 1991
Саудовская Аравия		26 января 1996 а/	25 февраля 1996
Сенегал	26 января 1990	31 июля 1990	2 сентября 1990
Сейшельские Острова		7 сентября 1990 а/	7 октября 1990
Сьерра-Леоне	13 февраля 1990	18 июня 1990	2 сентября 1990
Сингапур		5 октября 1995 а/	4 ноября 1995
Словакия б/			1 января 1993
Словения б/			25 июня 1991
Соломоновы Острова		10 апреля 1995 а/	10 мая 1995
Южная Африка	29 января 1993	16 июня 1995	16 июля 1995
Испания	26 января 1990	6 декабря 1990	5 января 1991
Шри-Ланка	26 января 1990	12 июля 1991	11 августа 1991
Судан	24 июля 1990	3 августа 1990	2 сентября 1990
Суринам	26 января 1990	1 марта 1993	31 марта 1993
Свазиленд	24 августа 1990	7 сентября 1995	6 октября 1995
Швеция	26 января 1990	29 июня 1990	2 сентября 1990
Швейцария	1 мая 1991	24 февраля 1997	26 марта 1997
Сирийская Арабская Республика	18 сентября 1990	15 июля 1993	14 августа 1993
Таджикистан		26 октября 1993 а/	25 ноября 1993
Таиланд		27 марта 1992 а/	26 апреля 1992
Бывшая югославская Республика Македония б/			17 сентября 1991

<u>Государство</u>	<u>Дата подписания</u>	<u>Дата получения ратификационной грамоты/документа о присоединении а/</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Того	26 января 1990	1 августа 1990	2 сентября 1990
Тонга		6 ноября 1995 а/	6 декабря 1995
Тринидад и Тобаго	30 сентября 1990	5 декабря 1991	4 января 1992
Тунис	26 февраля 1990	30 января 1992	29 февраля 1992
Турция	14 сентября 1990	4 апреля 1995	4 мая 1995
Туркменистан		20 сентября 1993 а/	19 октября 1993
Тувалу		22 сентября 1995 а/	22 октября 1995
Уганда	17 августа 1990	17 августа 1990	16 сентября 1990
Украина	21 февраля 1991	28 августа 1991	27 сентября 1991
Объединенные Арабские Эмираты		3 января 1997 а/	2 февраля 1997
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	19 апреля 1990	16 декабря 1991	15 января 1992
Объединенная Республика Танзания	1 июня 1990	10 июня 1991	10 июля 1991
Уругвай	26 января 1990	20 ноября 1990	20 декабря 1990
Узбекистан		29 июня 1994 а/	29 июля 1994
Вануату	30 сентября 1990	7 июля 1993	6 августа 1993
Венесуэла	26 января 1990	13 сентября 1990	13 октября 1990
Вьетнам	26 января 1990	28 февраля 1990	2 сентября 1990
Йемен	13 февраля 1990	1 мая 1991	31 мая 1991
Югославия	26 января 1990	3 января 1991	2 февраля 1991
Замбия	30 сентября 1990	5 декабря 1991	5 января 1992
Зимбабве	8 марта 1990	11 сентября 1990	11 октября 1990

а/ Путем присоединения.

б/ В порядке правопреемства.

Приложение II

ГОСУДАРСТВА, КОТОРЫЕ ПОДПИСАЛИ ИЛИ РАТИФИЦИРОВАЛИ ФАКУЛЬТАТИВНЫЙ ПРОТОКОЛ К КОНВЕНЦИИ О ПРАВАХ РЕБЕНКА, КАСАЮЩИЙСЯ УЧАСТИЯ ДЕТЕЙ В ВООРУЖЕННЫХ КОНФЛИКТАХ, ПО СОСТОЯНИЮ НА 12 ИЮЛЯ 2000 ГОДА (4) (еще не вступил в силу)

<u>Государство</u>	<u>Дата подписания</u>	<u>Дата получения ратификационной грамоты/ документа о присоединении а/</u>
Андорра	7 сентября 2000 года	30 апреля 2001 года
Аргентина	15 июня 2000 года	
Австрия	6 сентября 2000 года	
Азербайджан	8 сентября 2000 года	
Бангладеш	6 сентября 2000 года	6 сентября 2000 года
Бельгия	6 сентября 2000 года	
Белиз	6 сентября 2000 года	
Бенин	22 февраля 2001 года	
Босния и Герцеговина	7 сентября 2000 года	
Бразилия	6 сентября 2000 года	
Болгария	8 июня 2001 года	
Камбоджа	27 июня 2000 года	
Канада	5 июня 2000 года	7 июля 2000 года
Китай	15 марта 2001 года	
Колумбия	6 сентября 2000 года	
Коста-Рика	7 сентября 2000 года	
Куба	13 октября 2000 года	
Чешская Республика	6 сентября 2000 года	
Демократическая Республика Конго	8 сентября 2000 года	
Дания	7 сентября 2000 года	
Эквадор	6 сентября 2000 года	
Сальвадор	18 сентября 2000 года	
Финляндия	7 сентября 2000 года	
Франция	6 сентября 2000 года	
Габон	8 сентября 2000 года	

<u>Государство</u>	<u>Дата подписания</u>	<u>Дата получения ратификационной грамоты/ документа о присоединении а/</u>
Гамбия	21 декабря 2000 года	
Германия	6 сентября 2000 года	
Греция	7 сентября 2000 года	
Гватемала	7 сентября 2000 года	
Гвинея-Бисау	8 сентября 2000 года	
Святейший Престол	10 октября 2000 года	
Исландия	7 сентября 2000 года	
Ирландия	7 сентября 2000 года	
Италия	6 сентября 2000 года	
Ямайка	8 сентября 2000 года	
Иордания	6 сентября 2000 года	
Казахстан	6 сентября 2000 года	
Кения	8 сентября 2000 года	
Лесото	6 сентября 2000 года	
Лихтенштейн	8 сентября 2000 года	
Люксембург	8 сентября 2000 года	
Мадагаскар	7 сентября 2000 года	
Малави	7 сентября 2000 года	
Мали	8 сентября 2000 года	
Мальта	7 сентября 2000 года	
Мексика	7 сентября 2000 года	
Монако	26 июня 2000 года	
Марокко	8 сентября 2000 года	
Намибия	8 сентября 2000 года	
Науру	8 сентября 2000 года	
Непал	8 сентября 2000 года	
Нидерланды	7 сентября 2000 года	
Новая Зеландия	7 сентября 2000 года	
Нигерия	8 сентября 2000 года	
Норвегия	13 июня 2000 года	

<u>Государство</u>	<u>Дата подписания</u>	<u>Дата получения ратификационной грамоты/ документа о присоединении а/</u>
Парагвай	13 сентября 2000 года	
Панама	31 октября 2000 года	
Перу	1 ноября 2000 года	
Филиппины	8 сентября 2000 года	
Португалия	6 сентября 2000 года	
Республика Корея	6 сентября 2000 года	
Румыния	6 сентября 2000 года	
Российская Федерация	15 февраля 2001 года	
Сан-Марино	5 июня 2000 года	
Сенегал	8 сентября 2000 года	
Сейшельские Острова	23 января 2001 года	
Сьерра-Леоне	8 сентября 2000 года	
Сингапур	7 сентября 2000 года	
Словения	8 сентября 2000 года	
Испания	6 сентября 2000 года	
Шри-Ланка	21 августа 2000 года	8 сентября 2000 года
Швеция	8 июня 2000 года	
Швейцария	7 сентября 2000 года	
Турция	8 сентября 2000 года	
Украина	7 сентября 2000 года	
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	7 сентября 2000 года	
Соединенные Штаты Америки	5 июля 2000 года	
Уругвай	7 сентября 2000 года	
Венесуэла	7 сентября 2000 года	
Вьетнам	8 сентября 2000 года	

Приложение III

**ГОСУДАРСТВА, КОТОРЫЕ ПОДПИСАЛИ ИЛИ РАТИФИЦИРОВАЛИ
ФАКУЛЬТАТИВНЫЙ ПРОТОКОЛ К КОНВЕНЦИИ О ПРАВАХ РЕБЕНКА,
КАСАЮЩИЙСЯ ТОРГОВЛИ ДЕТЬМИ, ДЕТСКОЙ ПРОСТИТУЦИИ И
ДЕТСКОЙ ПОРНОГРАФИИ ПО СОСТОЯНИЮ
НА 12 ИЮЛЯ 2001 ГОДА (4)
(еще не вступил в силу)**

<u>Государство</u>	<u>Дата получения</u>	<u>Дата подписания ратификационной грамоты/ документа о присоединении а/</u>
Андорра	7 сентября 2000 года	30 апреля 2001 года
Австрия	6 сентября 2000 года	
Азербайджан	8 сентября 2000 года	
Бангладеш	6 сентября 2000 года	6 сентября 2000 года
Бельгия	6 сентября 2000 года	
Болгария	8 июня 2001 года	
Белиз	6 сентября 2000 года	
Босния и Герцеговина	7 сентября 2000 года	
Бразилия	6 сентября 2000 года	
Камбоджа	27 июня 2000 года	
Чили	28 июня 2000 года	
Кипр	8 февраля 2001 года	
Китай	6 сентября 2000 года	
Колумбия	6 сентября 2000 года	
Коста-Рика	7 сентября 2000 года	
Куба	13 октября 2000 года	
Дания	7 сентября 2000 года	
Эквадор	6 сентября 2000 года	
Финляндия	7 сентября 2000 года	
Франция	6 сентября 2000 года	
Габон	8 сентября 2000 года	
Гамбия	21 декабря 2000 года	
Германия	6 сентября 2000 года	
Греция	7 сентября 2000 года	
Гватемала	7 сентября 2000 года	

<u>Государство</u>	<u>Дата получения</u>	<u>Дата подписания ратификационной грамоты/ документа о присоединении а/</u>
Гвинея Бисау	8 сентября 2000 года	9 июля 2001 года
Святейший Престол	10 октября 2000 года	
Исландия	7 сентября 2000 года	
Ирландия	7 сентября 2000 года	
Италия	6 сентября 2000 года	
Ямайка	8 сентября 2000 года	
Иордания	6 сентября 2000 года	
Казахстан	6 сентября 2000 года	
Кения	8 сентября 2000 года	
Лесото	6 сентября 2000 года	
Лихтенштейн	8 сентября 2000 года	
Люксембург	8 сентября 2000 года	
Мадагаскар	7 сентября 2000 года	
Малави	7 сентября 2000 года	
Мальта	7 сентября 2000 года	
Мексика	7 сентября 2000 года	
Монако	26 июня 2000 года	
Марокко	8 сентября 2000 года	
Намибия	8 сентября 2000 года	
Науру	8 сентября 2000 года	
Непал	8 сентября 2000 года	
Нидерланды	7 сентября 2000 года	
Новая Зеландия	7 сентября 2000 года	
Нигерия	8 сентября 2000 года	
Норвегия	13 июня 2000 года	
Панама	31 октября 2000 года	9 февраля 2001 года
Парагвай	13 сентября 2000 года	
Перу	1 ноября 2000 года	
Филиппины	8 сентября 2000 года	
Португалия	6 сентября 2000 года	
Республика Корея	6 сентября 2000 года	
Румыния	6 сентября 2000 года	
Сан-Марино	5 июня 2000 года	
Сенегал	8 сентября 2000 года	
Сейшельские Острова	23 января 2001 года	

<u>Государство</u>	<u>Дата получения</u>	<u>Дата подписания</u> <u>ратификационной грамоты/</u> <u>документа о присоединении а/</u>
Сьерра-Леоне	8 сентября 2001 года	
Словения	8 сентября 2000 года	
Испания	6 сентября 2000 года	
Швеция	8 сентября 2000 года	
Швейцария	7 сентября 2000 года	
Турция	8 сентября 2000 года	
Украина	7 сентября 2000 года	
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	7 сентября 2000 года	
Соединенные Штаты Америки	5 июля 2000 года	
Уругвай	7 сентября 2000 года	
Венесуэла	7 сентября 2000 года	
Вьетнам	8 сентября 2000 года	

Приложение IV

ЧЛЕНСКИЙ СОСТАВ КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА

<u>Имя и фамилия члена Комитета</u>	<u>Страна гражданства</u>
Г-н Ибрахим Абдул Азиз АШ-ШАДДИ**	Саудовская Аравия
Г-жа Галия Мохд Бин Хамад АТ-ТХАНИ**	Катар
Г-жа Сайсури ЧУТИКУЛЬ**	Таиланд
Г-н Луиджи ЧИТАРЕЛЛА**	Италия
Г-н Якоб Эгберт ДУК*	Нидерланды
Г-жа Амина Хамза Эль-ГИНДИ*	Египет
Г-жа Юдифь КАРП*	Израиль
Г-жа Ава Н'Дейе УЭДРАОГО*	Буркина-Фасо
Г-жа Марилия САРДЕНБЕРГ*	Бразилия
Г-жа Элизабет ТИГЕРСТЕДТ-ТЯХТЕЛЯ*	Финляндия

* Срок полномочий истекает 28 февраля 2003 года.

** Срок полномочий истекает 28 февраля 2005 года.

Приложение V

**ПОЛОЖЕНИЕ ДЕЛ С ПРЕДСТАВЛЕНИЕМ ДОКЛАДОВ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО
СТАТЬЕЙ 44 КОНВЕНЦИИ О ПРАВАХ РЕБЕНКА ПО СОСТОЯНИЮ НА 12 ИЮЛЯ 2001 ГОДА**

Первоначальные доклады, подлежащие представлению в 1992 году

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата вступления в силу</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Условное обозначение</u>
Бангладеш	2 сентября 1990 года	1 сентября 1992 года	15 ноября 1995 года	CRC/C/3/Add.38 и Add.49
Барбадос	8 ноября 1990 года	7 ноября 1992 года	12 сентября 1996 года	CRC/C/3/Add.45
Беларусь	31 октября 1990 года	30 октября 1992 года	12 февраля 1993 года	CRC/C/3/Add.14
Белиз	2 сентября 1990 года	1 сентября 1992 года	1 ноября 1996 года	CRC/C/3/Add.46
Бенин	2 сентября 1990 года	1 сентября 1992 года	22 января 1997 года	CRC/C/3/Add.52
Бутан	2 сентября 1990 года	1 сентября 1992 года	20 апреля 1999 года	CRC/C/3/Add.59
Боливия	2 сентября 1990 года	1 сентября 1992 года	14 сентября 1992 года	CRC/C/3/Add.2
Бразилия	24 октября 1990 года	23 октября 1992 года		
Буркина-Фасо	30 сентября 1990 года	29 сентября 1992 года	7 июля 1993 года	CRC/C/3/Add.19
Бурунди	18 ноября 1990 года	17 ноября 1992 года	19 марта 1998 года	CRC/C/3/Add.58
Чад	1 ноября 1990 года	31 октября 1992 года	14 января 1997 года	CRC/C/3/Add.50
Чили	12 сентября 1990 года	11 сентября 1992 года	22 июня 1993 года	CRC/C/3/Add.18
Коста-Рика	20 сентября 1990 года	20 сентября 1992 года	28 октября 1992 года	CRC/C/3/Add.8
Корейская Народно- Демократическая Республика	21 октября 1990 года	20 октября 1992 года	13 февраля 1996 года	CRC/C/3/Add.41
Демократическая Республика Конго	27 октября 1990 года	26 октября 1992 года	16 февраля 1998 года	CRC/C/3/Add.57
Эквадор	2 сентября 1990 года	1 сентября 1992 года	11 июня 1996 года	CRC/C/3/Add.44
Египет	2 сентября 1990 года	1 сентября 1992 года	23 октября 1992 года	CRC/C/3/Add.6
Сальвадор	2 сентября 1990 года	1 сентября 1992 года	3 ноября 1992 года	CRC/C/3/Add.9 и Add.28
Франция	6 сентября 1990 года	5 сентября 1992 года	8 апреля 1993 года	CRC/C/3/Add.15
Гамбия	7 сентября 1990 года	6 сентября 1992 года	20 ноября 1999 года	CRC/C/3/Add.61

Первоначальные доклады, подлежащие представлению в 1992 году (продолжение)

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата вступления в силу</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Условное обозначение</u>
Гана	2 сентября 1990 года	1 сентября 1992 года	20 ноября 1995 года	CRC/C/3/Add.39
Гренада	5 декабря 1990 года	4 декабря 1992 года	24 сентября 1997 года	CRC/C/3/Add.55
Гватемала	2 сентября 1990 года	1 сентября 1992 года	5 января 1995 года	CRC/C/3/Add.33
Гвинея	2 сентября 1990 года	1 сентября 1992 года	20 ноября 1996 года	CRC/C/3/Add.48
Гвинея-Бисау	19 сентября 1990 года	18 сентября 1992 года	6 сентября 2000 года	CRC/C/3/Add.63
Святейший Престол	2 сентября 1990 года	1 сентября 1992 года	2 марта 1994 года	CRC/C/3/Add.27
Гондурас	9 сентября 1990 года	8 сентября 1992 года	11 мая 1993 года	CRC/C/3/Add.17
Индонезия	5 октября 1990 года	4 октября 1992 года	17 ноября 1992 года	CRC/C/3/Add.10 и Add.26
Кения	2 сентября 1990 года	1 сентября 1992 года	13 января 2000 года	CRC/C/3/Add.62
Мали	20 октября 1990 года	19 октября 1992 года	2 апреля 1997 года	CRC/C/3/Add.53
Мальта	30 октября 1990 года	29 октября 1992 года	26 декабря 1997 года	CRC/C/3/Add.56
Маврикий	2 сентября 1990 года	1 сентября 1992 года	25 июля 1995 года	CRC/C/3/Add.36
Мексика	21 октября 1990 года	20 октября 1992 года	15 декабря 1992 года	CRC/C/3/Add.11
Монголия	2 сентября 1990 года	1 сентября 1992 года	20 октября 1994 года	CRC/C/3/Add.32
Намибия	30 октября 1990 года	29 октября 1992 года	21 декабря 1992 года	CRC/C/3/Add.12
Непал	14 октября 1990 года	13 октября 1992 года	10 апреля 1995 года	CRC/C/3/Add.34
Никарагуа	4 ноября 1990 года	3 ноября 1992 года	12 января 1994 года	CRC/C/3/Add.25
Нигер	30 октября 1990 года	29 октября 1992 года	28 декабря 2000 года	CRC/C/3/Add.29/Rev.1
Пакистан	12 декабря 1990 года	11 декабря 1992 года	25 января 1993 года	CRC/C/3/Add.13
Парагвай	25 октября 1990 года	24 октября 1992 года	30 августа 1993 года и 13 ноября 1996 года	CRC/C/3/Add.22 и Add.47
Перу	4 октября 1990 года	3 октября 1992 года	28 октября 1992 года	CRC/C/3/Add.7 и Add.24
Филиппины	20 сентября 1990 года	19 сентября 1992 года	21 сентября 1993 года	CRC/C/3/Add.23
Португалия	21 октября 1990 года	20 октября 1992 года	17 августа 1994 года	CRC/C/3/Add.30
Румыния	28 октября 1990 года	27 октября 1992 года	14 апреля 1993 года	CRC/C/3/Add.16
Российская Федерация	15 сентября 1990 года	14 сентября 1992 года	16 октября 1992 года	CRC/C/3/Add.5

Первоначальные доклады, подлежащие представлению в 1992 году (окончание)

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата вступления в силу</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Условное обозначение</u>
Сент-Китс и Невис	2 сентября 1990 года	1 сентября 1992 года	21 января 1997 года	CRC/C/3/Add.51
Сенегал	2 сентября 1990 года	1 сентября 1992 года	12 сентября 1994 года	CRC/C/3/Add.31
Сейшельские Острова	7 октября 1990 года	6 октября 1992 года	7 февраля 2001 года	CRC/C/3/Add.64
Сьерра-Леоне	2 сентября 1990 года	1 сентября 1992 года	10 апреля 1996 года	CRC/C/3/Add.43
Судан	2 сентября 1990 года	1 сентября 1992 года	29 сентября 1992 года	CRC/C/3/Add.3 и Add.20
Швеция	2 сентября 1990 года	1 сентября 1992 года	7 сентября 1992 года	CRC/C/3/Add.1
Того	2 сентября 1990 года	1 сентября 1992 года	27 февраля 1996 года	CRC/C/3/Add.42
Уганда	16 сентября 1990 года	15 сентября 1992 года	1 февраля 1996 года	CRC/C/3/Add.40
Уругвай	20 декабря 1990 года	19 декабря 1992 года	2 августа 1995 года	CRC/C/3/Add.37
Венесуэла	13 октября 1990 года	12 октября 1992 года	9 июля 1997 года	CRC/C/3/Add.54
Вьетнам	2 сентября 1990 года	1 сентября 1992 года	30 сентября 1992 года	CRC/C/3/Add.4 и Add.21
Зимбабве	11 октября 1990 года	10 октября 1992 года	23 мая 1995 года	CRC/C/3/Add.35

Первоначальные доклады, подлежащие представлению в 1993 году

Ангола	4 января 1991 года	3 января 1993 года		
Аргентина	3 января 1991 года	2 января 1993 года	17 марта 1993 года	CRC/C/8/Add.2 и Add.17
Австралия	16 января 1991 года	15 января 1993 года	8 января 1996 года	CRC/C/8/Add.31
Багамские Острова	22 марта 1991 года	21 марта 1993 года		
Болгария	3 июля 1991 года	2 июля 1993 года	29 сентября 1995 года	CRP/C/8/Add.29
Колумбия	27 февраля 1991 года	26 февраля 1993 года	14 апреля 1993 года	CRC/C/8/Add.3
Кот-д'Ивуар	6 марта 1991 года	5 марта 1993 года	22 января 1998 года	CRC/C/8/Add.41
Хорватия	7 ноября 1991 года	6 ноября 1993 года	8 ноября 1994 года	CRC/C/8/Add.19
Куба	20 сентября 1991 года	19 сентября 1993 года	27 октября 1995 года	CRC/C/8/Add.30
Кипр	9 марта 1991 года	8 марта 1993 года	22 декабря 1994 года	CRC/C/8/Add.24

Первоначальные доклады, подлежащие представлению в 1993 году (продолжение)

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата вступления в силу</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Условное обозначение</u>
Дания	18 августа 1991 года	17 августа 1993 года	14 сентября 1993 года	CRC/C/8/Add.8
Джибути	5 января 1991 года	4 января 1993 года	17 февраля 1998 года	CRC/C/8/Add.39
Доминика	12 апреля 1991 года	11 апреля 1993 года		
Доминиканская Республика	11 июля 1991 года	10 июля 1993 года	1 декабря 1998 года	CRC/C/8/Add.40
Эстония	20 ноября 1991 года	19 ноября 1993 года	7 июня 2001 года	CRC/C/8/Add.45
Эфиопия	13 июня 1991 года	12 июня 1993 года	10 августа 1995 года	CRC/C/8/Add.27
Финляндия	20 июля 1991 года	19 июля 1993 года	12 декабря 1994 года	CRC/C/8/Add.22
Гайана	13 февраля 1991 года	12 февраля 1993 года		
Венгрия	6 ноября 1991 года	5 ноября 1993 года	28 июня 1996 года	CRC/C/8/Add.34
Израиль	2 ноября 1991 года	1 ноября 1993 года	20 февраля 2001 года	CRC/C/8/Add.44
Италия	5 октября 1991 года	4 октября 1993 года	11 октября 1994 года	CRC/C/8/Add.18
Ямайка	13 июня 1991 года	12 июня 1993 года	25 января 1994 года	CRC/C/8/Add.12
Иордания	23 июня 1991 года	22 июня 1993 года	25 мая 1993 года	CRC/C/8/Add.4
Кувейт	20 ноября 1991 года	19 ноября 1993 года	23 августа 1996 года	CRC/C/8/Add.35
Лаосская Народно-Демократическая Республика	7 июня 1991 года	6 июня 1993 года	18 января 1996 года	CRC/C/8/Add.32
Ливан	13 июня 1991 года	12 июня 1993 года	21 декабря 1994 года	CRC/C/8/Add.23
Мадагаскар	18 апреля 1991 года	17 мая 1993 года	20 июля 1993 года	CRC/C/8/Add.5
Малави	1 февраля 1991 года	31 января 1993 года	1 августа 2000 года	CRC/C/8/Add.43
Мальдивские Острова	13 марта 1991 года	12 марта 1993 года	6 июля 1994 года	CRC/C/8/Add.33 и Add.37
Мавритания	15 июня 1991 года	14 июня 1993 года	18 января 2000 года	CRC/C/8/Add.42
Мьянма	14 августа 1991 года	13 августа 1993 года	14 сентября 1995 года	CRC/C/8/Add.9
Нигерия	19 мая 1991 года	18 мая 1993 года	19 июля 1995 года	CRC/C/8/Add.26
Норвегия	7 февраля 1991 года	6 февраля 1993 года	30 августа 1993 года	CRC/C/8/Add.7
Панама	11 января 1991 года	10 января 1993 года	19 сентября 1995 года	CRC/C/8/Add.28
Польша	7 июля 1991 года	6 июля 1993 года	11 января 1994 года	CRC/C/8/Add.11

Первоначальные доклады, подлежащие представлению в 1993 году (окончание)

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата вступления в силу</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Условное обозначение</u>
Республика Корея	20 декабря 1991 года	19 декабря 1993 года	17 ноября 1994 года	CRC/C/8/Add.21
Руанда	23 февраля 1991 года	22 февраля 1993 года	30 сентября 1992 года	CRC/C/8/Add.1
Сан-Марино	25 декабря 1991 года	24 декабря 1993 года		
Сан-Томе и Принсипи	13 июня 1991 года	12 июня 1993 года		
Словения	25 июня 1991 года	24 июня 1993 года	29 мая 1995 года	CRC/C/8/Add.25
Испания	5 января 1991 года	4 января 1993 года	10 августа 1993 года	CRC/C/8/Add.6
Шри-Ланка	11 августа 1991 года	10 августа 1993 года	23 марта 1994 года	CRC/C/8/Add.13
Бывшая югославская Республика Македония	17 сентября 1991 года	16 сентября 1993 года	4 марта 1997 года	CRC/C/8/Add.36
Украина	27 сентября 1991 года	26 сентября 1993 года	8 октября 1993 года	CRC/C/8/Add.10/Rev.1
Объединенная Республика Танзания	10 июля 1991 года	9 июля 1993 года	20 октября 1999 года	CRC/C/8/Add.14/Rev.1
Йемен	31 мая 1991 года	30 мая 1993 года	14 ноября 1994 года	CRC/C/8/Add.20 и Add.38
Югославия	2 февраля 1991 года	1 февраля 1993 года	21 сентября 1994 года	CRC/C/8/Add.16

Первоначальные доклады, подлежащие представлению в 1994 году

Албания	28 марта 1992 года	27 марта 1994 года		
Австрия	5 сентября 1992 года	4 сентября 1994 года	8 октября 1996 года	CRC/C/11/Add.14
Азербайджан	12 сентября 1992 года	11 сентября 1994 года	9 ноября 1995 года	CRC/C/11/Add.8
Бахрейн	14 марта 1992 года	11 марта 1994 года	3 августа 2000 года	CRC/C/11/Add.24
Бельгия	15 января 1992 года	14 января 1994 года	12 июля 1994 года	CRC/C/11/Add.4
Босния и Герцеговина	6 марта 1992 года	5 марта 1994 года		
Камбоджа	14 ноября 1992 года	15 ноября 1994 года	18 декабря 1997 года	CRC/C/11/Add.16
Канада	12 января 1992 года	11 января 1994 года	17 июня 1994 года	CRC/C/11/Add.3
Кабо-Верде	4 июля 1992 года	3 июля 1994 года	30 ноября 1999 года	CRC/C/11/Add.23
Центральноафриканская Республика	23 мая 1992 года	23 мая 1994 года	15 апреля 1998 года	CRC/C/11/Add.18

Первоначальные доклады, подлежащие представлению в 1994 году (окончание)

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата вступления в силу</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Условное обозначение</u>
Китай	1 апреля 1992 года	31 марта 1994 года	27 марта 1995 года	CRC/C/11/Add.7
Чешская Республика	1 января 1993 года	31 декабря 1994 года	4 марта 1996 года	CRC/C/11/Add.11
Экваториальная Гвинея	15 июня 1992 года	14 июля 1994 года		
Германия	5 апреля 1992 года	4 мая 1994 года	30 августа 1994 года	CRC/C/11/Add.5
Исландия	27 ноября 1992 года	26 ноября 1994 года	30 ноября 1994 года	CRC/C/11/Add.6
Ирландия	28 октября 1992 года	27 октября 1994 года	4 апреля 1996 года	CRC/C/11/Add.12
Латвия	14 мая 1992 года	13 мая 1994 года	25 ноября 1998 года	CRC/C/11/Add.22
Лесото	9 апреля 1992 года	8 апреля 1994 года	27 апреля 1998 года	CRC/C/11/Add.20
Литва	1 марта 1992 года	28 февраля 1994 года	6 августа 1998 года	CRC/C/11/Add.21
Словакия	1 января 1993 года	31 декабря 1994 года	6 апреля 1998 года	CRC/C/11/Add.17
Таиланд	26 апреля 1992 года	25 апреля 1994 года	23 августа 1996 года	CRC/C/11/Add.13
Тринидад и Тобаго	4 января 1992 года	3 января 1994 года	16 февраля 1996 года	CRC/C/11/Add.10
Тунис	29 февраля 1992 года	28 февраля 1994 года	16 мая 1994 года	CRC/C/11/Add.2
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	15 января 1992 года	14 января 1994 года	15 марта 1994 года	CRC/C/11/Add.1, Add.9, Add.15 и Add.15/Corr.1, Add.19
Замбия	5 января 1992 года	4 января 1994 года		

Первоначальные доклады, подлежащие представлению в 1995 году

Алжир	16 мая 1993 года	15 мая 1995 года	16 ноября 1995 года	CRC/C/28/Add.4
Антигуа и Барбуда	4 ноября 1993 года	3 ноября 1995 года		
Армения	23 июля 1993 года	5 августа 1995 года	19 февраля 1997 года	CRC/C/28/Add.9
Камерун	10 февраля 1993 года	9 февраля 1995 года	3 апреля 2000 года	CRC/C/28/Add.16
Коморские Острова	22 июля 1993 года	21 июля 1995 года	24 марта 1998 года	CRC/C/28/Add.13

Первоначальные доклады, подлежащие представлению в 1995 году (окончание)

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата вступления в силу</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Условное обозначение</u>
Конго	13 ноября 1993 года	12 ноября 1995 года		
Фиджи	12 сентября 1993 года	11 сентября 1995 года	12 июня 1996 года	CRC/C/28/Add.7
Греция	10 июня 1993 года	9 июня 1995 года	14 апреля 2000 года	CRC/C/28/Add.17
Индия	11 января 1993 года	10 января 1995 года	19 марта 1997 года	CRC/C/28/Add.10
Либерия	4 июля 1993 года	3 июля 1995 года		
Ливийская Арабская Джамахирия	15 мая 1993 года	14 мая 1995 года	23 мая 1996 года	CRC/C/28/Add.6
Маршалловы Острова	3 ноября 1993 года	2 ноября 1995 года	18 марта 1998 года	CRC/C/28/Add.12
Микронезия (Федеративные Штаты)	4 июня 1993 года	3 июня 1995 года	16 апреля 1996 года	CRC/C/28/Add.5
Монако	21 июля 1993 года	20 июля 1995 года	9 июня 1999 года	CRC/C/28/Add.15
Марокко	21 июля 1993 года	20 июля 1995 года	27 июля 1995 года	CRC/C/28/Add.1
Новая Зеландия	6 мая 1993 года	5 мая 1995 года	29 сентября 1995 года	CRC/C/28/Add.3
Папуа-Новая Гвинея	31 марта 1993 года	31 марта 1995 года		
Республика Молдова	25 февраля 1993 года	24 февраля 1995 года	5 февраля 2001 года	CRC/C/28/Add.19
Сент-Люсия	16 июля 1993 года	15 июля 1995 года		
Сент-Винсент и Гренадины	25 ноября 1993 года	24 ноября 1995 года	5 декабря 2001 года	CRC/C/28/Add.18
Суринам	31 марта 1993 года	31 марта 1995 года	13 февраля 1998 года	CRC/C/28/Add.11
Сирийская Арабская Республика	14 августа 1993 года	13 августа 1995 года	22 сентября 1995 года	CRC/C/28/Add.2
Таджикистан	25 ноября 1993 года	24 ноября 1995 года	14 апреля 1998 года	CRC/C/28/Add.14
Туркменистан	20 октября 1993 года	19 октября 1995 года		
Вануату	6 августа 1993 года	5 августа 1995 года	27 января 1997 года	CRC/C/28/Add.8

Первоначальные доклады, подлежащие представлению в 1996 году

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата вступления в силу</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Условное обозначение</u>
Афганистан	27 апреля 1994 года	26 апреля 1996 года		
Габон	11 марта 1994 года	10 марта 1996 года	21 июня 2000 года	CRC/C/41/Add.10
Люксембург	6 апреля 1994 года	5 апреля 1996 года	26 июля 1996 года	CRC/C/41/Add.2
Япония	22 мая 1994 года	21 мая 1996 года	30 мая 1996 года	CRC/C/41/Add.1
Мозамбик	26 мая 1994 года	25 мая 1996 года	21 июня 2000 года	CRC/C/41/Add.11
Грузия	2 июля 1994 года	1 июля 1996 года	7 апреля 1997 года	CRC/C/41/Add.4
Ирак	15 июля 1994 года	14 июля 1996 года	6 августа 1996 года	CRC/C/41/Add.3
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (заморские территории)	7 сентября 1994 года	6 сентября 1996 года	26 мая 1999 года	CRC/C/41/Add.7
Узбекистан	29 июля 1994 года	28 июля 1996 года	27 декабря 1999 года	CRC/C/41/Add.8
Иран (Исламская Республика)	12 августа 1994 года	11 августа 1996 года	9 декабря 1997 года	CRC/C/41/Add.5
Науру	26 августа 1994 года	25 августа 1996 года		
Эритрея	2 сентября 1994 года	1 сентября 1996 года		
Казахстан	11 сентября 1994 года	10 сентября 1996 года		
Кыргызстан	6 ноября 1994 года	5 ноября 1996 года	16 февраля 1998 года	CRC/C/41/Add.6
Самоа	29 декабря 1994 года	28 декабря 1996 года		

Первоначальные доклады, подлежащие представлению в 1997 году

Нидерланды	7 марта 1995 года	6 марта 1997 года	15 мая 1997 года	CRC/C/51/Add.1
Малайзия	19 марта 1995 года	18 марта 1997 года		
Ботсвана	13 апреля 1995 года	12 апреля 1997 года		
Катар	3 мая 1995 года	2 мая 1997 года	29 октября 1999 года	CRC/C/51/Add.5
Турция	4 мая 1995 года	3 мая 1997 года		

Первоначальные доклады, подлежащие представлению в 1997 году (окончание)

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата вступления в силу</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Условное обозначение</u>
Соломоновы Острова	10 мая 1995 года	9 мая 1997 года	28 февраля 2001 года	CRC/C/51/Add.6
Гаити	8 июля 1995 года	7 июля 1997 года	3 апреля 2001 года	CRC/C/51/Add.7
Южная Африка	16 июля 1995 года	15 июля 1997 года	4 декабря 1997 года	CRC/C/51/Add.2
Палау	3 сентября 1995 года	3 сентября 1997 года	21 октября 1998 года	CRC/C/51/Add.3
Свазиленд	6 октября 1995 года	5 октября 1997 года		
Тувалу	22 октября 1995 года	21 октября 1997 года		
Сингапур	4 ноября 1995 года	3 ноября 1997 года		
Тонга	6 декабря 1995 года	5 декабря 1997 года		

Первоначальные доклады, подлежащие представлению в 1998 году

Кирибати	10 января 1996 года	9 января 1998 года		
Ниуэ	19 января 1996 года	18 января 1998 года		
Лихтенштейн	21 января 1996 года	20 января 1998 года	22 сентября 1998 года	CRC/C/61/Add.1
Бруней-Даруссалам	26 января 1996 года	25 января 1998 года		
Андорра	1 февраля 1996 года	31 января 1998 года	27 июля 2000 года	CRC/C/61/Add.3
Саудовская Аравия	25 февраля 1996 года	24 февраля 1998 года	21 октября 1999 года	CRC/C/61/Add.2

Первоначальные доклады, подлежащие представлению в 1999 году

Оман	8 января 1997 года	7 января 1999 года	5 июля 1999 года	CRC/C/78/Add.1
Объединенные Арабские Эмираты	2 февраля 1997 года	1 февраля 1999 года	15 апреля 2000 года	CRC/C/78/Add.2
Швейцария	26 марта 1997 года	25 марта 1999 года	19 января 2001 года	CRC/C/78/Add.3
Острова Кука	6 июля 1997 года	5 июля 1999 года		

Первоначальные доклады, подлежащие представлению в 2000 году

Нидерланды (Нидерландские Антильские Острова)	17 февраля 1998 года	16 февраля 2000 года	22 января 2001 года	CRC/C/107/Add.1
---	----------------------	----------------------	---------------------	-----------------

Вторые периодические доклады, подлежащие представлению в 1997 году

<u>Государство-участник</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Условное обозначение</u>
Бангладеш	1 сентября 1997 года	12 июня 2001 года	CRC/C/65/Add.21
Барбадос	7 ноября 1997 года		
Беларусь	30 октября 1997 года	20 мая 1999 года	CRC/C/65/Add.14
Белиз	1 сентября 1997 года		
Бенин	1 сентября 1997 года		
Буган	1 сентября 1997 года		
Боливия	1 сентября 1997 года	12 августа 1997 года	CRC/C/65/Add.1
Бразилия	23 октября 1997 года		
Буркина-Фасо	29 сентября 1997 года	11 октября 1999 года	CRC/C/65/Add.18
Бурунди	17 ноября 1997 года		
Чад	31 октября 1997 года		
Чили	11 сентября 1997 года	10 февраля 1999 года	CRC/C/65/Add.13
Коста-Рика	20 сентября 1997 года	20 января 1998 года	CRC/C/65/Add.7
Корейская Народно-Демократическая Республика	20 октября 1997 года		
Демократическая Республика Конго	26 октября 1997 года		
Эквадор	1 сентября 1997 года		
Египет	1 сентября 1997 года	18 сентября 1998 года	CRC/C/65/Add.9
Сальвадор	1 сентября 1997 года		
Франция	5 сентября 1997 года		
Гамбия	6 сентября 1997 года		
Гана	1 сентября 1997 года		
Гренада	4 декабря 1997 года		
Гватемала	1 сентября 1997 года	7 октября 1998 года	CRC/C/65/Add.10
Гвинея	1 сентября 1997 года		
Гвинея-Бисау	18 сентября 1997 года		

Вторые периодические доклады, подлежащие представлению в 1997 году (продолжение)

<u>Государство-участник</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Условное обозначение</u>
Святейший Престол	1 сентября 1997 года		
Гондурас	8 сентября 1997 года	18 сентября 1997 года	CRC/C/65/Add.2
Индонезия	4 октября 1997 года		
Кения	1 сентября 1997 года		
Мали	19 октября 1997 года		
Мальта	29 октября 1997 года		
Маврикий	1 сентября 1997 года		
Мексика	20 октября 1997 года	14 января 1998 года	CRC/C/65/Add.6
Монголия	1 сентября 1997 года		
Намибия	29 октября 1997 года		
Непал	13 октября 1997 года		
Никарагуа	3 ноября 1997 года	12 ноября 1997 года	CRC/C/65/Add.4
Нигер	29 октября 1997 года		
Пакистан	11 декабря 1997 года	19 января 2001 года	CRC/C/65/Add.20
Парагвай	24 октября 1997 года	12 октября 1998 года	CRC/C/65/Add.12
Перу	3 октября 1997 года	25 марта 1998 года	CRC/C/65/Add.8
Филиппины	19 сентября 1997 года		
Португалия	20 октября 1997 года	8 октября 1998 года	CRC/C/65/Add.11
Румыния	27 октября 1997 года	18 января 2000 года	CRC/C/65/Add.19
Российская Федерация	14 сентября 1997 года	12 января 1998 года	CRC/C/65/Add.5
Сент-Китс и Невис	1 сентября 1997 года		
Сенегал	1 сентября 1997 года		
Сейшельские Острова	6 октября 1997 года		
Сьерра-Леоне	1 сентября 1997 года		
Судан	1 сентября 1997 года	7 июля 1999 года	CRC/C/65/Add.15

Вторые периодические доклады, подлежащие представлению в 1997 году (окончание)

<u>Государство-участник</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Условное обозначение</u>
Швеция	1 сентября 1997 года	25 сентября 1997 года	CRC/C/65/Add.3
Того	1 сентября 1997 года		
Уганда	15 сентября 1997 года		
Уругвай	19 декабря 1997 года		
Венесуэла	12 октября 1997 года		
Вьетнам	1 сентября 1997 года	10 мая 2000 года	CRC/C/65/Add.20
Зимбабве	10 октября 1997 года		

Вторые периодические доклады, подлежащие представлению в 1998 году

Ангола	3 января 1998 года		
Аргентина	2 января 1998 года	12 августа 1999 года	CRC/C/70/Add.16
Австралия	15 января 1998 года		
Багамские Острова	21 марта 1998 года		
Болгария	2 июля 1998 года		
Колумбия	26 февраля 1998 года	9 сентября 1998 года	CRC/C/70/Add.5
Кот-д'Ивуар	5 марта 1998 года		
Хорватия	7 октября 1998 года		
Куба	19 сентября 1998 года		
Кипр	8 марта 1998 года	15 сентября 2000 года	CRC/C/70/Add.16
Дания	17 августа 1998 года	15 сентября 1998 года	CRC/C/70/Add.6
Джибути	4 января 1998 года		
Доминика	11 апреля 1998 года		
Доминиканская Республика	10 июля 1998 года		
Эстония	19 ноября 1998 года		

Вторые периодические доклады, подлежащие представлению в 1998 году (продолжение)

<u>Государство-участник</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Условное обозначение</u>
Эфиопия	12 июня 1998 года	28 сентября 1998 года	CRC/C/70/Add.7
Финляндия	19 июля 1998 года	3 августа 1998 года	CRC/C/70/Add.3
Гайана	12 февраля 1998 года		
Венгрия	5 ноября 1998 года		
Израиль	1 ноября 1998 года		
Италия	4 октября 1998 года	21 марта 2000 года	CRC/C/70/Add.13
Ямайка	12 июня 1998 года	16 мая 2000 года	CRC/C/70/Add.15
Иордания	22 июня 1998 года	5 августа 1998 года	CRC/C/70/Add.4
Кувейт	19 ноября 1998 года		
Лаосская Народно-Демократическая Республика	6 июня 1998 года		
Ливан	12 июня 1998 года	4 декабря 1998 года	CRC/C/70/Add.8
Мадагаскар	17 апреля 1998 года	12 февраля 2001 года	CRC/C/70/Add.18
Малави	31 января 1998 года		
Мальдивские Острова	12 марта 1998 года		
Мавритания	14 июня 1998 года		
Мьянма	13 августа 1998 года		
Нигерия	18 мая 1998 года		
Норвегия	6 февраля 1998 года	1 июля 1998 года	CRC/C/70/Add.2
Панама	10 января 1998 года		
Польша	6 июля 1998 года	2 декабря 1999 года	CRC/C/70/Add.12

Вторые периодические доклады, подлежащие представлению в 1998 году (продолжение)

<u>Государство-участник</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Условное обозначение</u>
Республика Корея	19 декабря 1998 года	1 мая 2000 года	CRC/C/70/Add.14
Руанда	22 февраля 1998 года		
Сан-Марино	24 декабря 1998 года		
Сан-Томе и Принсипи	12 июня 1998 года		
Словения	24 июня 1998 года		
Испания	4 января 1998 года	1 июня 1999 года	CRC/C/70/Add.9
Шри-Ланка	10 августа 1998 года	21 сентября 2000 года	CRC/C/70/Add.17
Бывшая югославская Республика Македония	16 сентября 1998 года		
Украина	26 сентября 1998 года	12 августа 1999 года	CRC/C/70/Add.11
Объединенная Республика Танзания	9 июля 1998 года		
Йемен	30 мая 1998 года	3 февраля 1998 года	CRC/C/70/Add.1
Югославия	1 февраля 1998 года		

Вторые периодические доклады, подлежащие представлению в 1999 году

Албания	27 марта 1999 года		
Австрия	4 сентября 1999 года		
Азербайджан	11 сентября 1999 года		
Бахрейн	14 марта 1999 года		
Бельгия	15 января 1999 года	7 мая 1999 года	CRC/C/83/Add.2
Босния и Герцеговина	5 марта 1999 года		
Камбоджа	15 ноября 1999 года		
Канада	11 января 1999 года	3 мая 2001 года	CRC/C/83/Add.6
Кабо-Верде	3 июля 1999 года		
Центральноафриканская Республика	23 мая 1999 года		

Вторые периодические доклады, подлежащие представлению в 1999 году (продолжение)

<u>Государство-участник</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Условное обозначение</u>
Китай	31 марта 1999 года		
Чешская Республика	31 декабря 1999 года	3 марта 2000 года	CRC/C/83/Add.4
Экваториальная Гвинея	14 июля 1999 года		
Германия	4 мая 1999 года		
Исландия	26 ноября 1999 года	27 апреля 2000 года	CRC/C/83/Add.5
Ирландия	27 октября 1999 года		
Латвия	13 мая 1999 года		
Лесото	8 апреля 1999 года		
Литва	28 февраля 1999 года		
Словакия	31 декабря 1999 года		
Таиланд	25 апреля 1999 года		
Тринидад и Тобаго	3 января 1999 года		
Тунис	28 февраля 1999 года	16 марта 1999 года	CRC/C/83/Add.1
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	14 января 1999 года	14 сентября 1999 года	CRC/C/83/Add.3
Замбия	4 января 1999 года		

Вторые периодические доклады, подлежащие представлению в 2000 году

Алжир	15 мая 2000 года
Антигуа и Барбуда	3 ноября 2000 года
Армения	5 августа 2000 года
Камерун	9 февраля 2000 года
Коморские Острова	21 июля 2000 года

Вторые периодические доклады, подлежащие представлению в 2000 году (продолжение)

<u>Государство-участник</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Условное обозначение</u>
Конго	12 ноября 2000 года		
Микронезия (Федеративные Штаты)	3 июня 2000 года		
Фиджи	11 сентября 2000 года		
Греция	9 июня 2000 года		
Либерия	3 июля 2000 года		
Индия	10 января 2000 года		
Ливийская Арабская Джамахирия	14 мая 2000 года	8 августа 2000 года	CRC/C/93/Add.1
Маршалловы Острова	2 ноября 2000 года		
Монако	20 июля 2000 года		
Марокко	20 июля 2000 года	13 октября 2000 года	CRC/C/93/Add.3
Новая Зеландия	5 мая 2000 года	19 февраля 2001 года	CRC/C/93/Add.4
Папуа-Новая Гвинея	31 марта 2000 года		
Республика Молдова	24 февраля 2000 года		
Сент-Люсия	15 июля 2000 года		
Сент-Винсент и Гренадины	24 ноября 2000 года		
Суринам	31 марта 2000 года		
Сирийская Арабская Республика	13 августа 2000 года	15 августа 2000 года	CRC/C/93/Add.2
Таджикистан	24 ноября 2000 года		
Туркменистан	19 октября 2000 года		
Вануату	5 августа 2000 года		

Вторые периодические доклады, подлежащие представлению в 2001 году

<u>Государство-участник</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Условное обозначение</u>
Габон	10 марта 2001 года		
Люксембург	5 апреля 2001 года		
Афганистан	26 апреля 2001 года		
Япония	21 мая 2001 года		
Мозамбик	25 мая 2001 года		
Грузия	1 июля 2001 года	29 июня 2001 года	CRC/C/104/Add.2
Ирак	14 июля 2001 года		
Узбекистан	28 июля 2001 года		
Иран (Исламская Республика)	11 августа 2001 года		
Науру	25 августа 2001 года		
Эритрея	1 сентября 2001 года		
Казахстан	10 сентября 2001 года		
Кыргызстан	5 ноября 2001 года		
Самоа	28 декабря 2001 года		

Приложение VI

ПЕРЕЧЕНЬ ПЕРВОНАЧАЛЬНЫХ И ВТОРЫХ ПЕРИОДИЧЕСКИХ ДОКЛАДОВ, РАССМОТРЕННЫХ КОМИТЕТОМ ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА, ПО СОСТОЯНИЮ НА 12 ИЮЛЯ 2001 ГОДА

	<u>Доклады государств- участников</u>	<u>Замечания, принятые Комитетом</u>
<u>Третья сессия</u> (январь 1993 года)		
Боливия	CRC/C/3/Add.2	CRC/C/15/Add.1
Швеция	CRC/C/3/Add.1	CRC/C/15/Add.2
Вьетнам	CRC/C/3/Add.4 и 21	CRC/C/15/Add.3
Российская Федерация	CRC/C/3/Add.5	CRC/C/15/Add.4
Египет	CRC/C/3/Add.6	CRC/C/15/Add.5
Судан	CRC/C/3/Add.3	CRC/C/15/Add.6 (предварительный)
<u>Четвертая сессия</u> (сентябрь–октябрь 1993 года)		
Индонезия	CRC/C/3/Add.10	CRC/C/15/Add.7 (предварительный)
Перу	CRC/C/3/Add.7	CRC/C/15/Add.8
Сальвадор	CRC/C/3/Add.9 и 28	CRC/C/15/Add.9
Судан	CRC/C/3/Add.3 и 20	CRC/C/15/Add.10
Коста-Рика	CRC/C/3/Add.8	CRC/C/15/Add.11
Руанда	CRC/C/8/Add.1	CRC/C/15/Add.12 (предварительный)
<u>Пятая сессия</u> (январь 1994 года)		
Мексика	CRC/C/3/Add.11	CRC/C/15/Add.13
Намибия	CRC/C/3/Add.12	CRC/C/15/Add.14
Колумбия	CRC/C/8/Add.3	CRC/C/15/Add.15 (предварительный)
Румыния	CRC/C/3/Add.16	CRC/C/15/Add.16
Беларусь	CRC/C/3/Add.14	CRC/C/15/Add.17

	<u>Доклады государств- участников</u>	<u>Замечания, принятые Комитетом</u>
<u>Шестая сессия</u> (апрель 1994 года)		
Пакистан	CRC/C/3/Add.13	CRC/C/15/Add.18
Буркина-Фасо	CRC/C/3/Add.19	CRC/C/15/Add.19
Франция	CRC/C/3/Add.15	CRC/C/15/Add.20
Иордания	CRC/C/8/Add.4	CRC/C/15/Add.21
Чили	CRC/C/3/Add.18	CRC/C/15/Add.22
Норвегия	CRC/C/8/Add.7	CRC/C/15/Add.23
<u>Седьмая сессия</u> (сентябрь–октябрь 1994 года)		
Гондурас	CRC/C/3/Add.17	CRC/C/15/Add.24
Индонезия	CRC/C/3/Add.10 и 26	CRC/C/15/Add.25
Мадагаскар	CRC/C/8/Add.5	CRC/C/15/Add.26
Парагвай	CRC/C/3/Add.22	CRC/C/15/Add.27 (предварительный)
Испания	CRC/C/8/Add.6	CRC/C/15/Add.28
Аргентина	CRC/C/8/Add.2 и 17	CRC/C/15/Add.35 (принят на восьмой сессии)
<u>Восьмая сессия</u> (январь 1995 года)		
Филиппины	CRC/C/3/Add.23	CRC/C/15/Add.29
Колумбия	CRC/C/8/Add.3	CRC/C/15/Add.30
Польша	CRC/C/8/Add.11	CRC/C/15/Add.31
Ямайка	CRC/C/8/Add.12	CRC/C/15/Add.32
Дания	CRC/C/8/Add.8	CRC/C/15/Add.33
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	CRC/C/11/Add.1	CRC/C/15/Add.34

Доклады государств-
участников

Замечания,
принятые Комитетом

Девятая сессия
(май–июнь 1995 года)

Никарагуа	CRC/C/3/Add.25	CRC/C/15/Add.36
Канада	CRC/C/11/Add.3	CRC/C/15/Add.37
Бельгия	CRC/C/11/Add.4	CRC/C/15/Add.38
Тунис	CRC/C/11/Add.2	CRC/C/15/Add.39
Шри-Ланка	CRC/C/8/Add.13	CRC/C/15/Add.40

Десятая сессия
(октябрь–ноябрь 1995 года)

Италия	CRC/C/8/Add.18	CRC/C/15/Add.41
Украина	CRC/C/8/Add.10/Rev.1	CRC/C/15/Add.42
Германия	CRC/C/11/Add.5	CRC/C/15/Add.43
Сенегал	CRC/C/3/Add.31	CRC/C/15/Add.44
Португалия	CRC/C/3/Add.30	CRC/C/15/Add.45
Святейший Престол	CRC/C/3/Add.27	CRC/C/15/Add.46

Одиннадцатая сессия
(январь 1996 года)

Йемен	CRC/C/8/Add.20	CRC/C/15/Add.47
Монголия	CRC/C/3/Add.32	CRC/C/15/Add.48
Югославия	CRC/C/8/Add.26	CRC/C/15/Add.49
Исландия	CRC/C/11/Add.6	CRC/C/15/Add.50
Республика Корея	CRC/C/8/Add.21	CRC/C/15/Add.51
Хорватия	CRC/C/8/Add.19	CRC/C/15/Add.52
Финляндия	CRC/C/8/Add.22	CRC/C/15/Add.53

Двенадцатая сессия
(май–июнь 1996 года)

Ливан	CRC/C/18/Add.23	CRC/C/15/Add.54
Зимбабве	CRC/C/3/Add.35	CRC/C/15/Add.55
Китай	CRC/C/11/Add.7	CRC/C/15/Add.56
Непал	CRC/C/3/Add.34	CRC/C/15/Add.57
Гватемала	CRC/C/3/Add.33	CRC/C/15/Add.58
Кипр	CRC/C/8/Add.24	CRC/C/15/Add.59

	<u>Доклады государств-участников</u>	<u>Замечания, принятые Комитетом</u>
<u>Тринадцатая сессия</u> (сентябрь–октябрь 1996 года)		
Марокко	CRC/C/28/Add.1	CRC/C/15/Add.60
Нигерия	CRC/C/8/Add.26	CRC/C/15/Add.61
Уругвай	CRC/C/3/Add.37	CRC/C/15/Add.62
Соединенное Королевство (Гонконг)	CRC/C/11/Add.9	CRC/C/15/Add.63
Маврикий	CRC/C/3/Add.36	CRC/C/15/Add.64
Словения	CRC/C/8/Add.25	CRC/C/15/Add.65
<u>Четырнадцатая сессия</u> (январь 1997 года)		
Эфиопия	CRC/C/8/Add.27	CRC/C/15/Add.66
Мьянма	CRC/C/8/Add.9	CRC/C/15/Add.67
Панама	CRC/C/8/Add.28	CRC/C/15/Add.68
Сирийская Арабская Республика	CRC/C/28/Add.2	CRC/C/15/Add.69
Новая Зеландия	CRC/C/28/Add.3	CRC/C/15/Add.70
Болгария	CRC/C/8/Add.29	CRC/C/15/Add.71
<u>Пятнадцатая сессия</u> (май–июнь 1997 года)		
Куба	CRC/C/8/Add.30	CRC/C/15/Add.72
Гана	CRC/C/3/Add.39	CRC/C/15/Add.73
Бангладеш	CRC/C/3/Add.38 и 49	CRC/C/15/Add.74
Парагвай	CRC/C/3/Add.22 и 47	CRC/C/15/Add.75
Алжир	CRC/C/28/Add.4	CRC/C/15/Add.76
Азербайджан	CRC/C/11/Add.8	CRC/C/15/Add.77
<u>Шестнадцатая сессия</u> (сентябрь–октябрь 1997 года)		
Лаосская Народно- Демократическая Республика	CRC/C/8/Add.32	CRC/C/15/Add.78
Австралия	CRC/C/8/Add.31	CRC/C/15/Add.79
Уганда	CRC/C/3/Add.40	CRC/C/15/Add.80
Чешская Республика	CRC/C/11/Add.11	CRC/C/15/Add.81
Тринидад и Тобаго	CRC/C/11/Add.10	CRC/C/15/Add.82
Того	CRC/C/3/Add.42	CRC/C/15/Add.83

	<u>Доклады государств-участников</u>	<u>Замечания, принятые Комитетом</u>
<u>Семнадцатая сессия</u> (январь 1998 года)		
Ливийская Арабская Джамахирия	CRC/C/28/Add.6	CRC/C/15/Add.84
Ирландия	CRC/C/11/Add.12	CRC/C/15/Add.85
Микронезия (Федеративные Штаты)	CRC/C/28/Add.5	CRC/C/15/Add.86
<u>Восемнадцатая сессия</u> (май–июнь 1998 года)		
Венгрия	CRC/C/8/Add.34	CRC/C/15/Add.87
Корейская Народно- Демократическая Республика	CRC/C/3/Add.41	CRC/C/15/Add.88
Фиджи	CRC/C/28/Add.7	CRC/C/15/Add.89
Япония	CRC/C/41/Add.1	CRC/C/15/Add.90
Мальдивские Острова	CRC/C/8/Add.33 и 37	CRC/C/15/Add.91
Люксембург	CRC/C/41/Add.2	CRC/C/15/Add.92
<u>Девятнадцатая сессия</u> (сентябрь–октябрь 1998 года)		
<u>Первоначальные доклады</u>		
Эквадор	CRC/C/3/Add.44	CRC/C/15/Add.93
Ирак	CRC/C/41/Add.3	CRC/C/15/Add.94
Таиланд	CRC/C/11/Add.13	CRC/C/15/Add.96
Кувейт	CRC/C/8/Add.35	CRC/C/15/Add.97
<u>Вторые периодические доклады</u>		
Боливия	CRC/C/65/Add.1	CRC/C/15/Add.95
<u>Двадцатая сессия</u> (январь 1999 года)		
<u>Первоначальные доклады</u>		
Австрия	CRC/C/11/Add.14	CRC/C/15/Add.98
Белиз	CRC/C/3/Add.46	CRC/C/15/Add.99
Гвинея	CRC/C/3/Add.48	CRC/C/15/Add.100

Доклады государств-
участников

Замечания,
принятые Комитетом

Вторые периодические доклады

Швеция
Йемен

CRC/C/65/Add.3
CRC/C/70/Add.1

CRC/C/15/Add.101
CRC/C/15/Add.102

Двадцать первая сессия
(17 мая – 4 июня 1999 года)

Первоначальные доклады

Барбадос
Сент-Китс и Невис
Бенин
Чад

CRC/C/3/Add.45
CRC/C/3/Add.51
CRC/C/3/Add.52
CRC/C/3/Add.50

CRC/C/15/Add.103
CRC/C/15/Add.104
CRC/C/15/Add.106
CRC/C/15/Add.107

Вторые периодические доклады

Гондурас
Никарагуа

CRC/C/65/Add.2
CRC/C/65/Add.4

CRC/C/15/Add.105
CRC/C/15/Add.108

Двадцать вторая сессия
(20 сентября – 8 октября 1999 года)

Первоначальные доклады

Венесуэла
Вануату
Мали
Нидерланды

CRC/C/3/Add.54 и 59
CRC/C/28/Add.8
CRC/C/3/Add.53
CRC/C/51/Add.1

CRC/C/15/Add.109
CRC/C/15/Add.111
CRC/C/15/Add.113
CRC/C/15/Add.114

Вторые периодические доклады

Российская Федерация
Мексика

CRC/C/65/Add.5
CRC/C/65/Add.6

CRC/C/15/Add.110
CRC/C/15/Add.112

Доклады государств-
участников

Замечания,
принятые Комитетом

Двадцать третья сессия
(10–28 января 2000 года)

Первоначальные доклады

Индия	CRC/C/28/Add.10	CRC/C/15/Add.115
Сьерра-Леоне	CRC/C/3/Add.43	CRC/C/15/Add.116
Бывшая югославская Республика Македония	CRC/C/8/Add.36	CRC/C/15/Add.118
Южная Африка	CRC/C/51/Add.2	CRC/C/15/Add.122
Армения	CRC/C/28/Add.9	CRC/C/15/Add.119
Гренада	CRC/C/3/Add.55	CRC/C/15/Add.121

Вторые периодические доклады

Перу	CRC/C/65/Add.8	CRC/C/15/Add.120
Коста-Рика	CRC/C/65/Add.7	CRC/C/15/Add.117

Двадцать четвертая сессия
(15 мая – 2 июня 2000 года)

Первоначальные доклады

Иран (Исламская Республика)	CRC/C/41/Add.5	CRC/C/15/Add.123
Грузия	CRC/C/41/Add.4/Rev.1	CRC/C/15/Add.124
Кыргызстан	CRC/C/41/Add.6	CRC/C/15/Add.127
Камбоджа	CRC/C/11/Add.16	CRC/C/15/Add.128
Мальта	CRC/C/3/Add.56	CRC/C/15/Add.129
Суринам	CRC/C/28/Add.11	CRC/C/15/Add.130
Джибути	CRC/C/8/Add.39	CRC/C/15/Add.131

Вторые периодические доклады

Иордания	CRC/C/70/Add.4	CRC/C/15/Add.125
Норвегия	CRC/C/70/Add.2	CRC/C/15/Add.126

Доклады
государств-
участников

Замечания,
принятые Комитетом

Двадцать пятая сессия
(18 сентября – 6 октября 2000 года)

Первоначальные доклады

Бурунди	CRC/C/3/Add.58	CRC/C/15/Add.133
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (остров Мэн)	CRC/C/11/Add.19 и Corr.1	CRC/C/15/Add.134
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (Заморские территории)	CRC/C/41/Add.7 и 9	CRC/C/15/Add.135
Таджикистан	CRC/C/28/Add.14	CRC/C/15/Add.136
Центральноафриканская Республика	CRC/C/11/Add.18	CRC/C/15/Add.138
Маршалловы Острова	CRC/C/28/Add.12	CRC/C/15/Add.139
Словакия	CRC/C/11/Add.17	CRC/C/15/Add.140
Коморские Острова	CRC/C/28/Add.13	CRC/C/15/Add.141

Вторые периодические доклады

Финляндия	CRC/C/70/Add.3	CRC/C/15/Add.132
Колумбия	CRC/C/15/Add.5	CRC/C/15/Add.137

Двадцать шестая сессия
(8–26 января 2001 года)

Первоначальные доклады

Латвия	CRC/C/11/Add.22	CRC/C/15/Add.142
Лихтенштейн	CRC/C/61/Add.1	CRC/C/15/Add.143
Литва	CRC/C/11/Add.21	CRC/C/15/Add.146
Лесото	CRC/C/11/Add.20	CRC/C/15/Add.147
Саудовская Аравия	CRC/C/61/Add.2	CRC/C/15/Add.148
Палау	CRC/C/51/Add.3	CRC/C/15/Add.149
Доминиканская Республика	CRC/C/8/Add.40 и	CRC/C/15/Add.150

Доклады государств-
участников

Замечания,
принятые Комитетом

Вторые периодические доклады

Эфиопия	CRC/C/70/Add.7	CRC/C/15/Add.144
Египет	CRC/C/65/Add.9	CRC/C/15/Add.145

Двадцать седьмая сессия
(21 мая - 8 июня 2001 года)

Первоначальные доклады

Турция	CRC/C/51/Add.4	CRC/C/15/Add.152
Демократическая Республика Конго	CRC/C/3/Add.57	CRC/C/15/Add.153
Кот-д'Ивуар	CRC/C/8/Add.41	CRC/C/15/Add.155
Объединенная Республика Танзания	CRC/C/8/Add.14/Rev.1	CRC/C/15/Add.156
Бутан	CRC/C/3/Add.60	CRC/C/15/Add.157
Монако	CRC/C/28/Add.15	CRC/C/15/Add.158

Вторые периодические доклады

Дания	CRC/C/70/Add.6	CRC/C/15/Add.151
Гватемала	CRC/C/65/Add.10	CRC/C/15/Add.154

Приложение VII

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ ДОКЛАДОВ, ПОДЛЕЖАЩИХ РАССМОТРЕНИЮ НА ДВАДЦАТЬ ВОСЬМОЙ И ДВАДЦАТЬ ДЕВЯТОЙ СЕССИЯХ КОМИТЕТА

Двадцать восьмая сессия
(24 сентября - 12 октября 2001 года)

Первоначальные доклады

Катар	CRC/C/51/Add.5
Гамбия	CRC/C/3/Add.61
Кабо-Верде	CRC/C/11/Add.23
Узбекистан	CRC/C/41/Add.8
Оман	CRC/C/78/Add.1
Кения	CRC/C/3/Add.62
Мавритания	CRC/C/8/Add.42
Камерун	CRC/C/28/Add.16

Вторые периодические доклады

Португалия	CRC/C/65/Add.11
Парагвай	CRC/C/65/Add.12

Двадцать девятая сессия
(14 января - 1 февраля 2002 года)

Первоначальные доклады

Греция	CRC/C/28/Add.17
Габон	CRC/C/41/Add.10
Объединенные Арабские Эмираты	CRC/C/78/Add.2
Мозамбик	CRC/C/41/Add.11
Андорра	CRC/C/61/Add.3
Малави	CRC/C/8/Add.43
Бахрейн	CRC/C/11/Add.24

Вторые периодические доклады

Ливан	CRC/C/70/Add.8
Чили	CRC/C/65/Add.13

Приложение VIII

ЗАЯВЛЕНИЕ КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА, АДРЕСОВАННОЕ УЧАСТНИКАМ ДВАДЦАТЬ ПЯТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ДЛЯ ВСЕСТОРОННЕГО ОБЗОРА И ОЦЕНКИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕШЕНИЙ КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАСЕЛЕННЫМ ПУНКТАМ (ХАБИТАТ II)

(принято в Женеве 25 мая 2001 года на двадцать седьмой сессии Комитета)

1. Комитет по правам ребенка хотел бы выразить озабоченность в связи с тем, что право детей на достаточное жилище, закрепленное в Конвенции о правах ребенка, в проекте Декларации о городах и других населенных пунктах в новом тысячелетии¹, еще не получило достаточного признания. Комитет призывает правительства, участвующие в работе специальной сессии, обеспечить, чтобы в декларации, которая будет принята, нашли подтверждение и закрепление международные стандарты, касающиеся права детей на достаточное жилище, уже заложенные в Конвенции о правах ребенка. Комитет предлагает правительствам считать также признанное право на надлежащее жилище одним из компонентов права человека на достаточный жизненный уровень, которое закреплено в других документах о правах человека, в резолюциях Комиссии по правам человека² и Генеральной Ассамблеи, а также в Повестке дня Хабитат, принятой на второй Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, которая состоялась в 1996 году в Стамбуле.
2. В 1996 году Комитет по правам человека принял заявление для второй Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II)³ с настоятельным призывом отразить должным образом в Повестке дня Хабитат основополагающее право на достаточное жилище, которое признано международным сообществом в отношении детей.
3. Как указал Комитет в этом заявлении, право на достаточный уровень жизни было признано в отношении детей еще Лигой Наций в 1924 году⁴. В Декларации прав ребенка, принятой Генеральной Ассамблеей в 1959 году, указывается, что ребенку "должно принадлежать право на надлежащее питание, жилище, развлечения и медицинское обслуживание"⁵.

4. Конвенция о правах ребенка, принятая Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 44/25 от 20 ноября 1989 года, ратифицирована почти всеми государствами, и 191 государство являются ее сторонами. Лишь два государства еще не ратифицировали Конвенцию, но одно из них подписало ее в 1995 году.

5. Согласно статье 27 Конвенции обеспечение этого права является обязательным для ее государств-участников, и в ней предусматривается, что

- "1. Государства-участники признают право каждого ребенка на уровень жизни, необходимый для физического, умственного, духовного, нравственного и социального развития ребенка.
2. Родитель(и) или другие лица, воспитывающие ребенка, несут основную ответственность за обеспечение в пределах своих способностей и финансовых возможностей условий жизни, необходимых для развития ребенка.
3. Государства-участники в соответствии с национальными условиями и в пределах своих возможностей принимают необходимые меры по оказанию помощи родителям и другим лицам, воспитывающим детей, в осуществлении этого права и, в случае необходимости, оказывают материальную помощь и поддерживают программы, особенно в отношении обеспечения питанием, одеждой и жильем".

6. Государства-участники взяли на себя обязательство уважать и гарантировать каждому ребенку в пределах их юрисдикции права, закрепленные в Конвенции, "без какой-либо дискриминации" (статья 2); уделять первоочередное внимание "наилучшему обеспечению интересов ребенка" во всех действиях в отношении детей (статья 3); "обеспечивать в максимально возможной степени выживание и здоровое развитие ребенка" (статья 6); и обеспечить детям право свободно выражать свои собственные взгляды по затрагивающим их вопросам с уделением должного внимания таким взглядам (статья 12). Это те четыре общих принципа, которые, как считается, задают направление осуществлению всех положений Конвенции, включая положения статьи 27 и многие другие положения, касающиеся права ребенка на надлежащее жилище (например, статья 24 о праве на охрану здоровья или статья 31 о праве на отдых и досуг).

7. Ратифицировав Конвенцию, государства-участники добровольно взяли на себя юридическое обязательство принимать все соответствующие законодательные, административные и иные меры в целях осуществления признанного ими права. Применительно к экономическим, социальным и культурным правам государства-

участники должны принимать такие меры "в максимальных рамках имеющихся у них ресурсов и, в случае необходимости, в рамках международного сотрудничества" (статья 4). Таким образом, государства - участники Конвенции обязаны добиваться осуществления прав ребенка, включая право на достаточное жилище, также и в контексте своего участия в международной деятельности.

8. Комитет по правам ребенка был учрежден на основании статьи 43 Конвенции в целях рассмотрения прогресса, достигнутого государствами-участниками в выполнении ими своих обязательств по Конвенции. Со времени проведения своей двадцать шестой сессии Комитет рассмотрел 150 докладов, представленных государствами-участниками. Полученный в результате рассмотрения докладов столь многих различных государств опыт позволил Комитету отметить, что проблема осуществления права детей на жилище свидетельствует о необходимости уделять должное внимание неделимости, взаимозависимости и универсальности прав человека. Эти принципы были закреплены в Венской декларации и Программе действий, которые были приняты в 1993 году Всемирной конференцией по правам человека.

9. Комитет отмечает, в частности, что при рассмотрении прогресса, достигнутого государствами-участниками в деле осуществления Конвенции, он по-прежнему уделяет особое внимание праву детей на достаточное жилище в связи с недискриминацией, в частности по признаку расы, цвета кожи, национального или этнического происхождения, пола, имущественного или иного статуса ребенка или его родителей. У Комитета вызывает также беспокойство, в частности, проблема уважения права живущих на улице детей на специальную защиту и помощь, которые должны в соответствии с положениями статьи 20 предоставляться государством детям, которые временно или постоянно оказались лишенными своего семейного окружения. Комитет хотел бы также обратить внимание на положения статьи 16 Конвенции, согласно которым "ни один ребенок не может быть объектом произвольного или незаконного вмешательства в осуществление его права на личную жизнь, семейную жизнь, неприкосновенность жилища или тайну корреспонденции...", и он имеет "право на защиту закона от такого вмешательства или посягательства".

10. С учетом своего мандата, предписывающего содействовать осуществлению права детей на достаточное жилище, Комитет горячо приветствовал назначение Комиссией по правам человека⁶ Специального докладчика по вопросу о "достаточном жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень". Комитет надеется на плодотворное и тесное сотрудничество со Специальным докладчиком и приветствует его инициативы в этой области. Комитет приветствует также анализ юридического статуса

права на достаточное жилище и вопросов, касающихся детей и прав на жилище, который дан в первом докладе Специального докладчика, и обращает внимание специальной сессии на этот анализ⁷.

11. Комитет поддерживает заявление Комитета по экономическим, социальным и культурным правам для специальной сессии. Он разделяет изложенное в этом заявлении мнение о том, что право на достаточное жилище является правом, подлежащим судебной защите и обеспеченным санкциями правоприменения, для осуществления которого многие страны уже принимают меры на национальном уровне.

12. В этой связи Комитет по правам ребенка с удовлетворением отмечает предпринятые многими государствами-участниками усилия с целью обеспечить должное отражение прав детей в своих внутренних правовых системах, в том числе путем закрепления их в качестве конституционных положений. Комитет приветствует расширение в государствах-участниках базы прецедентного права в плане толкования позитивных обязательств по осуществлению прав детей, включая право на достаточное жилище. Соответствующие судебные решения свидетельствуют о том, что обязательства государств в отношении права на достаточное жилище устанавливаются на особенно высоком уровне, когда это касается детей⁸. Это основополагающее право человека детей должно найти соответствующее отражение в обзоре осуществления Повестки дня Хабитат.

Примечания

¹ Содержится в документе HS/C/PC.2/3.

² Включая последние резолюции, принятые Комиссией на ее пятьдесят седьмой сессии, о достаточном жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень (2001/28) и о равенстве женщин в плане владения и контроля над землей и доступа к ней и равные права на владение имуществом и достаточное жилище (2001/34).

³ CRC/C/50, приложение VIII.

⁴ Принцип № 1 Декларации о правах ребенка Лиги Наций ("Женевской декларации"), принятой в 1924 году, предусматривает право на достаточные "материальные и духовные условия жизни для достижения нормального и гармоничного развития ребенка".

⁵ Принцип № 4. Декларация была принята Генеральной Ассамблеей в резолюции 1386 (XVI).

⁶ Резолюция 2000/9 Комиссии по правам человека.

⁷ CN.4/2001/51, пункты 23-55 (в частности, пункт 33) и пункты 69-72.

⁸ Недавним свидетельством тому является решение Конституционного суда Южной Африки, The Government of the Republic of South Africa et al. v. Irene Grootboom et al., Дело ССТ 11/00. Слушание по делу состоялось 11 мая 2000 года, и решение было вынесено 4 октября 2000 года.

Приложение IX

ЗАЯВЛЕНИЕ КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА, АДРЕСОВАННОЕ УЧАСТНИКАМ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ДЕТЕЙ

Комитет по правам ребенка внимательно следил за ходом подготовки специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей, которую он считает весьма важным событием, и приветствовал возможность принять участие в этом процессе. Комитет надеется, что эта сессия позволит придать новый импульс и энергию приверженности международного сообщества делу обеспечения детям их прав человека, закрепленных в Конвенции о правах ребенка, которую ратифицировали и подписали 192 государства. Всемирная встреча на высшем уровне в интересах детей 1990 года выделила вопрос о ратификации и осуществлении Конвенции в качестве центрального элемента международной повестки дня для детей. Десятилетний опыт реализации решений Всемирной встречи на высшем уровне и осуществления Конвенции подтверждает важность направления всех дальнейших международных усилий в интересах детей на укрепление имеющегося консенсуса относительно важности прочной увязки всех обязательств с правами детей.

Комитет приветствует проведенное Подготовительным комитетом обсуждение этих вопросов на его второй сессии. Он особо приветствует призыв огромного большинства правительственных делегаций и НПО к тому, чтобы итоги этой специальной сессии были четко направлены на осуществление установленных Конвенцией стандартов.

Комитет хотел бы поздравить Бюро Подготовительного комитета с представлением значительно улучшенного "Второго пересмотренного проекта итогового документа". В частности, Комитет хотел бы выразить удовлетворение в связи с тем, что в пересмотренном проекте нашла отражение та важнейшая роль, которую должны играть дети, а также семьи, НПО и другие участники, как это предусмотрено в пункте 26 в разделе "Партнерство и участие".

В ходе своей двадцать седьмой сессии Комитет внимательно рассмотрел Второй пересмотренный проект итогового документа (A/AC.256/CRP.6/Rev.2) и хотел бы представить третьей сессии Подготовительного комитета следующие замечания.

1. Второй пересмотренный проект итогового документа, представленный Бюро Подготовительного комитета, отражает признание той ключевой роли, которую

Конвенция о правах ребенка играет в деле принятия усилий на национальном и международном уровнях в целях улучшения положения детей во всем мире. Комитет по правам ребенка с удовлетворением отмечает ссылки на Конвенцию в пунктах 4, 8, 25 и 52 второго пересмотренного проекта. Вместе с тем Комитет отмечает, что снят ряд других ссылок на Конвенцию, которые содержались в первом проекте, и выражает глубокую обеспокоенность в связи с отсутствием во всем проекте более весомых и четких ссылок на соответствующие стандарты, касающиеся прав ребенка.

2. Комитет полагает, что в нынешнем проекте недостаточно ярко высвечены призывы к ратификации важнейших международных договоров (пункт 24). По его мнению, в ссылке на ключевые договоры, упомянутые в примечании к этому пункту, должно быть четко указано, что данный перечень не является исчерпывающим. Комитет считает, что ссылки на такие документы (и, в частности, на два Факультативных протокола к Конвенции) следует дать и в соответствующих разделах проекта итогового документа (и, в частности, в разделе о соответствующих "стратегиях и мерах", перечисленных в пункте 37). Комитет предлагает добавить в перечень документов Гаагскую конвенцию о гражданско-правовых аспектах международного похищения детей 1980 года. Комитет предлагает также четко увязать ссылку на Конвенцию в пункте 4 с тем вновь прозвучавшим призывом к универсальной ратификации и полному осуществлению Конвенции (и двух Факультативных протоколов к ней), который прозвучал в Декларации тысячелетия, принятой Генеральной Ассамблеей в сентябре 2000 года.

3. Комитет приветствует тот факт, что в проекте документа подтверждены обязательства, закрепленные в Конвенции (пункт 4). Комитет считает, что, помимо подтверждения заложенных в Конвенции обязательств, в итоговом документе следует также четко увязать обязательства, принятые на специальной сессии, с осуществлением Конвенции. Например, можно было бы внести следующие изменения в первое предложение пункта 5:

"Таким образом, мы обращаемся ко всем членам общества с призывом вместе с нами образовать всемирное движение, которое будет помогать [в деле содействия уважению прав ребенка] и в строительстве мира, созданного для детей, поддерживая следующие принципы:".

4. Комитет отмечает также, что в пункте 8 не упоминаются усилия, предпринимаемые большинством государств, по подготовке докладов об осуществлении ими Конвенции, а также те полезные уроки, которые были извлечены в ходе рассмотрения таких докладов. Эти доклады свидетельствуют о многочисленных мероприятиях, программах и политических инициативах законодательного, административного и социального

характера, которые были приняты многими государствами в числе общих мер по осуществлению Конвенции и способствуют построению мира, в большей степени пригодного для детей. Один из уроков заключается в том, что четко выявилась необходимость проведения систематического обзора всех существующих законодательных актов с точки зрения обеспечения прав ребенка. Комитет предлагает изменить формулировку пункта 8 следующим образом:

"Как свидетельствуют итоги проведенного в конце десятилетия Генеральным секретарем обзора мер по выполнению решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей [и сотни докладов государств, представленных Комитету по правам ребенка], 90-е годы были десятилетием больших надежд, умеренных усилий и скромных достижений на благо детей мира".

Аналогичным образом можно было бы изменить формулировку пункта 25 в порядке развития содержащейся в ней ссылки на Конвенцию, добавив в последнем предложении следующие слова:

"Поэтому мы обязуемся осуществить [Конвенцию, выполняя] настоящий План действий с помощью следующих мер:

а) [пересмотр и] усиление законодательства и политики и выделение ресурсов на [обеспечение] прав ребенка;"

5. Можно было бы изменить и формулировку пункта 43 следующим образом:

"[В соответствии со статьей 4 Конвенции о правах ребенка] мы будем использовать в максимальной степени все имеющиеся ресурсы, как на национальном уровне, так и, когда это необходимо, в рамках международного сотрудничества, включая сотрудничество Юг-Юг, для осуществления [Конвенции, в том числе путем реализации] целей и задач настоящего Плана действий".

6. Также можно было бы усилить и другие пункты, более четко отразив в них многочисленные призывы заложить в основу итогового документа более прочный фундамент положений Конвенции, путем включения конкретных ссылок на права ребенка (в том числе и на конкретные положения Конвенции).

7. Что касается более конкретных вопросов, то Комитету хотелось бы подчеркнуть необходимость усиления в проекте итогового документа внимания, в частности, к двум приоритетным вопросам:

а) право детей на защиту от всех форм насилия, надругательства и отсутствия заботы, в том числе в семье; и

б) необходимость выдвижения на более приоритетное место вопроса о защите прав детей, которые, как предполагается или как признано, нарушили закон.

8. Что касается защиты детей от всех форм насилия, надругательства и отсутствия заботы (четкое обязательство согласно статье 19 и соответствующим положениям Конвенции), то, по мнению Комитета, общее упоминание этой цели в пункте 36 а) не нашло должного отражения в более конкретных "стратегиях и мерах", изложенных в пункте 37. Как минимум необходимо изменить второй подпункт следующим образом:

"Поощрять все страны принимать законы и обеспечивать их соблюдение, а также совершенствовать осуществление политики и программ для защиты детей от всех форм насилия, [надругательства и отсутствия заботы (включая сексуальное надругательство)], будь то в быту, в школе и других учреждениях или в общине".

9. Комитет хотел бы также предложить включить в соответствующий подпункт или подпункты (например, второй и третий) пункта 37 проекта упоминание о том, что во всех законах, политических инициативах и программах в этой области должна учитываться необходимость использования отвечающих интересам ребенка процедур и многодисциплинарных усилий. В ссылок на качество образования необходимо также указать, что создание "благоприятной для детей обстановки" явно требует обеспечения защиты от насилия. Комитет предложил бы изменить следующим образом формулировку третьего подпункта пункта 34:

"Создавать при участии детей благоприятную для них учебную среду, в которой они чувствовали бы себя в безопасности, были бы ограждены от [всех форм насилия,] надругательства и дискриминации и поощрялись бы к приобретению знаний...".

10. Комитет всегда особо подчеркивал важность ликвидации сексуальной эксплуатации детей. Он признает своевременность ссылок на ликвидацию сексуальной эксплуатации детей в последних подпунктах пункта 37, в частности с учетом созыва второго Всемирного конгресса по борьбе против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях, который состоится в декабре 2001 года в Йокогаме. Вместе с тем Комитет считает, что в итоговом документе недостаточно внимания уделено необходимости срочного принятия и эффективного осуществления законодательных, программных и политических мер и стратегий народного образования в целях решения также задачи по обеспечению защиты от сексуального надругательства, в том числе в семье.

11. Комитет отмечает, что одной из сфер, в которых государство несет непосредственную ответственность за обеспечение соблюдения и уважения прав детей, является сфера правосудия в отношении несовершеннолетних. Комитет согласен с тем, что все четыре вопроса, которые обозначены в пункте 36 как главные цели "защиты от надругательства, эксплуатации и насилия", защиты детей от всех форм насилия и надругательства, от воздействия вооруженных конфликтов, от эксплуатации и торговли и от наихудших форм труда, являются приоритетами срочного порядка. Это проблемы, которые затрагивают огромное число детей и решение которых будет сложным и потребует изменения отношения со стороны частных лиц и общества в целом. Комитет признает, что права ребенка в системах правосудия в отношении несовершеннолетних обычно уважаются реже, чем нарушаются права, указанные в пункте 36. Комитет хотел бы подчеркнуть, однако, что обращение с детьми, которые находятся в конфликте с законом, зависит исключительно от действий государства (и его агентов). В таких случаях легче обеспечить более полное уважение прав детей, чем в случаях, когда для полного осуществления прав детей требуются серьезные изменения культурных ценностей, социальных структур или экономических условий. Уважение прав детей, которые, как это утверждается или как это признано, нарушили закон, следует поэтому рассматривать как срочную приоритетную задачу, решение которой требует безотлагательных действий со стороны государств по выполнению своих обязательств в соответствии с Конвенцией.

12. С учетом таких соображений Комитет настоятельно призывает государства обеспечить включение защиты этой крайне уязвимой группы детей в число основных задач, указанных в пункте 36, которые должны быть приняты специальной сессией. Кроме того, Комитет предлагает, чтобы в соответствующих ссылках, содержащихся в пятом и шестом подпунктах пункта 37 проекта, получили четкое признание другие основные стандарты защиты детей, находящихся в конфликте с законом, помимо необходимости отдельных систем правосудия в отношении несовершеннолетних и специально подготовленных кадров, содействия реинтеграции в общество и защиты от пыток. В итоговом документе следует дать четкую ссылку на обязательство в соответствии со статьей 37 а) Конвенции не назначать ни высшую меру наказания, ни пожизненное заключение, не предусматривающее возможности освобождения, за преступления, совершенные в возрасте до 18 лет, а также требование о том, чтобы арест, задержание и тюремное заключение ребенка "использовались лишь в качестве крайней меры и в течение как можно более короткого соответствующего периода времени" в соответствии со статьей 37 б) Конвенции. Комитет считает также, что включение ссылки на ключевые стандарты Организации Объединенных Наций в этой области способствовало бы должному отражению в проекте итогового документа обязательства по обеспечению уважения прав детей, которые, как это утверждается или как это признано,

нарушили закон. Кроме того, Комитет настоятельно призывает включить во втором подпункте пункта 40 детей, содержащихся под стражей, в число групп детей, подвергающихся особенно большой опасности инфицирования СПИДом.

13. Что касается других вопросов, то Комитет отмечает, что в первый подпункт пункта 37 проекта включена ссылка на регистрацию рождения (право, признанное в статье 7 Конвенции и имеющее важнейшее значение для приобретения ребенком всех других прав человека). Регистрация рождения является правом всех детей, а также одним из важнейших средств защиты детей от надругательства, эксплуатации и насилия. Она серьезно способствует также обеспечению уважения права детей на получение услуг по охране здоровья на высшем достижимом уровне и права детей на образование. Комитет понимает трудность включения этого вопроса в рамки нынешней структуры раздела В проекта. Он хотел бы предложить перенести эту ссылку во вводную часть раздела В (т.е. до заголовка, стоящего перед пунктом 29).

14. Комитет выражает также сожаление в связи с тем, что, как представляется, ссылка в пункте 37 проекта на обязательство обеспечивать защиту детей-беженцев, несопровождаемых детей, детей, ищущих убежище, и внутриперемещенных детей ограничивает этот вопрос контекстом вооруженного конфликта. Помещение соответствующего подпункта под этим заголовком и его формулировка означают, как представляется, игнорирование дискриминации и других серьезных проблем, с которыми могут сталкиваться дети-беженцы и несопровождаемые дети также и в условиях отсутствия вооруженного конфликта. Комитет предложил бы вынести этот подпункт за рамки раздела о "защите от вооруженного конфликта", выделив, при необходимости, два отдельных аспекта: права человека, касающиеся всех беженцев и ищущих убежище детей, и необходимость уделения особого внимания этим группам детей (в том числе внутриперемещенных детей) в контексте вооруженных конфликтов.

Комитет по правам ребенка настоятельно призывает делегации правительств обеспечить, чтобы в итоговом документе специальной сессии не был провозглашен новый и иной комплекс принципов деятельности в интересах детей. Цели и задачи безотлагательных действий, которые будут установлены специальной сессией, должны быть неразрывно увязаны с более долгосрочным процессом осуществления и контроля за осуществлением всех прав детей, признанных международным сообществом, как это предусмотрено в Конвенции о правах ребенка. Комитет желает всем участникам третьей сессии Подготовительного комитета специальной сессии по положению детей успешной и продуктивной работы и ожидает итогов предстоящей дискуссии.

Приложение X

ЗАЯВЛЕНИЕ КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА, АДРЕСОВАННОЕ УЧАСТНИКАМ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА ВСЕМИРНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА, РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ, КСЕНОФОБИИ И СВЯЗАННОЙ С НИМИ НЕТЕРПИМОСТИ

Комитет по правам ребенка с особым интересом принял к сведению проект Декларации и Программы действий Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (A/CONF.189/PC.2/27).

Миллионы детей были и являются жертвами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Дети могут становиться жертвами дискриминации прямым или косвенным образом (как следствие дискриминации в отношении их родителей, семей и общин). При рассмотрении и обсуждении докладов государств-участников Комитет последовательно уделял внимание осуществлению принципа недопущения дискриминации (статья 2 Конвенции о правах ребенка), особенно в том, что касается наиболее уязвимых групп детей, в том числе экономически и социально маргинализированных детей. Комитет выразил обеспокоенность тем, что многие дети зачастую сталкиваются с двойной или множественной дискриминацией в силу принадлежности к двум или более маргинализированным группам в своих соответствующих обществах.

Комитет хотел бы выразить признательность Подготовительному комитету за его усилия по охвату всех соответствующих аспектов предотвращения расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и борьбы с этими явлениями. Успех в работе Подготовительного комитета на настоящее время несомненно объясняется тщательной подготовкой и ценным вкладом государств в результате проведения, в частности, региональных конференций, а также полной и самоотверженной поддержкой Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека г-жи Мэри Робинсон и ее сотрудников. Учитывая, что проект Декларации и Программы действий охватывает многие в равной степени важные вопросы, Комитет, с учетом его мандата, хотел бы ограничиться определенными замечаниями относительно образования, профессиональной подготовки и общественной информации (глава II) и детей (глава IX).

Образование, профессиональная подготовка и общественная информация

Хотя образование можно считать самым существенным и полезным инструментом предотвращения и ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, его можно использовать также в противоположных целях для насаждения, возбуждения и поощрения пропаганды идей или теорий превосходства одной расы или группы лиц над другими.

В своем первом замечании общего характера относительно целей образования (пункт 1 статьи 29 Конвенции) Комитет подробно остановился на важности преподавания и поощрения понимания уважения всех прав человека на всех уровнях системы образования. Комитет представил это замечание общего характера в качестве своего вклада в проведение Всемирной конференции.

Отмечая значительную роль образования в борьбе против расовой дискриминации, Комитет систематически настоятельно призывает государства гарантировать свободный доступ к обязательному начальному образованию без какой-либо дискриминации для всех детей, находящихся под их юрисдикцией. Это означает, что каждый ребенок должен быть принят в школу и ни один не должен быть исключен по причинам дискриминации. Этот принцип следует применять как к начальному, так и к среднему образованию.

На основе этих наблюдений Комитет хотел бы сделать следующие конкретные предложения к разделу об образовании, профессиональной подготовке и общественной информации:

а) текст можно было бы начать с пункта о недискриминационном доступе к образованию, повторив, что государствам следует принимать все необходимые меры для обеспечения того, чтобы этот доступ стал реальностью для всех детей, находящихся под их юрисдикцией;

б) в тексте можно было бы более четко подчеркнуть необходимость обеспечения образования хорошего качества (обеспечение надлежащими финансовыми и людскими ресурсами), что действительно и эффективно было бы направлено на достижение целей образования, определенных в пункте 1 статьи 29 Конвенции. Это должно включать среди прочего:

- i) подготовку учебных программ, которые были бы адаптированы с учетом культурных и лингвистических реалий детей, принадлежащих к группам меньшинств, коренных народов или этнических групп, а также беженцев и других социально маргинализированных детей;
- ii) подготовку учебных пособий, а также их тщательный и регулярный пересмотр для предотвращения негативного изображения принадлежащих к группам меньшинств детей и содействия лучшему пониманию и уважению всех культур и этнических групп, различий между ними и их истории; и
- iii) активное привлечение и участие детей, принадлежащих к группам меньшинств, и их родителей ко всем школьным делам;

с) и, наконец, в тексте можно было бы более четко подчеркнуть важность подготовки учителей, сосредоточив внимание на развитии ценностей и отношений, основывающихся на уважении принципов недопущения дискриминации и участия общин, а также содействия проведению оценок и исследований.

Дети

Комитет с удовлетворением отмечает уделение детям особого внимания в проекте декларации и программы действий. Это важно не только потому, что дети входят в число самых уязвимых жертв расизма, но и потому, что они могут играть важную роль в качестве активных участников предотвращения расизма и борьбы с ним. Это могло бы означать, в частности:

- a) привлечение детей к подготовке программ или мероприятий по разрешению проблемы расизма, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в своих общинах и школах;
- b) консультации с ними в отношении сбора достоверной информации по этим вопросам; и/или
- c) предоставление им возможностей и оказание поддержки, с тем чтобы дети играли активную роль в борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью.

Некоторые конкретные замечания:

- a) Комитет хотел бы предложить включить пункт с призывом к государствам ратифицировать два Факультативных протокола к Конвенции о правах ребенка по вопросу об участии детей в вооруженных конфликтах и о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии. Конвенция о правах ребенка вместе с двумя Факультативными протоколами к ней имеет важное значение для борьбы против расизма, включая все формы дискриминации в отношении детей;
- b) в отношении пункта 43: к перечню следует добавить детей из числа коренных народов;
- c) в отношении пункта 44: "Всемирная конференция по борьбе против расизма предлагает государствам создать действенную(ые) и эффективную(ые) систему(ы) сбора надежных дезагрегированных статистических данных и их анализа... жизнь детей, и разработать необходимые показатели для учета прогресса. Государствам следует обеспечить, чтобы не было случаев злоупотребления любыми собираемыми данными...".
- d) в отношении пункта 44-бис: вместо слов "женщины и девочки" следует использовать слово "дети", поскольку главное внимание в данной главе должно уделяться детям;
- e) в отношении пункта 45-бис: вместо слова "женщины" следует использовать слово "девочки". Кроме того, вместо слов "женщины и девочки" следует использовать слова "дети" или "девочки и мальчики";
- f) по мнению Комитета, содержание пунктов 47-49 носит более общий характер и его можно было бы изложить в преамбуле или в каких-либо других частях документа.

Приложение XI

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ ДЛЯ ДВАДЦАТЬ СЕДЬМОЙ СЕССИИ КОМИТЕТА

CRC/C/3/Add.57	Первоначальный доклад Демократической Республики Конго
CRC/C/3/Add.60	Первоначальный доклад Бутана
CRC/C/8/Add.41	Первоначальный доклад Кот-д'Ивуара
CRC/C/8/Add.14/Rev.1	Первоначальный доклад Объединенной Республики Танзании
CRC/C/28/Add.15	Первоначальный доклад Монако
CRC/C/40/Rev.18	Записка Генерального секретаря, касающаяся областей, в которых была выявлена необходимость в технических советах и консультативных услугах, в свете замечаний, принятых Комитетом
CRC/C/51/Add.4 & 8	Первоначальный доклад Турции
CRC/C/65/Add.10	Второй периодический доклад Гватемалы
CRC/C/70/Add.6	Второй периодический доклад Дании
CRC/C/105	Предварительная повестка дня и аннотации
CRC/C/106	Записка Генерального секретаря, касающаяся государств - участников Конвенции и положения с представлением докладов
CRC/C/SR.698-721	Краткие отчеты о заседаниях двадцать седьмой сессии.
